

Panasonic®

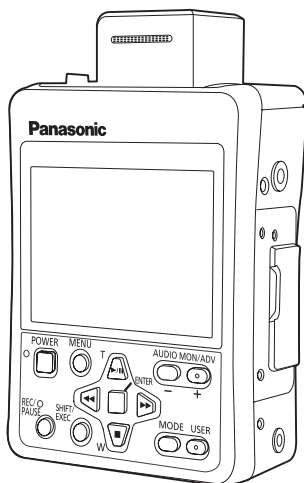
■ Questo prodotto è incluso nel programma AVCCAM di riparazione in garanzia per 3 anni. Per i dettagli, vedere a pagina 7.

Istruzioni per l'uso

Registratore portatile di schede di memoria

Modello N. **AG-HMR10E**

AVCCAM



AVCHD™

**DD DOLBY
DIGITAL
STEREO CREATOR**

HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**SD
CG**

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere queste istruzioni e conservare questo manuale per consultarlo quando necessario.

S0809S0 -M

ITALIAN

VQT2H54(I)

Prima
dell'uso

Descrizione
delle parti

Preparazione

Registrazione

Riproduzione

Montaggio

Indicazioni

Menu

Riferimento

AVVERTIMENTO:

- Per ridurre il rischio d'incendio o di folgorazione, non esporre questo prodotto alla pioggia o all'umidità.
- Per ridurre il rischio d'incendio o di folgorazione, mantenere questo prodotto lontano da ogni tipo di liquido. Usarlo e conservarlo soltanto in luoghi che non siano esposti a gocciolamenti o spruzzi di liquidi, e non mettervi sopra recipienti di liquidi.

AVVERTIMENTO:

Tenere sempre le schede di memoria fuori della portata dei bambini.

ATTENZIONE:

Non togliere il coperchio svitandolo.
Per ridurre il rischio di folgorazione non rimuovere i coperchi. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.
Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

ATTENZIONE:

La spina delcavo di alimentazione deve essere sempre a portata di mano.
La presa c.a. (presa di rete) deve essere installata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
Per isolare completamente questo prodotto dalla fonte di alimentazione, staccare la spinadelcavo di alimentazione dalla presa di corrente.

ATTENZIONE:

Per assicurare una buona ventilazione, non installare o sistemare questo apparecchio in uno scaffale, mobile incorporato od altro spazio chiuso. Per evitare rischi di folgorazione o di incendio a causa di surriscaldamenti, accertarsi sempre che la ventilazione non sia ostacolata da tende o altri materiali.

ATTENZIONE:

Per ridurre i pericoli d'incendio o di scosse elettriche e di fastidiose interferenze, Usare soltanto gli accessori raccomandati.

ATTENZIONE:

All'interno dell'unità è installata una batteria di tipo a moneta.
Non conservare l'unità a temperature superiori a 60 °C.
Non lasciare l'unità per lunghi periodi di tempo in automobili esposte alla luce diretta del sole, con sportelli e finestrini chiusi.

ATTENZIONE:

- Pericolo di esplosione in caso di trattamento sbagliato della batteria.
- Non lasciare la batteria nell'automobile esposta alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo con le portiere e i finestrini chiusi.
- Non smontare la batteria o disfarsene gettandola nel fuoco.
- Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura superi i 60°C.
- Usare il caricatore specificato.
- Sostituire la batteria soltanto con una dello stesso tipo o del tipo specificato.



sono le informazioni sulla sicurezza.

ATTENZIONE:

Un'eccessiva pressione sonora da parte di auricolari e cuffie può causare perdita di udito.

ATTENZIONE:

Non lasciare l'unità a diretto contatto con la pelle per un periodo di tempo prolungato durante l'uso.

In caso di un prolungato contatto diretto fra le parti di questa unità con elevate temperature e la pelle potrebbero verificarsi ustioni da bassa temperatura.

Leggere prima quanto segue! (seguito)

Registratore portatile

La piastrina di taratura si trova sulla parte inferiore dell'unità.

Alimentatore c.a.

La piastrina di taratura si trova sulla parte inferiore dell'alimentatore c.a.

Staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando non si usa l'unità.

Raccomandazione per l'uso della batteria Panasonic genuina (batteria ricaricabile)

Grazie per avere acquistato questo prodotto Panasonic.

In alcuni mercati sono stati messi in vendita pacchi batterie contraffatti che appaiono molto simili al prodotto originale. Alcuni di questi pacchi batterie non sono adeguatamente protetti con protezioni interne tali da soddisfare i requisiti delle norme di sicurezza applicabili. Esiste la possibilità che questi pacchi batterie si incendino o esplodano. Vi preghiamo di considerare che non siamo responsabili per qualsiasi incidente o guasto che si verifichi a seguito dell'utilizzo di un pacco batterie contraffatto. Per essere certi che vengano usati prodotti sicuri raccomandiamo che sia utilizzato il pacco batterie Panasonic originale.

Precauzione per il cavo di alimentazione

PER LA PROPRIA SICUREZZA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL TESTO SEGUENTE.

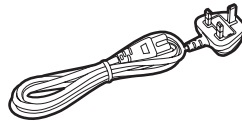
Questo prodotto è dotato di un cavo di alimentazione c.a. di 2 tipi. Uno è per l'Europa continentale, ecc. e l'altro esclusivamente per il Regno Unito.

In ciascuna area locale bisogna usare il cavo di alimentazione appropriato, perché ogni altro tipo di cavo non è adatto.

**PER L'EUROPA CONTINENTALE, ECC.
Da non usare nel Regno Unito.**





PER IL REGNO UNITO SOLTANTO



SOLO PER REGNO UNITO

Per comodità e sicurezza l'apparecchio è dotato di spina di rete sagomata a tre spinotti.

Nella spina è installato un fusibile da 5 ampere. Quando è necessario sostituire il fusibile, assicurarsi che il fusibile di ricambio abbia una taratura di 5 ampere e che sia conforme alle norme ASTA o BS1362 del BSI.

Controllare che sul corpo del fusibile sia presente il contrassegno ASTA  o il contrassegno BSI .

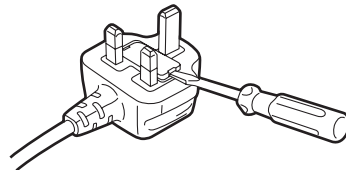
Se la presa è dotata di copertura del fusibile asportabile, dopo aver sostituito il fusibile assicurarsi di rimontarla.

In caso di smarrimento della copertura del fusibile, usare la presa solo dopo aver ottenuto una nuova copertura.

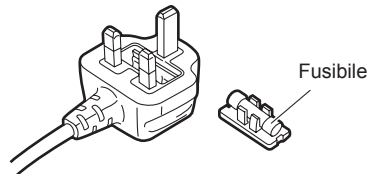
La copertura del fusibile di ricambio può essere acquistata presso il rivenditore Panasonic locale.

Come sostituire il fusibile

1. Aprire il comparto del fusibile con un cacciavite.



2. Sostituire il fusibile.



AVVISO EMC PER L'ACQUIRENTE/UTENTE DELL'APPARATO

1. Standard applicabili e ambiente operativo

L'apparato è conforme a:

- standard EN55103-1 e EN55103-2 (1996,11) e
- ambienti elettromagnetici delle classi E1, E2, E3 e E4.

2. Prerequisiti essenziali per la conformità agli standard sopra menzionati

<1> Periferiche da collegare all'apparato e cavi di collegamento speciali

- Si raccomanda all'acquirente/utente di collegare l'apparato esclusivamente con periferiche da noi approvate.
- Si raccomanda all'acquirente/utente di utilizzare esclusivamente i cavi di collegamento descritti in basso.

<2> Per i cavi di collegamento, utilizzare cavi schermati idonei per l'utilizzo previsto per l'apparato.

- Cavi di collegamento per segnali video
Utilizzare cavi coassiali con doppia schermatura, progettati per applicazioni in alta frequenza da 75-ohm, per SDI (interfaccia digitale seriale).
Per i segnali video analogici sono consigliati cavi coassiali, progettati per applicazioni in alta frequenza da 75-ohm.
- Cavi di collegamento per segnali audio
Se l'apparato dell'utente supporta i segnali audio digitali seriali AES/EBU, utilizzare i cavi progettati per segnali AES/EBU.
Per i segnali audio analogici, utilizzare cavi schermati che garantiscono prestazioni di qualità per le applicazioni di trasmissione ad alta frequenza.
- Altri cavi di collegamento (IEEE1394, USB)
Come cavi di collegamento, utilizzare cavi schermati che garantiscono prestazioni di qualità per le applicazioni ad alta frequenza.
- Per la connessione al terminale del segnale DVI utilizzare un cavo dotato di anello in ferrite.
- Se l'apparato dell'utente dispone di anima/e in ferrite, questa deve essere attaccata al cavo o ai cavi come indicato nelle istruzioni che seguono nel presente manuale.

3. Livello di prestazioni

Il livello di prestazioni dell'apparato è equivalente o superiore al livello di prestazioni richiesto da questi standard.

Tuttavia, l'apparato potrebbe essere disturbato da interferenze esterne qualora venga utilizzato in un ambiente EMC, come nel caso di un'area con forti campi elettromagnetici (generati dalla presenza di torri per la trasmissione di segnali, telefoni cellulari, ecc.). In casi simili, al fine di minimizzare il disturbo di tali interferenze sull'apparato, si consiglia di intervenire sull'apparato e sul suo ambiente operativo adottando le misure indicate di seguito:

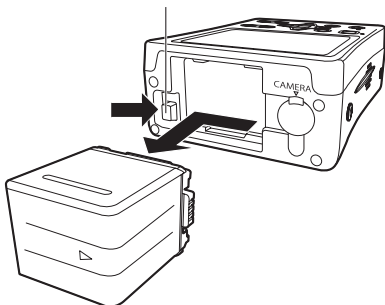
1. Posizionare l'apparato lontano dalla fonte dell'interferenza.
2. Cambiare la direzione dell'apparato.
3. Cambiare il metodo di collegamento utilizzato per l'apparato.
4. Collegare l'apparato a un'altra presa sul muro che non sia condivisa con altri apparecchi.

Per rimuovere la batteria

Batteria di alimentazione principale (Per i dettagli, vedere a pagina 25.)

Premere il bottone di rilascio della batteria.

Tasto di rilascio batteria



Batteria di riserva (batteria al litio)

Per la rimozione della batteria ai fini del suo smaltimento alla fine del ciclo vitale, consultare il proprio rivenditore.

AVCCAM - Programma di riparazioni in garanzia per 3 anni*¹

Grazie per aver acquistato questo prodotto Panasonic AVCCAM.

Registrandosi come utente di questo prodotto, riceverà una garanzia speciale che le permetterà di ottenere riparazioni gratuite in garanzia fino a tre anni.

I clienti che si registrano come utenti sul sito Internet riceveranno una garanzia estesa per riparazioni valida fino a tre anni.



	1° anno	2° anno	3° anno
Prodotto AVCCAM* ²	Garanzia di base* ³	Garanzia estesa per riparazioni* ⁴	

*¹: la garanzia estesa non è disponibile in alcune nazioni/regioni. *²: per alcuni modelli la garanzia estesa non è disponibile. *³: il periodo di validità della garanzia di base può variare a seconda delle nazioni/regioni. *⁴: non tutti i lavori di riparazione sono coperti dalla garanzia estesa.



Acquista
prodotto AVCCAM



Registrazione online
entro 1 mese



Invio e-mail
"Avviso di registrazione"

3 anni di riparazioni in garanzia gratuite

Verificare di aver salvato l'e-mail "Avviso di registrazione"
durante il periodo di garanzia.

Per informazioni dettagliate sulla registrazione degli utenti e sulla garanzia estesa:

http://panasonic.biz/sav/pass_e



- Il logo SDHC è un marchio di fabbrica.
- Il logo miniSD è un marchio di fabbrica.
- “AVCHD” e il logo “AVCHD” sono marchi di fabbrica di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- Questo prodotto è stato fabbricato su licenza dei Dolby Laboratories.
Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica dei Dolby Laboratories.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.
- Microsoft®, Windows® e Windows Vista® sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Le foto degli schermi sono usate secondo le direttive della Microsoft Corporation.
- IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica registrati della International Business Machines Corporation.
- Intel® è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato della Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Macintosh® è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Gli altri nomi di modelli, nomi di ditte e nomi di prodotti elencati in queste istruzioni per l'uso sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive ditte.
- Questo prodotto è dato in licenza in base alla AVC Patent Portfolio License per l'uso personale e l'uso non commerciale del cliente, e non viene concessa nessuna licenza implicita o esplicita per qualsiasi altro utilizzo diverso da quelli personali elencati sotto.
 - Codifica video conforme allo standard AVC (“AVC Video”)
 - Decodifica degli AVC Video che sono stati codificati da un cliente in una attività personale e non commerciale
 - Decodifica AVC Video ottenuta da un distributore video provvisto di licenza per la fornitura degli AVC Video.
 - Si possono ottenere informazioni aggiuntive da MPEG LA, LLC (<http://www.mpegla.com>).
 - Si devono ottenere da MPEG LA contratti di licenza separati nel caso che le schede di memoria SD contenenti informazioni registrate con questo prodotto vengano distribuite agli utenti finali per scopi commerciali. “Utente finale” si riferisce alle persone od organizzazioni che trattano tali contenuti per uso personale.

Nota riguardo alle illustrazioni in queste istruzioni

- Le illustrazioni (registratore portatile, schermate dei menu, ecc.) in queste istruzioni per l'uso potrebbero essere leggermente diverse dal registratore portatile reale.

Riferimenti

- I riferimenti sono mostrati come (Pagina 00).

Terminologia

- Le schede di memoria SD e le schede di memoria SDHC vengono chiamate entrambe “Schede di memoria SD” in queste istruzioni per l'uso.
- I dati video creati con una operazione di registrazione sono chiamati un “clip”.
- La testa camera compatta opzionale (AG-HCK10G) viene chiamata “testa camera” in queste istruzioni per l'uso.

Utilizzo del registratore portatile

Questo registratore portatile di schede di memoria è un dispositivo di registrazione e di riproduzione AVCCAM compatto che può essere alimentato da una batteria. Esso è dotato di una fessura per scheda di memoria SD, di un monitor LCD di 3,5 pollici e di un'ampia gamma di terminali di ingresso e uscita, come SDI, HDMI, USB 2.0 e CAMERA (per il collegamento della testa camera AG-HCK10G opzionale). Oltre a consentire la facile riproduzione dei contenuti ripresi con un camera-recorder AVCCAM, questo dispositivo supporta la registrazione di backup e la gestione dei file delle schede di memoria SD, e la registrazione in esterni.

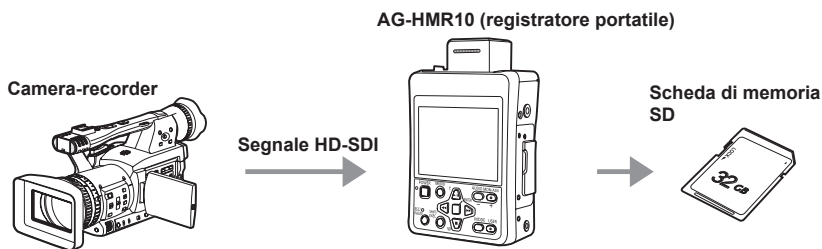
Registrazione su una scheda di memoria SD

1 Registrazione dell'ingresso HD-SDI (Pagina 36)

Collegando il registratore portatile a un dispositivo esterno dotato di uscita HD-SDI, i dati possono essere registrati su una scheda di memoria SD.

Inoltre, le operazioni di avvio o arresto della registrazione con il registratore portatile possono essere eseguite da alcuni tipi di camera-recorder. (Quando si seleziona l'ingresso SDI.)

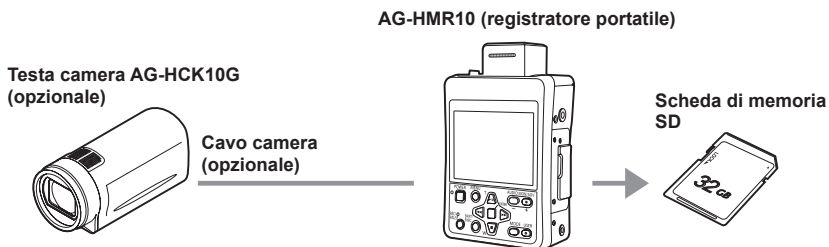
(Per i dettagli sui dispositivi compatibili, vedere a pagina 85.)



2 Ripresa con una camera (Pagina 37)

Collegando il registratore portatile alla testa camera AG-HCK10G (opzionale), i dati possono essere registrati su una scheda di memoria SD.

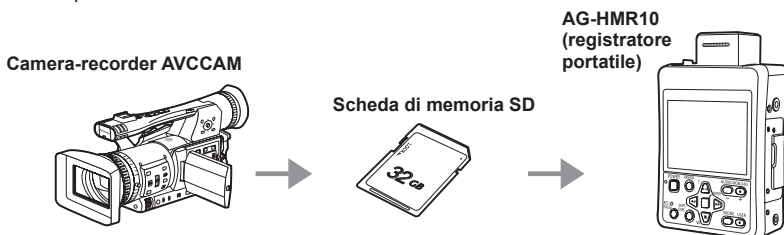
- Le funzioni della testa camera, come la zoomata, la messa a fuoco e il diaframma, possono essere eseguite con il registratore portatile con operazioni manuali.



Riproduzione del contenuto delle schede di memoria SD

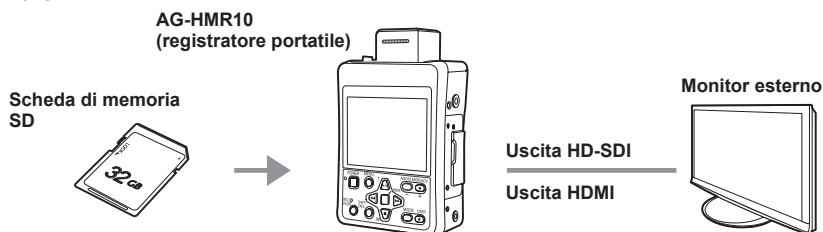
3 Riproduzione con il monitor LCD del registratore portatile (Pagina 58)

Il contenuto (video/audio) ripreso con un camera-recorder AVCCAM e registrato su una scheda di memoria SD può essere riprodotto all'istante.



4 Invio a un monitor esterno per la riproduzione (Pagina 70)

Il contenuto (video/audio) di una scheda di memoria SD può essere inviato a un monitor esterno per la riproduzione.

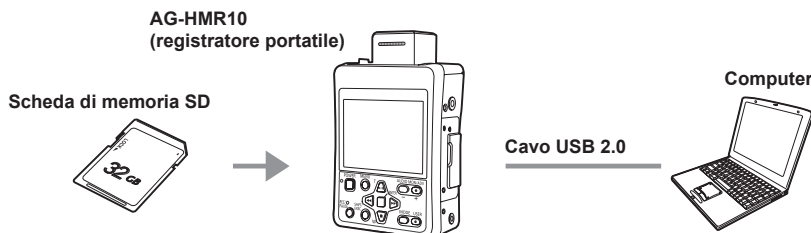


- Usare l'uscita HD-SDI del contenuto registrato e riprodotto nel formato AVCCAM soltanto per l'invio a un monitor esterno.

Modifica del contenuto delle schede di memoria SD

5 Collegamento a un computer per la modifica (Pagina 71)

Il registratore portatile può essere collegato a un computer con una connessione USB, ciò che permette di copiare e di modificare il contenuto delle schede di memoria SD con il computer.

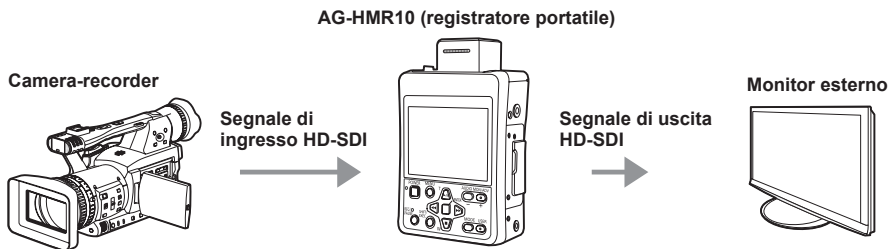


6 Esempio di configurazione del sistema per la modalità SDI

■ Per l'invio dei dati nel formato di registrazione del registratore portatile

Selezionare [SDI EE SEL] → [NORMAL] sul menu di impostazione [AV OUT SETUP].

- Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

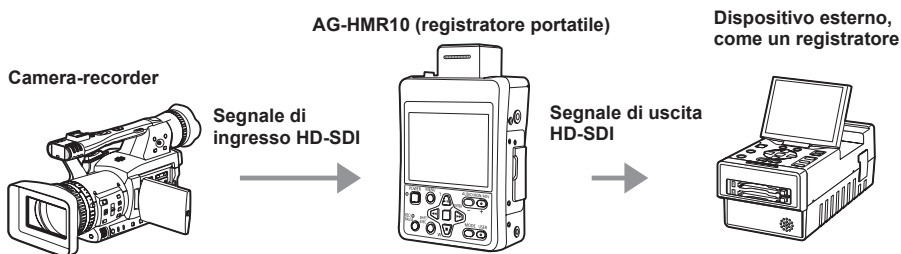


- Al segnale di uscita si possono aggiungere dati quali le informazioni nelle schermate OSD e dei menu. (Quando sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP] si è selezionato [OUTPUT OSD] → [ON].)
- Le informazioni S-VITC/UMID non vengono inviate.
- Usare per eseguire i controlli con un monitor esterno.

■ Per inviare i dati di ingresso senza alcun cambiamento

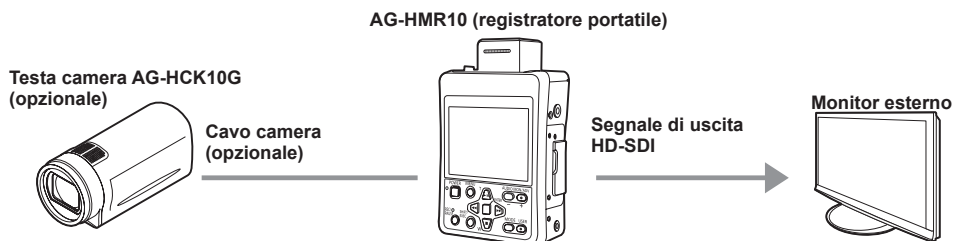
Selezionare [SDI EE SEL] → [THROUGH] sul menu di impostazione [AV OUT SETUP].

- Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)



- Il segnale di ingresso HD-SDI viene inviato senza alcun cambiamento.
- Usare quando è necessaria la registrazione o la modifica con il dispositivo di uscita.
- Nella modalità PB, l'impostazione si cambia automaticamente in quella [NORMAL].

7 Esempio di configurazione del sistema per la modalità CAM



- Le informazioni della sequenza di quadro non vengono inviate.
- Le informazioni S-VITC/UMID non vengono inviate.
- Usare per eseguire i controlli con un monitor esterno.

Indice

Leggere prima quanto segue!	2
Raccomandazione per l'uso della batteria Panasonic genuina (batteria ricaricabile)	4
Utilizzo del registratore portatile.....	9
Precauzioni per l'uso	15

Prima dell'uso

Precauzioni per l'uso	18
Accessori	20
Accessori opzionali.....	20

Descrizione delle parti

Descrizione delle parti	21
Pannello comandi, LCD e parti del sistema	21
Terminali e parti del sistema	22

Preparazione

Fonti di alimentazione.....	23
Carica	23
Utilizzo della batteria	25
Utilizzo dell'alimentatore c.a.	25
Accensione/spengimento	26
Spia di servizio	27
Spia di accesso scheda di memoria SD	27
Modalità di funzionamento	28
Utilizzo dei menu di impostazione	29
Utilizzo dei menu	29
Inizializzazione dei menu di impostazione	30
Impostazione della data e dell'ora/ Ricarica della batteria incorporate/ Regolazione del monitor LCD.....	31
Impostazione della data e dell'ora	31
Ricarica della batteria incorporata	32
Regolazione del monitor LCD	32
Schede di memoria SD.....	33
Inserimento e rimozione delle schede di memoria SD	33
Protezione delle schede di memoria SD	33
Riparazione delle schede di memoria SD	34
Formattazione delle schede di memoria SD ...	34
Tempi di registrazione delle schede di memoria SD	35

Registrazione

Registrazione su una scheda di memoria SD (modalità REC)	36
Esecuzione della registrazione di ingresso HD-SDI (modalità SDI)	36
Ripresa e registrazione con una camera (modalità CAM)	37
Impostazione del timecode.....	39
Impostazione del timecode.....	39
Specificazione del timecode (TC PRESET)	39
Impostazione delle informazioni dell'utente....	40
Utilizzo del tasto [USER].....	41
Utili funzioni di registrazione e di ripresa... 44	
Regolazione del bilanciamento del bianco e del bilanciamento del nero	45
Regolazione del bilanciamento del bianco e del bilanciamento del nero	45
Utilizzo della funzione di assistenza alla messa a fuoco (FA)	46
Monitoraggio della forma d'onda (WFM)	46
Cambiamento temporaneo alla modalità di messa a fuoco automatica (ONE PUSH AF).....	46
Prevenzione del funzionamento accidentale (KEY LOCK)	46
Spegnimento dello schermo del monitor LCD (LCD OFF)	47
Regolazione del livello di registrazione dell'audio in ingresso (MIC LEV).....	47
Barra dei colori	47
Funzione di datazione	47
Funzionamento della testa camera.....	48
Utilizzo della funzione zoom	48
Funzione dello zoom digitale.....	48
PRE REC	49
Stabilizzatore ottico delle immagini	49
Esecuzione delle regolazioni manuali (FUNZIONI CAMERA).....	50
Ripresa nella modalità progressiva	54
Metadati dei clip.....	55
Caricamento dei metadati (META DATA)	56
Selezione del metodo di registrazione di USER CLIP NAME	57

Riproduzione

Riproduzione dei clip (modalità PB)	58
Schermata delle miniature.....	59
Impostazioni di riproduzione (PLAY SETUP) ...	61
Impostazione del formato di riproduzione (PB FORMAT)	61
Ripetizione della riproduzione (REPEAT PLAY) ...	61
Ripresa della riproduzione (RESUME PLAY)...	62
Impostazione del metodo di salto (SKIP MODE)...	62
Operazioni con le miniature	63
Selezione del metodo di visualizzazione delle miniature (THUMBNAIL SETUP).....	63
Eliminazione e protezione dei clip (OPERATION)	64
Formattazione delle schede/Controllo delle informazioni dei clip e delle schede (CARD FUNCTIONS).....	65
Utili funzioni di riproduzione	67
Avanti/indietro veloce	67
Clip seguente/precedente	67
Riproduzione quadro per quadro.....	68
Regolazione del volume	68
Visione delle immagini su un televisore o monitor	68

Montaggio

Collegamento dei dispositivi esterni.....	69
Utilizzo della cuffia.....	69
Uso del microfono esterno	69
Visione delle immagini su un televisore o monitor	70
Collegamento a un computer (montaggio non lineare/trasferimento dei file).....	70
Montaggio non lineare (modalità PC).....	71

Indicazioni

Indicazioni sullo schermo.....	72
Indicazioni normali.....	72
Messaggi principali di avvertimento	76
Selezione delle opzioni di visualizzazione.....	78
Lista di compatibilità formati di registrazione e di uscita.....	79

Menu

Struttura dei menu di impostazione	80
Menu della modalità di registrazione (REC)....	80
Menu della modalità di riproduzione (PB)	81
Lista dei menu di impostazione	82
CAMERA SETUP	82
RECORDING SETUP	84
TC/UB SETUP	86
AV OUT SETUP	87
DISPLAY SETUP.....	88
CARD FUNCTIONS	89
META DATA.....	89
PLAY SETUP.....	90
THUMBNAIL SETUP	90
OPERATION.....	91
OTHER FUNCTIONS	91

Riferimento

Correzione dei problemi	94
Aggiornamento del registratore portatile... 98	
Pulizia	98
Precauzioni per l'immagazzinaggio.....	98
Lista dei formati di registrazione	99
Modo di trattare i dati registrati sulle schede di memoria SD	100
Dati tecnici	101
Indice analitico.....	103

Precauzioni per l'uso

Fare sempre delle prove prima delle riprese finali.

- Quando si riprendono eventi importanti (come i matrimoni), fare sempre qualche ripresa di prova e controllare che il suono e le immagini siano stati registrati correttamente prima della ripresa finale.

Controllare e impostare la data, l'ora e il fuso orario.

- Queste impostazioni influiscono sulla sequenza di controllo e di riproduzione dei contenuti registrati. Prima di fare una registrazione, impostare e controllare la data, l'ora e il fuso orario. (Pagina 31)

La Panasonic non offre alcun risarcimento per le registrazioni.

- Tenere presente che la Panasonic non offre alcun risarcimento per le registrazioni nel caso che le immagini e/o il suono non siano stati registrati nel modo voluto a causa di problemi con il camera-recorder o le schede di memoria SD/SDHC.

Riguardo al copyright

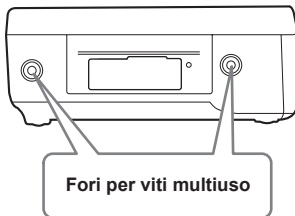
- Le leggi sul copyright proibiscono l'uso del materiale video e audio registrato per scopi diversi da quelli del proprio intrattenimento personale. Tenere presente che le restrizioni potrebbero riguardare la ripresa di certo materiale anche se è inteso per l'uso privato.

Batterie che possono essere usate con questo prodotto (valido dall'ottobre 2009)

- Con questo prodotto si può usare la batteria VW-VBG260 Panasonic. Le batterie VW-VBG260 contengono una funzione che permette di verificare se possono essere usate con sicurezza con questo prodotto.

Fori per viti multiuso

- Per i quattro fori delle viti ai lati del registratore portatile si possono usare viti del tipo M3 (diametro di 3 mm) (lunghezza: 8 mm). Quando si usano le viti, non stringerle con forza eccessiva. Se si usano viti di tipo diverso da quelle M3 (diametro di 3 mm) (lunghezza: 8 mm), si potrebbe danneggiare il registratore portatile.



Sul lato opposto ci sono altri 2 fori per viti multiuso.

Per le altre note sull'uso, vedere a pagina 18.

(Continua alla pagina seguente)

Precauzioni per l'uso (seguito)

Supporti utilizzabili con questa unità

- Con questa unità si possono usare le schede di memoria SD/SDHC.
- Si consiglia di usare schede di memoria SD o schede di memoria SDHC* con velocità SD di classe 2 o superiore, o le schede di memoria SD Panasonic seguenti (valido dall'ottobre 2009).

* Per la registrazione nella modalità PH o HA è necessaria una velocità di classe 4 o superiore.

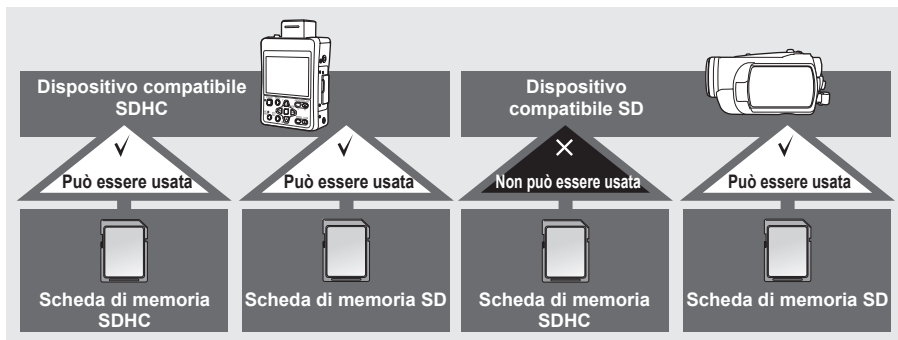
Tipo di scheda	Capacità di registrazioni	Registrazione/riproduzione	Letture dei metadati
Scheda di memoria SD	8 MB 16 MB	Non può essere usata.	Può essere usata.
	32 MB 64 MB 128 MB 256 MB	Il funzionamento corretto non è garantito. La registrazione potrebbe interrompersi improvvisamente con alcune schede di memoria SD.	
	512 MB	RP-SDV512	
	1 GB	RP-SDV01G RP-SDM01G	
	2 GB	RP-SDV02G RP-SDM02G RP-SDP02G RP-SDR02G	
	4 GB	RP-SDV04G RP-SDM04G RP-SDW04G RP-SDP04G RP-SDR04G	
Scheda di memoria SDHC	6 GB	RP-SDM06G	
	8 GB	RP-SDV08G RP-SDM08G RP-SDW08G RP-SDP08G RP-SDR08G	
	12 GB	RP-SDM12G RP-SDP12G	
	16 GB	RP-SDV16G RP-SDM16G RP-SDW16G RP-SDP16G	
	32 GB	RP-SDV32G RP-SDW32G	

- Per le ultime informazioni non incluse in queste istruzioni per l'uso, vedere la nostra pagina di supporto nel sito web seguente.
<https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>
- Questo prodotto è compatibile con le schede di memoria SD formattate con i formati FAT12 e FAT16 dello standard SD, e con le schede di memoria SDHC formattate con il formato FAT32.
- Per le capacità di 4 GB o maggiori si possono usare soltanto le schede di memoria SDHC.
- Le schede di memoria di 4 GB (o maggiori) che non hanno il logo SDHC non sono basate sullo standard SD.
- Formattare con questo prodotto le schede di memoria SD da usare. La registrazione delle schede di memoria formattate con i computer o altri dispositivi potrebbe richiedere un tempo maggiore del normale, o rendere le schede incompatibili con questo prodotto. (Pagina 34) (Usare questo prodotto per formattare di nuovo qualsiasi scheda di memoria che è stata precedentemente formattata con i computer, ecc.)
- Installare sempre lo speciale adattatore apposito quando si usano le schede miniSD/miniSDHC con questo prodotto. (Questo prodotto non funziona correttamente se si inserisce soltanto l'adattatore. Inserire sempre prima una scheda di memoria nell'adattatore.)
- Con questo prodotto non si possono usare le MultiMediaCard.

Dispositivo compatibile SDHC

- Questo prodotto (dispositivo compatibile SDHC) è compatibile per entrambe le schede di memoria SD e le schede di memoria SDHC. Le schede di memoria SDHC possono essere usate con i dispositivi compatibili con le schede di memoria SDHC, ma non possono essere usate con i dispositivi che sono compatibili soltanto con le schede di memoria SD. (Controllare sempre le istruzioni per l'uso del prodotto quando si usano le schede di memoria SDHC.)

Se per i dispositivi compatibili SD vengono consigliate schede con velocità SD di classe 4 o superiore, l'uso di tali schede assicura operazioni stabili di registrazione.



■ Che cosa è l'AVCHD?

L'AVCHD è uno standard per la registrazione e riproduzione di video altamente dettagliati di alta definizione.

Il video viene compresso nei formati AVC/H.264 MPEG-4, e l'audio viene registrato con il Dolby Digital.

■ Informazioni riguardo alla compatibilità delle schede di memoria SDHC e dei video registrati.

Schede di memoria SDHC

- Le schede di memoria SDHC non possono essere usate con i dispositivi non compatibili SDHC.
- Accertarsi che il dispositivo usato sia compatibile SDHC quando si usano le schede con altri dispositivi.



Compatibilità dei video registrati

- I video registrati non possono essere usati con i dispositivi non compatibili AVCHD. Per i dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del prodotto.
- I video registrati non possono essere riprodotti con i dispositivi non compatibili (non compatibili AVCHD).
- La riproduzione potrebbe non essere sempre possibile con tutti i dispositivi compatibili AVCHD. In tal caso, usare questo prodotto per la riproduzione.



Registratore DVD o lettore DVD, ecc., non compatibile AVCHD.

Precauzioni per l'uso

L'unità e la scheda SD diventano calde durante l'uso. Ciò non è un difetto.

Fare attenzione che l'acqua non penetri all'interno dell'unità quando viene usata sotto la pioggia, la neve o sulla spiaggia.

- La mancata osservanza di questa precauzione causa il malfunzionamento dell'unità o di una scheda (e potrebbe causare un guasto irreparabile).

L'unità deve essere usata quanto più lontano possibile dalle sorgenti di magnetismo e di elettromagnetismo (cellulari, forni a microonde, televisori, videogiochi, ecc.).

- Se si fa funzionare l'unità sopra o vicino a un televisore, l'elettromagnetismo potrebbe causare la distorsione audio e video.
- Il forte magnetismo dai diffusori, grandi motori, ecc., potrebbe causare la perdita delle registrazioni e la distorsione video.
- Le onde elettromagnetiche emesse dai circuiti digitali, compresi i microprocessori, possono avere una influenza reciproca causando la distorsione audio e video.
- Se l'unità ha subito un influxo tale da non poter funzionare normalmente, rimuovere la batteria o l'alimentatore c.a., ricollegarli e riaccenderla.

Evitare per quanto possibile di usare l'unità vicino alle torri radio e alle linee dell'alta tensione.

- Se la si usa vicino a tali luoghi, le onde radio e l'alta tensione possono avere un effetto negativo sull'audio e sul video registrati.

Usare i fili elettrici e i cavi in dotazione all'unità o venduti separatamente come accessori. Per l'uso dei fili elettrici e cavi non si devono usare prolunghe.

Se si usa l'unità sulla spiaggia o in un qualsiasi altro posto dove c'è sabbia o polvere, fare attenzione che la sabbia e la polvere non penetrino nell'unità o nei suoi terminali. Fare attenzione che l'unità non si bagni con acqua salata, ecc.

- La sabbia e la polvere possono danneggiare l'unità o una scheda. (Fare specialmente attenzione quando si inserisce o si rimuove una scheda.)
- Se l'unità è venuta a contatto con l'acqua salata, asciugarla con un panno strizzato bene e usare poi un panno asciutto.

Se nelle vicinanze si usano insetticidi spray o altre sostanze volatili, fare attenzione che non vengano a contatto con l'unità.

- Essi possono deformare l'unità o scrostare la vernice di rifinitura.
- Non lasciare l'unità a contatto per lunghi periodi di tempo con oggetti di gomma o prodotti PVC.

Trasportando l'unità, fare attenzione che non cada o che non urti contro altri oggetti.

- I forti urti possono causare la rottura dell'involucro o danneggiare l'unità.

Alimentatore c.a. e batteria

- Se la spia di carica lampeggia continuamente, accertarsi che nei terminali della batteria o dell'alimentatore c.a. non ci siano polvere, sporco o sostanze estranee e ricollegarli poi correttamente. Se c'è polvere, sporco o sostanze estranee, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente e rimuovere la polvere, lo sporco o le sostanze estranee. Se la spia di carica continua a lampeggiare, potrebbe essere che la temperatura sia troppo alta o troppo bassa, oppure che la batteria o l'alimentatore c.a. siano guasti. Rivolgersi al negozio dove si è acquistata l'unità.
- La carica della batteria richiede più tempo quando è calda.
- L'alimentatore c.a. può interferire con la ricezione radio, per cui tenere le radio ad almeno 1 metro di distanza da esso.
- L'alimentatore c.a. potrebbe fare un rumore quando viene usato, ma ciò è normale.

Mettere l'unità vicina a una presa di corrente, e accertarsi che l'interruttore di corrente (spina di alimentazione) sia facilmente accessibile.

Dopo l'uso, rimuovere la batteria e staccare l'alimentatore c.a.

Caratteristiche della batteria

La batteria agli ioni di litio ricaricabile usata con questa unità è facilmente condizionata dalla temperatura e dall'umidità. Nei luoghi freddi, l'indicazione di batteria completamente carica potrebbe non apparire, e potrebbe apparire un avvertimento di bassa carica della batteria circa 5 minuti dopo che si è cominciato a usare l'unità. Dove le temperature sono alte, potrebbe attivarsi una funzione di protezione che impedisce l'uso dell'unità.

Rimuovere la batteria dopo l'uso.

Rimuovere completamente la batteria. (La batteria continua a essere usata anche con l'unità spenta.) La batteria può scaricarsi eccessivamente se viene lasciata nell'unità, e potrebbe diventare impossibile ricaricarla.

Smaltimento delle batterie completamente scariche

- La batteria non può più essere caricata. Invece di gettare la batteria nei rifiuti, portarla in un negozio autorizzato al riciclaggio.

Proteggere i terminali della batteria.

Mantenere i terminali della batteria esenti da polvere e sostanze estranee.

Se la batteria dovesse accidentalmente cadere, controllare se il suo corpo e l'area dei terminali si sono deformati.

Se nell'unità o nell'alimentatore c.a. si installa una batteria deformata, si potrebbe danneggiare l'unità o l'alimentatore c.a.

Riguardo alla scheda di memoria SD

- La capacità di memoria indicata sull'etichetta della scheda di memoria SD è il totale della capacità provvista dalla protezione e dalla gestione del copyright e la capacità utilizzabile come memoria comune nell'unità, in un PC, ecc.
- Fare attenzione che la scheda di memoria SD non subisca forti urti, s'incurvi o cada.
- I disturbi elettrici, l'elettricità statica e i guasti dell'unità o della scheda di memoria SD possono danneggiare o causare la perdita dei dati della scheda di memoria SD.
- Se vengono usate per un lungo periodo di tempo, la superficie dell'unità e la scheda di memoria SD diventano calde, ma ciò non indica un guasto del prodotto.

Precauzioni per l'uso delle schede di memoria SD

- Evitare che lo sporco, l'acqua o altre sostanze vengano a contatto con il lato dei connettori sul rovescio della scheda.
- Non lasciare la scheda nei luoghi seguenti:
 - Sotto la luce diretta del sole o in posti di grande umidità, per es., vicino alle apparecchiature di riscaldamento
 - Nei luoghi molto umidi o polverosi
 - Nei luoghi dove si verificano grandi sbalzi di temperatura (sulla scheda si potrebbe formare della condensa)
 - Nei luoghi soggetti alla elettricità statica o alle onde elettromagnetiche

- Dopo l'uso, conservare le schede nelle loro custodie o in sacchetti.

Cosa tenere presente quando si smaltiscono o si trasferiscono a terzi le schede di memoria

La formattazione delle schede di memoria o la cancellazione dei dati usando le funzioni dell'unità o un computer cambia soltanto le informazioni di gestione dei file. Essa non cancella completamente i dati delle schede. Per smaltire o trasferire le schede a terzi, distruggerle fisicamente o usare un programma di cancellazione dei dati per i computer (disponibile in commercio) per cancellare completamente i dati. Gli utenti sono responsabili della gestione dei dati delle schede di memoria.



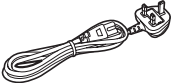


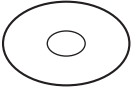
Display a cristalli liquidi

- Le immagini o i caratteri possono essere bruciati sullo schermo del monitor LCD se rimangono visualizzati per un lungo periodo di tempo, ma questo problema può essere risolto lasciando spenta l'unità per diverse ore.
- Il monitor LCD è stato fabbricato con una ingegneria di alta precisione, ma sullo schermo del monitor LCD potrebbero apparire dei punti neri o su di esso potrebbero rimanere sempre dei punti (rossi, blu o verdi). Ciò non indica un difetto del prodotto. I pixel del monitor LCD sono controllati con alta precisione, con oltre il 99,99 % di pixel effettivi. Rimane lo 0,01 % di pixel che potrebbero non accendersi o rimanere sempre accesi. Questi punti non vengono registrati come video sulle schede di memoria SD.
- Se si usa l'unità dove si verificano sbalzi di temperatura, si potrebbe formare della condensa. Asciugare con un panno morbido e asciutto.
- Lo schermo del monitor LCD potrebbe apparire fioco immediatamente dopo l'accensione del registratore quando è freddo, ma si schiarisce con il riscaldarsi dell'unità.
- Non lasciare l'unità nelle aree umide. Anche se è raro, ciò potrebbe causare l'annebbiamento dell'interno del monitor LCD quando viene acceso.

Protezione dei terminali

Installare i coperchi quando non si usano i terminali di collegamento.

Accessori

Batteria* 	Alimentatore c.a. 	Cavi di alimentazione c.a. (Regno Unito soltanto)  (Tutte le aree eccetto il Regno Unito) 
Cavo c.c. 	CD-ROM 	

* Per i numeri delle parti della batteria, vedere "Accessori opzionali".

• Per l'acquisto di accessori addizionali, rivolgersi al rivenditore.

Accessori opzionali

• Batteria

VW-VBG260 (7,2 V, 2640/2500 (tipica/minima) mAh: Equivalente alla batteria in dotazione)

• Testa camera compatta per AG-HMR10

AG-HCK10G (Per il collegamento dell'AG-HMR10 è necessario il cavo della testa camera opzionale.)

Sensore immagini

Sensore immagini a stato solido tipo MOS di 1/4,1 di pollice × 3
(con capacità progressiva)

Obiettivo

Obiettivo con stabilizzatore ottico delle immagini, zoom 12 × motorizzato
F1,8 - 2,8 (f = 4,0 mm - 48 mm)
(equivalente a 35 mm: 40,8 mm - 490 mm)

Diametro filtro

43 mm

Sistema ottico di separazione dei colori

Sistema prisma

• Cavo opzionale testa camera

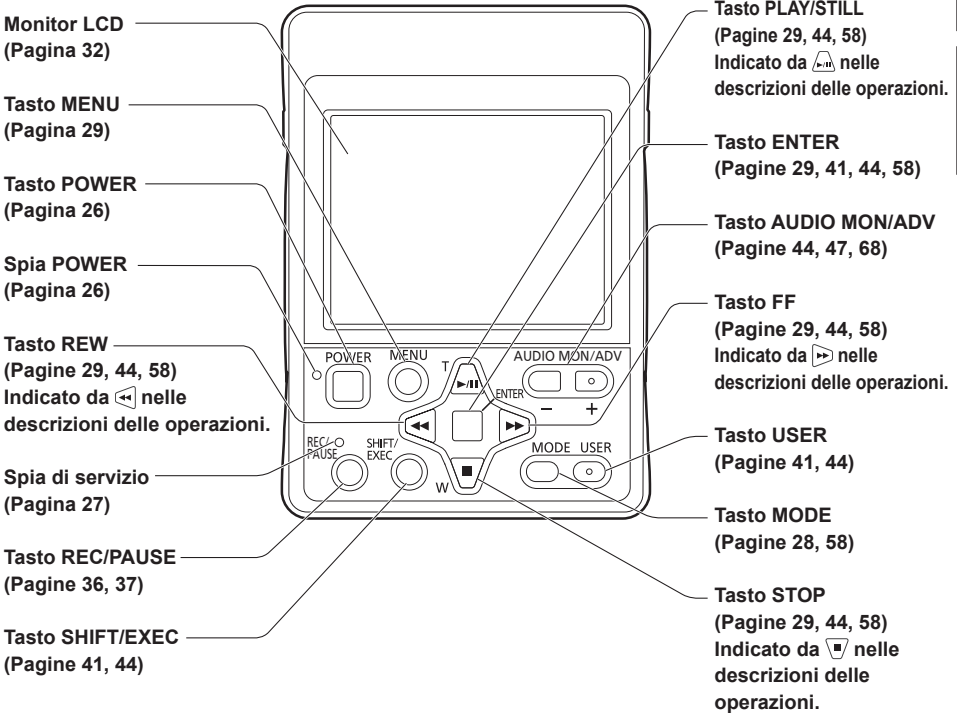
AG-C20003G (3 m)

AG-C20020G (20 m)

Descrizione delle parti

Pannello comandi, LCD e parti del sistema

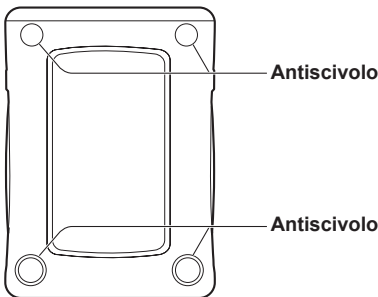
■ Parte anteriore



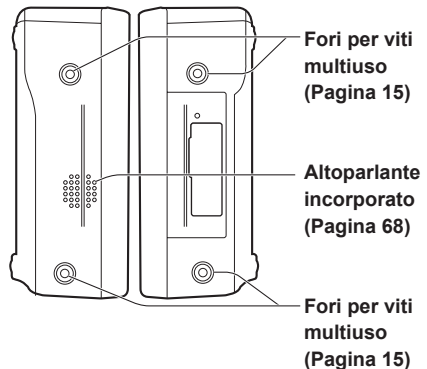
Prima dell'uso

Descrizione delle parti

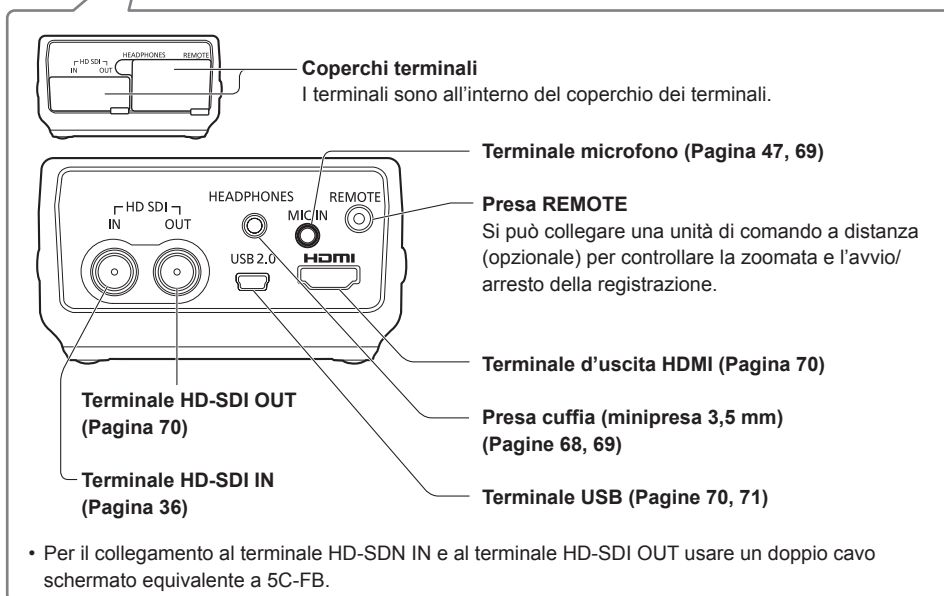
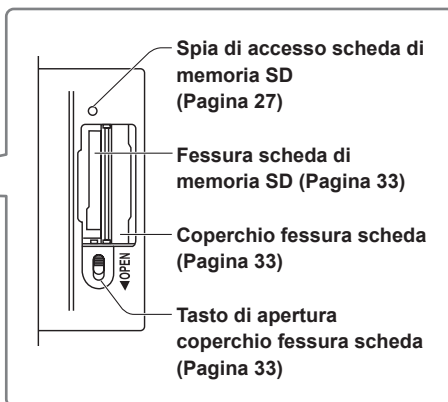
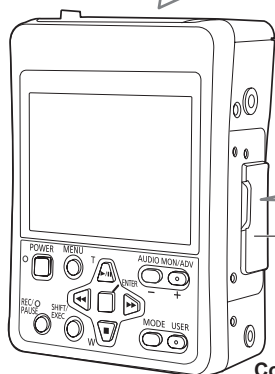
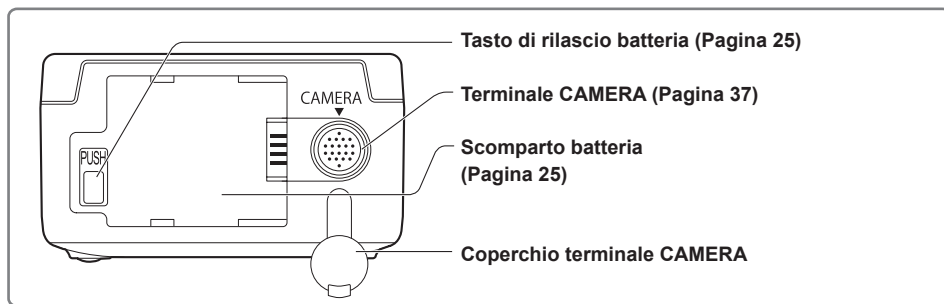
■ Parte posteriore



■ Parte laterale



Terminali e parti del sistema



Fonti di alimentazione

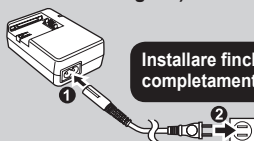
Carica

La batteria non è già caricata al momento dell'acquisto del registratore portatile. Caricare la batteria prima dell'uso.

Si consiglia di tenere pronta una batteria extra come ricambio.

1 Collegamento del cavo di alimentazione all'alimentatore c.a.

Staccare il cavo c.c.
(La batteria non può essere caricata se il cavo c.c. è collegato.)



Installare finché
completamente in posizione.

2

■ Spia di carica

Accesa: Carica in corso

Spenta: Carica completata

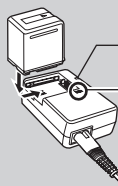
Lampeggiante: Vedere sotto

■ Se la spia di carica lampeggia

Controllare che non ci siano sporco, polvere o altre sostanze attaccate ai connettori della batteria o dell'alimentatore c.a., e accertarsi che l'alimentatore sia collegato correttamente.

- Se sui connettori c'è sporco o polvere, staccare la spina di corrente dalla presa prima di pulirli.
- Se la spia di carica continua a lampeggiare, la batteria o l'alimentatore c.a. potrebbero essere guasti. Rivolgersi allora al negozio dove si è effettuato l'acquisto.

2 Inserire la batteria.



Spia di carica [CHARGE]

Allineare la batteria
con i segni e inserirla
completamente.

A seconda della nazione e del luogo d'utilizzo, la forma del cavo, della spina e della presa di corrente potrebbe differire da quella mostrata in queste istruzioni per l'uso.

Descrizione
delle parti

Preparazione

(Continua alla pagina seguente)

■ Tempo di carica e tempo di registrazione disponibile (approssimativo)

Modello batteria	Tensione/capacità	Tempo di carica	Tempo massimo di registrazione continua
VW-VBG260 (in dotazione)	7,2 V/ 2640/2500 (tipica/minima) mAh	170 minuti circa	Registrazione SDI (modalità SDI): 170 minuti circa Registrazione con l'AG-HCK10G collegata (modalità CAM): 70 minuti circa




- Le cifre della tabella sopra sono indicazioni per l'uso in condizioni di temperatura normale (temperatura di 25 °C, umidità del 60 %). La carica potrebbe richiedere più tempo alle temperature più alte o più basse.
- La carica potrebbe richiedere più tempo se la batteria non è stata usata per un lungo periodo di tempo.
- Qui sono riportati i tempi approssimativi di registrazione continua per la registrazione senza alcun collegamento a dispositivi esterni.
- Il tempo di registrazione disponibile potrebbe variare secondo le condizioni di utilizzo.
- I tempi di carica sono basati sulla carica delle batterie completamente scariche.

■ Indicazioni della capacità restante della batteria

Quando si usano le batterie di marca Panasonic compatibili con questo prodotto, la capacità restante della batteria viene indicata in minuti.

 90 min

Il tempo restante viene visualizzato dopo una breve pausa.

- L'indicazione della batteria cambia come segue  con il ridursi della capacità della batteria. Viene visualizzata l'indicazione  rossa quando restano meno di 3 minuti, e l'indicazione  lampeggia quando la batteria è scarica.

- La capacità restante della batteria potrebbe non essere visualizzata correttamente durante l'utilizzo alle alte o basse temperature, oppure se la batteria non è stata usata per un lungo periodo di tempo. Per assicurare che la capacità restante della batteria venga visualizzata correttamente, usare la batteria dalla condizione di carica completa e caricarla di nuovo. (La capacità restante della batteria potrebbe ancora non essere visualizzata correttamente se la batteria è stata usata per lunghi periodi di tempo alle alte o basse temperature, oppure se la batteria è stata caricata un grande numero di volte.)
- La capacità restante della batteria visualizzata è una indicazione generale e potrebbe cambiare secondo le condizioni di utilizzo.
- L'indicazione della capacità restante della batteria scompare momentaneamente quando si cambia modalità o si cambia la luminosità di retroilluminazione LCD, perché la capacità viene allora ricalcolata.
- Non visualizzata quando si usa l'alimentatore c.a.

• Tenere gli oggetti metallici (come le collane o le forcine per capelli) separati dalla batteria.

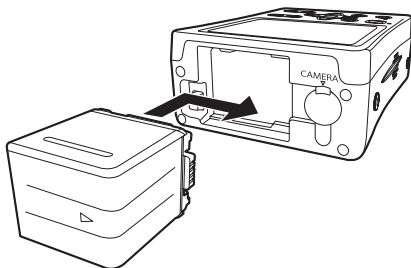
Si potrebbe verificare un corto circuito tra i terminali, con conseguente surriscaldamento della batteria, che potrebbe causare delle serie bruciature se viene toccata in tale condizione.

- La batteria diventa calda mentre viene usata o ricaricata. Anche lo stesso registratore portatile diventa caldo durante l'uso.
 - Il tempo di registrazione si riduce se si avvia e arresta ripetutamente la registrazione.
 - La carica della batteria richiede più tempo quando è calda.
 - L'alimentatore c.a. può interferire con la ricezione radio, per cui le radio vanno tenute ad almeno 1 metro di distanza da esso.
 - L'alimentatore c.a. potrebbe generare del rumore quando viene usato, ma ciò è normale.
 - La batteria non può essere caricata se il cavo c.c. è collegato all'alimentatore c.a.
-

Utilizzo della batteria

Installazione

Inserire la batteria nello scomparto batteria del registratore portatile finché scatta in posizione.

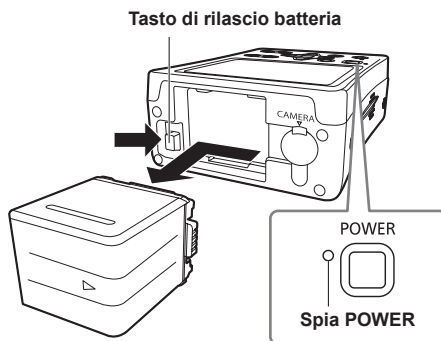


Con questo prodotto si può usare la batteria VW-VBG260 Panasonic.

Rimozione

- 1 Premere il tasto [POWER] per 2 o più secondi per spegnere l'unità. Accertarsi che la spia POWER si sia spenta.
- 2 Rimuovere la batteria schiacciando il tasto di rilascio batteria e spingendo la batteria nella direzione del tasto.

- Sostenere la batteria con la mano per evitare che cada.

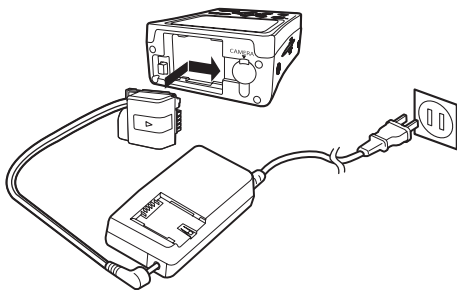


Preparazione

Utilizzo dell'alimentatore c.a.

Installazione

- 1 Collegare il cavo c.c. all'alimentatore c.a.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione c.a. alla presa di corrente.
- 3 Inserire la piastra del cavo c.c. nello scomparto batteria del registratore portatile finché scatta in posizione.



Rimozione

- 1 Premere il tasto [POWER] per 2 o più secondi per spegnere l'unità. Accertarsi che la spia POWER si sia spenta.
- 2 Rimuovere la piastra del cavo c.c. schiacciando il tasto di rilascio batteria e spingendo la piastra del cavo c.c. nella direzione del tasto.
- 3 Staccare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di corrente.

- La batteria non può essere caricata mentre il cavo c.c. è collegato all'alimentatore c.a.
- L'alimentatore c.a. è progettato in modo da essere compatibile con tutte le tensioni di alimentazione (da 110 V a 240 V) e le frequenze di alimentazione (50 Hz, 60 Hz) mondiali. Tenere presente che la forma della presa di corrente varia secondo le nazioni. Usare una spina adatta alla nazione dove si usa l'unità. Per la selezione di una spina di conversione rivolgersi a un centro di assistenza Panasonic autorizzato.
- Staccare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di corrente quando non si usa il registratore portatile.

Accensione/spengimento

Premere il tasto [POWER] per 2 o più secondi.

- La spia POWER (verde) si illumina e l'unità si accende.
- Se si preme il tasto [POWER] per 2 o più secondi quando l'unità è accesa, la spia POWER lampeggia, l'unità si spegne e poi la spia si spegne.

Inoltre, la spia POWER lampeggia nei casi seguenti.

- Si è verificato un errore di registrazione
- Il cavo della camera è staccato (quando la testa camera AG-HCK10G (opzionale) è collegata)

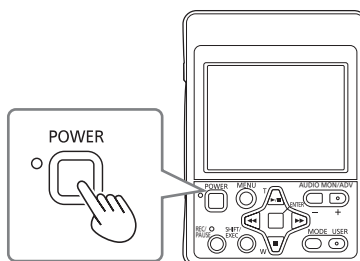
• Modalità di risparmio energetico

Secondo l'impostazione [POWER SAVE] sul menu di impostazione [OTHER FUNCTIONS], si verifica quanto segue se non viene eseguita alcuna operazione* per circa 5 minuti durante lo standby di registrazione (quando è stata inserita una scheda di memoria SD).

ON: Il registratore portatile si spegne automaticamente.

OFF: Non spegne il registratore portatile.

* Per i dettagli sulle operazioni designate, vedere [POWER SAVE] nel menu di impostazione (Pagina 92).



Spia di servizio

La spia di servizio si illumina (rossa) durante la registrazione.

Inoltre, la spia di servizio lampeggia nei casi seguenti.

(lampeggia 4 volte al secondo)

- Si è verificato un errore di registrazione
- La batteria è scarica
- La scheda di memoria SD è piena
- La frequenza del sistema è stata cambiata (lampeggia una volta al secondo)
- La capacità restante della batteria è bassa
- La memoria restante della scheda di memoria SD è bassa
- Il menu di impostazione è stato inizializzato (Pagina 30)

■ Quando la testa camera AG-HCK10G (opzionale) è collegata

La spia di servizio lampeggia nei casi seguenti.

(lampeggia 4 volte al secondo)

- La ventola di raffreddamento non funziona correttamente
- La temperatura interna della camera è anormalmente alta
- Il segnale di registrazione è corrotto
- Lo stabilizzatore ottico delle immagini non funziona correttamente
- Problema con la funzione di messa a fuoco
- Il cavo della camera è staccato



Spia di accesso scheda di memoria SD

La spia di accesso scheda di memoria SD si accende come segue secondo la condizione di accesso alla scheda di memoria SD nel registratore portatile.

■ Modalità REC, modalità PB

Accesa arancione: Lettura/scrittura possibili

Lampeggia arancione (velocemente):

Verifica/ispezione della scheda per possibili difetti

Lampeggia arancione (lentamente):

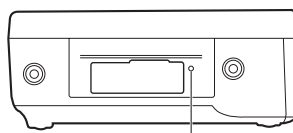
Accesso alla scheda (registrazione, riproduzione o caricamento)

Spenta: Scheda assente/non formattata o non compatibile

■ Modalità PC

Lampeggia arancione (lentamente): Accesso alla scheda

Spenta: Uno stato diverso da quello di accesso




Spia di accesso scheda di memoria SD

- Mentre la spia di accesso scheda di memoria SD lampeggia non si deve eseguire alcuna delle operazioni seguenti.
Se si eseguono queste operazioni, si potrebbe danneggiare la scheda di memoria SD o il suo contenuto, oppure il registratore portatile potrebbe non funzionare correttamente.
 - Rimuovere la scheda di memoria SD
 - Spegnerne l'unità
 - Rimuovere la batteria
 - Collegare o scollegare il cavo di connessione USB
 - Scuotere o dare un colpo al registratore

Modalità di funzionamento

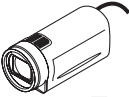
Il registratore portatile ha 3 modalità di funzionamento: modalità REC, modalità PB e modalità PC.
Per cambiare la modalità, premere il tasto [MODE].

POWER

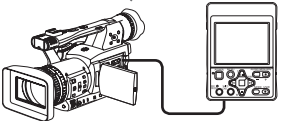


Premere il tasto [POWER] per 2 o più secondi per accendere l'unità.

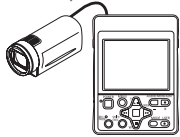
Mentre l'unità è spenta, collegare la testa camera AG-HCK10G (opzionale) al registratore portatile con il cavo camera (opzionale), e premere poi il tasto [POWER] per 2 o più secondi per accenderlo.
* Spegnere il registratore portatile prima di collegare o di scollegare la testa camera.



Modalità REC

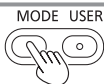


<Modalità SDI>
Dopo aver collegato il registratore portatile a un dispositivo dotato di una uscita HD-SDI, usare questa modalità per registrare sulla scheda di memoria SD del registratore portatile. Questa è la modalità appropriata per operazioni quali le lunghe registrazioni di backup.



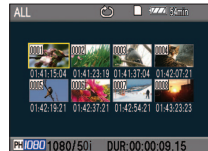
<Modalità CAM>
Usare questa modalità facendo funzionare la testa camera AG-HCK10G (opzionale) per la ripresa con il registratore portatile e la registrazione sulla scheda di memoria SD.

- Prima di cambiare dalla modalità SDI alla modalità CAM, e viceversa, spegnere il registratore portatile. Collegare o scollegare il cavo camera e riaccendere poi l'unità.



Premere il tasto [MODE].

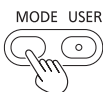
Modalità PB




Questa modalità va usata per la riproduzione dei clip registrati sulla scheda di memoria SD. Inoltre, le operazioni di gestione dei clip, come la cancellazione e la protezione, possono essere eseguite sulla schermata di visualizzazione delle miniature.

Premere il tasto [MODE] per 2 o più secondi. Viene visualizzato "CHECK USB CABLE". Collegare il registratore portatile al computer con un cavo USB.

- Il funzionamento non viene trasferito alla modalità PC se si è collegata la testa camera AG-HCK10G. Quando si collega l'AG-HCK10G, spegnere il registratore portatile, staccare il cavo camera, riaccendere il registratore portatile e procedere con l'operazione.




Modalità PC



Questa modalità va usata quando si collega l'unità a un computer per le operazioni quali il salvataggio e la modifica dei clip.

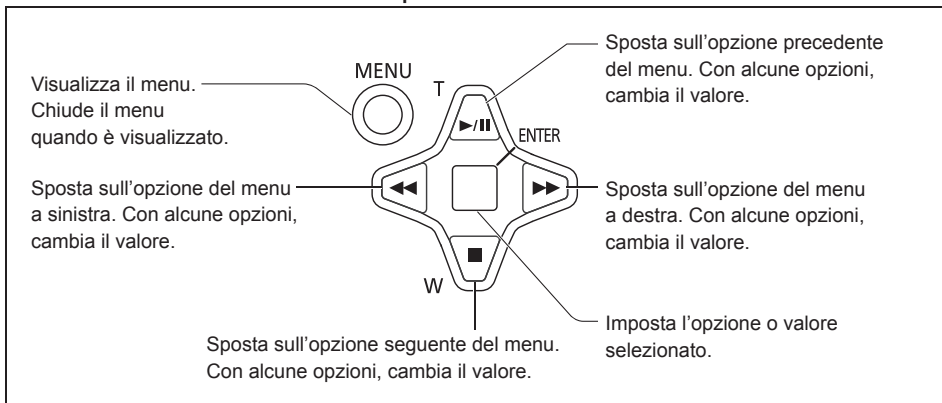
POWER



Premere il tasto [POWER] per 2 o più secondi per spegnere l'unità.

Utilizzo dei menu di impostazione

■ Funzionamento dei tasti nei menu di impostazione



Preparazione

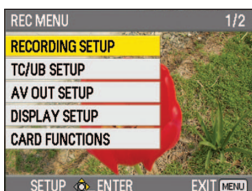
Utilizzo dei menu

- Le opzioni dei menu non selezionabili non possono essere cambiate.

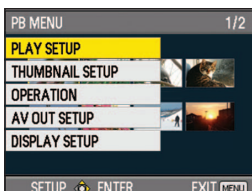
1 Premere il tasto [MENU] mentre il registratore portatile non sta registrando o riproducendo i clip.

Sul monitor LCD viene visualizzato quanto segue.

Modalità REC (Esempio)



Modalità PB (Esempio)



2 Premere per spostare il cursore giallo sulla funzione che si desidera impostare.

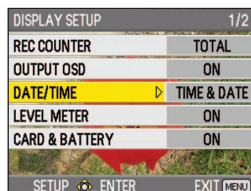
3 Premere il tasto [ENTER] o per visualizzare le opzioni di impostazione.

Esempio:



4 Premere per spostare sull'opzione che si desidera impostare.

Esempio:

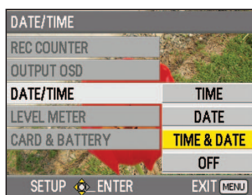


(Continua alla pagina seguente)

5 Premere il tasto [ENTER] o ► per impostare l'opzione.

Premere ▲ ▼ per cambiare i valori.

Esempio:



- Premere ◀ per tornare al menu precedente.

6 Ripetere i passi da 4 a 5 per cambiare qualsiasi altra opzione.

Premere il tasto [MENU] per completare l'impostazione e tornare alla schermata normale.

7 Ripetere i passi da 2 a 5 per cambiare qualsiasi altra impostazione.

Premere il tasto [MENU] per completare l'impostazione e tornare alla schermata normale.

Inizializzazione dei menu di impostazione

Eseguire le operazioni seguenti durante la modalità REC per riportare i menu di impostazione alle loro impostazioni predefinite della fabbrica.

1 Premere il tasto [MENU].

2 Selezionare [OTHER FUNCTIONS] → [MENU INIT] → [YES], e premere poi il tasto [ENTER].

Se appare "TURN POWER OFF", spegnere l'unità premendo il tasto [POWER] per 2 o più secondi e poi riaccenderla. I menu di impostazione attuali tornano alle impostazioni predefinite della fabbrica.

- Anche se si sono inizializzati i menu di impostazione, [TIME ZONE] non torna all'impostazione predefinita della fabbrica.
- I metadati non vengono inizializzati anche se si sono inizializzati i menu di impostazione. (Per l'inizializzazione dei metadati, vedere a pagina 89.)

Impostazione della data e dell'ora/Ricarica della batteria incorporate/Regolazione del monitor LCD

Prima di registrare con questo registratore portatile, impostare la data e l'ora e regolare il monitor LCD nei menu di impostazione.

Impostazione della data e dell'ora

Il valore [CLOCK SET] nel menu di impostazione viene registrato nel contenuto (clip) e influisce sulla sequenza di riproduzione delle miniature. Prima di registrare, controllare e impostare [CLOCK SET] e [TIME ZONE]. Questo esempio mostra come regolare il calendario sulle 17:20 del 10 ottobre 2009.

1 Premere il tasto [POWER] del registratore portatile per 2 o più secondi per accenderlo. (Pagina 26)

2 Premere il tasto [MENU].
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

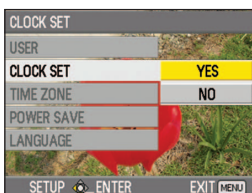
3 Selezionare [OTHER FUNCTIONS] → [TIME ZONE], e premere poi il tasto [ENTER] o ►.



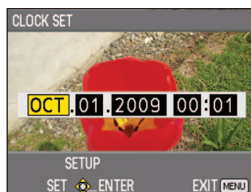
4 Premere due volte il tasto [ENTER] per visualizzare la schermata di impostazione. Premere ◀▶ per impostare la differenza oraria dall'ora di Greenwich, e premere il tasto [ENTER]. (Pagina 92)



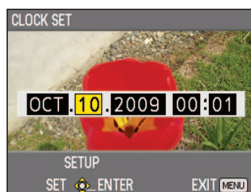
5 Premere ◀ per tornare al menu di impostazione [OTHER FUNCTIONS], selezionare poi [CLOCK SET] → [YES] e premere il tasto [ENTER].



6 Premere ▲▼ per selezionare [OCT].



7 Premere ► per spostare il cursore sull'opzione seguente, e premere poi ▲▼ per selezionare [10].

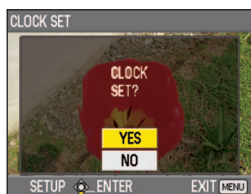


8 Ripetere i passi 6 e 7 per impostare le opzioni restanti.



- Si può impostare qualsiasi data dal 1 gennaio 2001 al 31 dicembre 2039.
- Per qualsiasi data dopo il 31 dicembre 2039 viene visualizzato "--.--.--".
- L'ora viene visualizzata nel formato delle 24 ore.

9 Al completamento delle impostazioni, premere il tasto [ENTER], selezionare [YES] sulla schermata di conferma, e premere poi di nuovo il tasto [ENTER].



(Continua alla pagina seguente)

- Si potrebbero verificare delle piccole discrepanze di tempo, per cui accertarsi che l'ora sia corretta prima di registrare.
- Se si usa il registratore all'estero, non impostare l'ora di [CLOCK SET] sull'ora locale, e impostare invece la differenza oraria dall'ora di Greenwich in [TIME ZONE]. (Pagina 92)

Ricarica della batteria incorporata

La batteria incorporata del registratore preserva la data e l'ora.

Se viene visualizzato "LOW INTERNAL BATTERY" anche quando si impostano la data e l'ora, vuol dire che la carica della batteria è bassa. Ricaricare usando il procedimento seguente.

Impostare di nuovo la data e l'ora dopo aver ricaricato completamente la batteria.

1 Collegare l'alimentatore c.a. al registratore portatile. (Pagina 25)

- Lasciare spento il registratore portatile.

2 Lasciare così il registratore portatile per 4 ore circa.

- La batteria incorporata si ricarica durante questo tempo.
- Dopo la ricarica, controllare il timecode e le operazioni con i menu.

Se la data e l'ora non vengono memorizzate anche dopo la ricarica, bisogna sostituire la batteria incorporata. Rivolgersi al negozio dove si è effettuato l'acquisto.

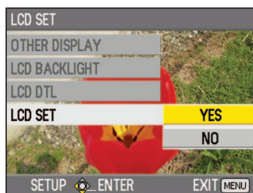
Regolazione del monitor LCD

1 Premere il tasto [POWER] del registratore portatile per 2 o più secondi per accenderlo. (Pagina 26)

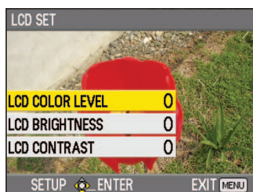
2 Premere il tasto [MENU].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

3 Selezionare [DISPLAY SETUP] → [LCD SET] → [YES], e premere poi il tasto [ENTER].



4 Premere per selezionare una opzione, e premere poi il tasto [ENTER].



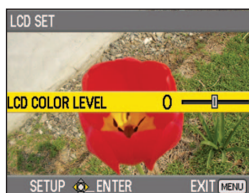
LCD COLOR LEVEL: Regola la densità dei colori dello schermo.

LCD BRIGHTNESS: Regola la luminosità dello schermo.

LCD CONTRAST: Regola il contrasto dello schermo.

- Fare attenzione che se si regolano tutti i valori di regolazione del monitor LCD ai loro livelli più bassi, diventa difficile vedere le schermate dei menu.

5 Premere per impostare il valore dell'opzione, e premere poi il tasto [ENTER].



6 Premere il tasto [MENU] per chiudere il menu.

Schede di memoria SD

Inserimento e rimozione delle schede di memoria SD

1 Aprire il coperchio della scheda SD.

2 Spingere a sinistra il tasto di apertura coperchio fessura scheda per aprire il coperchio della fessura della scheda.

- Se si apre il coperchio della fessura scheda durante la registrazione, la registrazione si arresta.

3 Inserire o rimuovere la scheda di memoria SD.

- Prima di rimuovere la scheda di memoria SD, accertarsi che la spia di accesso scheda di memoria SD non stia lampeggiando.



Per inserire: Inserire la scheda con l'etichetta rivolta in alto, e spingerla finché scatta saldamente in posizione.

Per rimuovere: Premere il centro della scheda di memoria SD in modo che fuoriesca leggermente, e tirare poi fuori dritta la scheda.

- La scheda di memoria SD non deve essere rimossa e l'unità non deve essere spenta nei casi seguenti. Ciò potrebbe danneggiare la scheda di memoria SD.

- 1) Mentre la spia di accesso scheda di memoria SD sta ancora lampeggiando arancione dopo che è stata inserita.
- 2) Mentre la spia di accesso scheda di memoria SD sta lampeggiando, come durante la registrazione o la finalizzazione della registrazione.

4 Chiudere il coperchio della fessura della scheda con il dito.

- Accertarsi che il coperchio scatti saldamente in posizione.

5 Chiudere il coperchio della scheda SD.

- Formattare sempre le schede di memoria SD che sono state usate con altri dispositivi quando vengono usate per la prima volta con questo registratore portatile. (Pagina 34)
- Se si cambia la frequenza di sistema del registratore portatile, la scheda di memoria SD non può più essere usata. Prima di usare una scheda, formattarla con le impostazioni della frequenza del sistema attuale.
- Quando si formatta una scheda, tutti i suoi dati registrati vengono cancellati ed essi non possono più essere poi ripristinati. Salvare tutti i dati importanti nel computer o altro supporto di memorizzazione prima della formattazione.
- Se sullo schermo del monitor LCD viene visualizzato "CHECK CARD", rimuovere la scheda di memoria SD e reinserirla.

Preparazione

Protezione delle schede di memoria SD

Spostare l'interruttore di protezione da scrittura della scheda di memoria SD sulla posizione "LOCK" per evitare di cancellare accidentalmente i contenuti registrati sulla scheda.



Riparazione delle schede di memoria SD

Non si deve mai rimuovere la scheda di memoria SD o la batteria o staccare il cavo c.c. dalla presa di corrente mentre la spia di accesso scheda di memoria SD lampeggia, perché altrimenti si potrebbe danneggiare la scheda di memoria SD. Se si rimuove per sbaglio la scheda di memoria SD mentre la spia di accesso scheda di memoria SD lampeggia, si rimuove la batteria o si stacca il cavo c.c. dalla presa di corrente durante la registrazione o il processo di finalizzazione della registrazione, quando si accende l'unità la volta seguente viene visualizzata la schermata di verifica della riparazione, che consente di riparare gli errori.



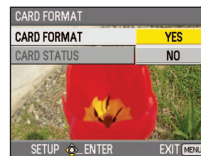
Selezionare [YES] per cominciare a riparare. Al completamento della riparazione, viene visualizzato "REPAIR FINISHED" e lo schermo torna alla schermata di pausa della registrazione. Selezionare [NO] per passare direttamente alla schermata di pausa della registrazione senza riparare.

- Le schede di memoria non possono essere riparate con il registratore portatile se si seleziona [NO], ma possono ancora essere riparate usando il software di riparazione del contenuto AVCCAM Restorer*.
- Una scheda di memoria SD su cui si è verificato un errore può essere riparata usando l'unità di registrazione che è stata usata per la registrazione o il software di riparazione del contenuto AVCCAM Restorer.
- Dopo l'inserimento di una scheda di memoria SD che non contiene errori potrebbe venire visualizzato un messaggio di conferma della riparazione, ma la riparazione non viene eseguita anche se si seleziona [YES] o [NO].
- La riparazione potrebbe richiedere fino a 20 minuti circa secondo i punti dove si sono verificati gli errori sulla scheda. Usare una batteria sufficientemente carica o l'alimentatore c.a.
- Se l'operazione di riparazione non ha successo, viene visualizzato "SYSTEM ERROR TURN POWER OFF". In tal caso, usare il software di riparazione del contenuto AVCCAM Restorer. A seconda dello stato dei dati, il ripristino completo di tutti i dati potrebbe non essere possibile. In tal caso, la riproduzione dei clip registrati prima dello spegnimento dell'unità non è più possibile.

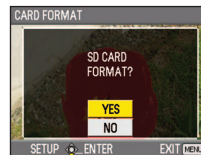
- Potrebbe essere impossibile riparare i clip con un tempo di registrazione totale di meno di 10 secondi.
- Gli indici attaccati durante la registrazione e i metadati non possono essere riparati.
- * AVCCAM Restorer si trova nel CD-ROM fornito con il registratore portatile. Usarlo con il computer. Per i dettagli sull'uso del software, vedere le istruzioni per l'uso (file PDF) incluse nel CD-ROM fornito. AVCCAM Restorer può anche essere scaricato dal sito web seguente. <https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

Formattazione delle schede di memoria SD

- 1 Premere il tasto [POWER] del registratore portatile per 2 o più secondi per accenderlo. (Pagina 26)**
- 2 Premere il tasto [MENU].**
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)
- 3 Selezionare [CARD FUNCTIONS] → [CARD FORMAT].**
 - Se appare la schermata seguente, selezionare [YES] e premere poi il tasto [ENTER]. Selezionare [NO] se non si desidera formattare la scheda.
 - Premere il tasto [MENU] per chiudere il menu.



- 4 Selezionare [YES] sulla schermata di conferma.**
 - La scheda di memoria SD viene formattata.



- 5 Premere il tasto [MENU] per chiudere il menu.**
 - Quando si formatta una scheda di memoria SD, tutti i suoi dati registrati vengono cancellati ed essi non possono più essere poi ripristinati. Salvare tutti i dati importanti nel computer o altro supporto di memorizzazione prima della formattazione.

Tempi di registrazione delle schede di memoria SD

- Tempi totali (approssimativi) di registrazione disponibili usando le schede di memoria SD/SDHC di marca Panasonic

Capacità scheda di memoria SD	Modalità di registrazione			
	PH*1 (Modalità della qualità più alta*3/ 1920 x 1080 pixel o 1280 x 720 pixel)	HA*1 (Modalità della qualità alta/ 1920 x 1080 pixel)	HG*2 (Modalità della qualità standard/ 1920 x 1080 pixel)	HE*2 (Modalità di lunga durata/ 1440 x 1080 pixel)
512 MB	circa 2 min	circa 3 min	circa 4 min	circa 10 min
1 GB	circa 5 min	circa 7 min	circa 9 min	circa 21 min
2 GB	circa 10 min	circa 15 min	circa 20 min	circa 45 min
4 GB	circa 21 min	circa 30 min	circa 40 min	circa 90 min
6 GB	circa 33 min	circa 45 min	circa 60 min	circa 135 min
8 GB	circa 45 min	circa 60 min	circa 80 min	circa 180 min
12 GB	circa 65 min	circa 90 min	circa 120 min	circa 270 min
16 GB	circa 90 min	circa 120 min	circa 160 min	circa 360 min
32 GB	circa 180 min	circa 240 min	circa 320 min	circa 720 min

Preparazione

- *1 Per registrare nella modalità PH o HA, usare una scheda di memoria SD con velocità SD di classe 4 o superiore. La registrazione non può essere completata sulle schede di memoria SD con velocità di classi inferiori.
- *2 Per registrare nella modalità HG o HE, usare una scheda di memoria SD con velocità SD di classe 2 o superiore.
- *3 Questa è la modalità della qualità più alta di questa unità.
- Questa unità impiega il sistema di registrazione VBR. "VBR" è l'acronimo di Variable Bit Rate, e si riferisce a un sistema in cui la velocità bit (volume di dati per un dato periodo di tempo) varia automaticamente secondo il soggetto che viene ripreso. Ciò significa che i tempi di registrazione diventano più corti quando si registrano i soggetti in veloce movimento.
- Nei tempi indicati è incluso il tempo necessario alla elaborazione, ecc. I tempi reali di registrazione disponibili sono leggermente più corti.
- L'unità può registrare continuamente per un massimo di 12 ore.
- Sulla schermata di riproduzione potrebbe apparire un disturbo a forma di mosaico nei casi seguenti di ripresa.
 - Se sullo sfondo ci sono forme complesse
 - Se si è registrato un soggetto in veloce movimento (e soprattutto se si è impostata la modalità di registrazione HE)
- Se si registrano o cancellano ripetutamente le immagini, il tempo di registrazione della scheda di memoria SD potrebbe ridursi. In tal caso, formattare la scheda di memoria SD usando questa unità. Quando si formatta una scheda, tutti i suoi dati registrati vengono cancellati ed essi non possono più essere poi ripristinati. Salvare tutti i dati importanti nel computer o altro supporto di memorizzazione prima della formattazione.

Registrazione su una scheda di memoria SD (modalità REC)

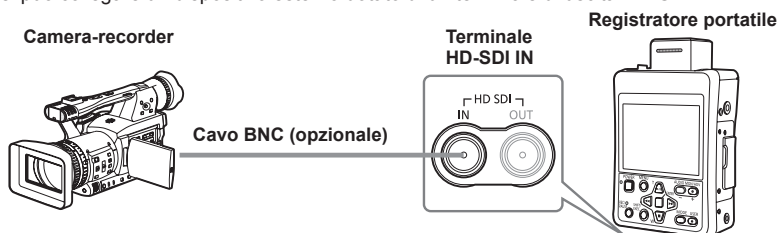
Per registrare sulle schede di memoria SD si possono usare le 2 modalità seguenti.

Modalità SDI: Quando si è collegata l'unità a un dispositivo di uscita HD-SDI per eseguire la registrazione di ingresso

Modalità CAM: Quando si è collegata l'unità alla testa camera AG-HCK10G (opzionale) per eseguire la ripresa e la registrazione di ingresso

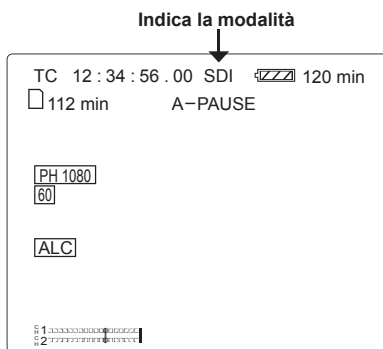
Esecuzione della registrazione di ingresso HD-SDI (modalità SDI)

Per la registrazione dei dati quali i segnali video, i segnali audio e i timecode (S-LTC) con il registratore portatile si può collegare un dispositivo esterno dotato di un terminale di uscita HD-SDI.



1 Premere il tasto [POWER] per 2 o più secondi per accendere l'unità.

Appare la schermata della modalità SDI.



2 Premere il tasto [MENU].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

3 Nei menu di impostazione, impostare le opzioni seguenti relative alla modalità SDI.

• [RECORDING SETUP] →

[REC FORMAT] (Pagina 84)

- Impostare il formato di registrazione del registratore portatile sul formato video del segnale di ingresso. Se i formati non sono gli stessi, la registrazione non è possibile e sullo schermo del monitor LCD lampeggia "SDI".

- L'impostazione predefinita della fabbrica del registratore portatile è la modalità di registrazione PH 1080/50i.

- [RECORDING SETUP] → [AUTO REC] (Pagina 84)

- Opzioni in [TC/UB SETUP] (Pagina 86)

4 Premere il tasto [REC/PAUSE] per cominciare la registrazione.

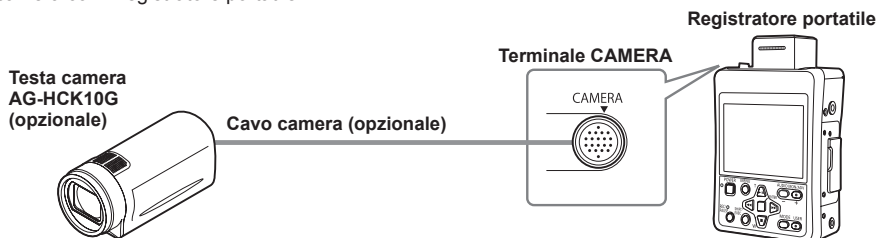
- La registrazione non è possibile quando è visualizzata la schermata di un menu. Chiudere prima la schermata del menu e premere poi il tasto [REC/PAUSE].
- Se il camera-recorder è dotato della funzione di controllo di un dispositivo esterno, esso può eseguire le operazioni per il registratore portatile, come la registrazione e lo standby di registrazione. Per i dispositivi compatibili e le impostazioni del registratore portatile relative alla connessione HD-SDI, vedere [AUTO REC] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP]. (Pagina 84) Per le impostazioni del camera-recorder, vedere le istruzioni per l'uso del camera-recorder.

5 Per finire la registrazione, premere il tasto [REC/PAUSE].

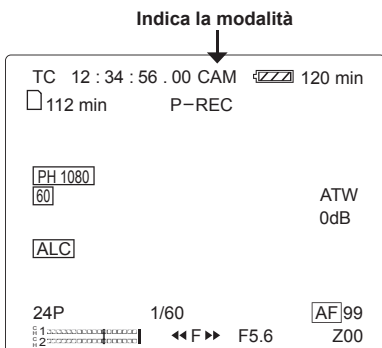
- Il registratore portatile si dispone nella modalità standby di registrazione.

Ripresa e registrazione con una camera (modalità CAM)

Se si collega la testa camera AG-HCK10G (opzionale), si possono eseguire le riprese facendo funzionare la camera con il registratore portatile.



- 1 Collegare il registratore portatile alla testa camera con il cavo camera, e premere il tasto [POWER] per 2 o più secondi per accenderlo.**
Appare la schermata della modalità CAM.



- Se si accende il registratore portatile prima di collegare la testa camera, esso si dispone nella modalità SDI che non può essere cambiata nella modalità CAM. Se si collega e scollega la testa camera con il registratore portatile acceso, si potrebbe causare un malfunzionamento del registratore portatile o della testa camera. Spegnerne il registratore portatile prima di collegare o di scollegare la testa camera.
- La registrazione non è possibile se la testa camera ha una anomalia, come un malfunzionamento o un cavo rotto. Sullo schermo del monitor LCD viene visualizzato "SYSTEM ERROR TURN POWER OFF" e "CAM" lampeggia.

- 2 Premere [MENU].**
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)
- 3 Selezionare [RECORDING SETUP] → [REC FORMAT], e premere poi il tasto [ENTER] o .**

- 4 Premere per selezionare il formato di registrazione, e premere poi il tasto [ENTER].**

- L'impostazione predefinita della fabbrica del registratore portatile è la modalità di registrazione PH 1080/50i.

- 5 Premere il tasto [REC/PAUSE] per cominciare la ripresa.**

- La ripresa non è possibile quando è visualizzata la schermata di un menu. Chiudere prima la schermata del menu e premere poi il tasto [REC/PAUSE].
- L'impostazione predefinita per la regolazione della messa a fuoco, del diaframma e della velocità dell'otturatore è quella automatica. Per cambiare le impostazioni, vedere a pagina 50.
- Nella modalità CAM (quando l'unità è collegata alla testa camera AG-HCK10G), dall'altoparlante incorporato non esce il suono.

- 6 Per finire la ripresa, premere il tasto [REC/PAUSE].**

- Il registratore portatile si dispone nella modalità standby di ripresa.

(Continua alla pagina seguente)

■ Riguardo alla registrazione sulle schede di memoria SD

- Le immagini riprese dall'inizio alla fine della registrazione vengono registrate come un clip.
- Il limite superiore del numero di clip che possono essere registrati su una singola scheda di memoria SD è 900. (Tenere però presente che questo limite di 900 clip potrebbe essere superato se si comincia la registrazione immediatamente dopo l'accensione.)
- La registrazione non è possibile nella modalità PB (Pagina 58) o PC (Pagina 71).
- La modalità SDI non è compatibile con la registrazione nativa.

■ Operazioni durante la registrazione

- Controllare che ci sia l'ingresso del segnale video prima di cominciare a registrare.
- Se si apre il coperchio della fessura scheda durante la registrazione, la registrazione si arresta.
- Se si pausa la registrazione dopo un breve periodo, per l'arresto della registrazione prima che venga terminata la scrittura sulla scheda di memoria SD potrebbe essere necessaria una piccola quantità di tempo dopo la pressione del tasto [REC/PAUSE]. Ciò significa che le operazioni non vengono accettate se si preme di nuovo immediatamente il tasto [REC/PAUSE].
- Il registratore portatile legge le informazioni dalla scheda di memoria SD immediatamente dopo l'inserimento della scheda. Premere il tasto [REC/PAUSE] per cominciare la registrazione dopo che viene visualizzato "PAUSE" sull'indicazione dello stato di funzionamento. (Pagina 75)
- Se si cambia il formato del segnale di ingresso durante la registrazione, la registrazione non viene eseguita correttamente.
- Non arrestare l'uscita del dispositivo esterno o scollegare un cavo durante la registrazione. Se si esegue di nuovo la registrazione, il segnale potrebbe non essere riconosciuto correttamente.
- Non cominciare la registrazione durante l'ingresso di un segnale irregolare o di un segnale che viene continuamente corrotto. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.
- Se il codice di riconoscimento dei dati di informazione del tempo (DBB1) in S-LTC o S-VITC che viene sovrapposto al segnale di ingresso HD-SDI scompare durante la registrazione, o se si cambia l'impostazione ON/OFF di S-LTC o S-VITC, il video si corrompe al momento del cambiamento.

Impostazione del timecode

Impostazione del timecode

Sul menu di impostazione [TC/UB SETUP], fare le impostazioni seguenti relative al timecode. (Pagina 86)

• TC MODE

(Soltanto quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz])

• TCG

• SDI REGEN

• TC PRESET

Se l'opzione [SDI REGEN] è impostata su [ON], le impostazioni [TC MODE], [TCG] e [TC PRESET] non possono essere cambiate.

Specificazione del timecode (TC PRESET)

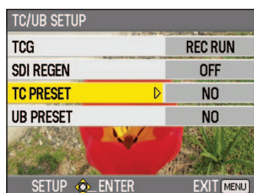
Impostare [TC PRESET] per registrare un valore di propria scelta come impostazione del timecode iniziale da usare all'inizio della registrazione.

1 Premere il tasto [POWER] del registratore portatile per 2 o più secondi per accenderlo.

2 Premere il tasto [MENU].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

3 Selezionare [TC/UB SETUP] → [TC PRESET].

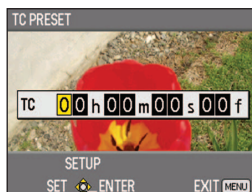


4 Premere Δ per spostare su [YES], e premere poi il tasto [ENTER].

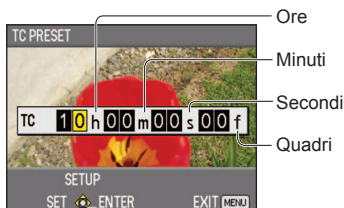


5 Impostare il valore del timecode quando appare la schermata sotto.

Premere Δ ∇ per selezionare il valore del timecode.



Premere \triangleright per spostare sulla cifra seguente, e premere poi di nuovo Δ ∇ per selezionare il valore.

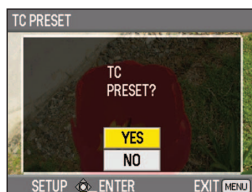


Esempio: Per impostare 10 ore, 23 minuti, 46 secondi, 20 quadri, selezionare il valore del tempo campione codificato "10h23m46s20f."

Per azzerare il tempo campione codificato, premere il tasto [USER] durante l'impostazione del timecode.

6 Premere il tasto [ENTER] dopo aver finito l'impostazione del timecode.

7 Premere Δ per spostare su [YES], e premere poi il tasto [ENTER].



Con questo registratore portatile, il valore del timecode si regola secondo il formato di registrazione e la velocità di quadro. Se si esegue la ripresa con il formato di registrazione impostato su 1080/24P o 720/24P, la registrazione viene eseguita a 4 quadri alla volta. Perciò, se si cambia il formato di registrazione o la velocità di quadro, potrebbe verificarsi una discontinuità dall'ultimo timecode della registrazione precedente. (Soltanto quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz])

Impostazione delle informazioni dell'utente

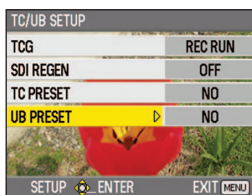
L'impostazione delle informazioni dell'utente permette di registrare un promemoria di un massimo di 8 caratteri con possibilità di scegliere 16 tipi di caratteri diversi.

Le informazioni dell'utente vengono salvate automaticamente nella memoria e conservate dopo lo spegnimento dell'unità.

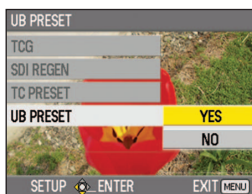
1 Premere il tasto [POWER] del registratore portatile per 2 o più secondi per accenderlo.

2 Premere il tasto [MENU].
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

3 Selezionare [TC/UB SETUP] → [UB PRESET].



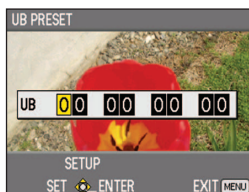
4 Premere Δ per spostare su [YES], e premere poi il tasto [ENTER].



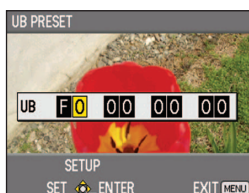
5 Impostare le informazioni dell'utente.

Premere Δ ∇ per selezionare i caratteri delle informazioni dell'utente.

- Si possono usare i numeri da 0 a 9 e le lettere da A a F.



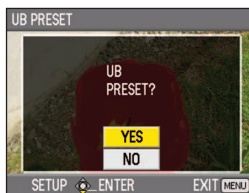
Premere \triangleright per spostare sulla cifra seguente, e premere di nuovo Δ ∇ per selezionare il carattere.



Per azzerare le informazioni dell'utente, premere il tasto [USER] durante l'impostazione delle informazioni dell'utente.

6 Premere il tasto [ENTER] dopo aver finito l'impostazione delle informazioni dell'utente.

7 Premere Δ per spostare su [YES], e premere poi il tasto [ENTER].



Utilizzo del tasto [USER]

Al tasto [USER] si può assegnare una di undici funzioni. L'uso del tasto [USER] consente di cambiare facilmente le funzioni del registratore portatile.

1 Selezionare [USER] dal menu di impostazione [OTHER FUNCTIONS].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

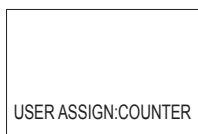
2 Selezionare la funzione* che si desidera assegnare al tasto [USER], e premere poi il tasto [ENTER].

* Le funzioni che possono essere assegnate sono mostrate nella tabella sotto.

3 Premere il tasto [MENU] per chiudere il menu.

4 Premere il tasto [USER].

La funzione assegnata al tasto [USER] diventa operativa.



Per visualizzare la funzione assegnata sullo schermo del monitor LCD, premere il tasto [SHIFT/EXEC] durante la modalità REC.

Indicazione sullo schermo	Modalità utilizzabili	
	SDI	CAM
INT	○	○
REC CHECK	—	○
SPOTLIGHT	—	○
BACKLIGHT	—	○
ATW LOCK	—	○
LCD DTL	○	○
LCD REVERSE	○	○
INDEX	○	○
SHOT MARK*1	○	○
LAST CLIP	○	○
COUNTER*2	○	○

*1 Se al tasto [USER] si assegna la funzione [SHOT MARK], essa può essere usata durante la visualizzazione delle miniature.

*2 Se al tasto [USER] si assegna la funzione [COUNTER], essa può essere usata durante la riproduzione dei clip.

- [COUNTER] viene assegnato come impostazione predefinita della fabbrica.
- Se si preme il tasto [USER] per usare una funzione e si spegne l'unità, la funzione si cancella. ([LCD DTL] però non viene cancellato.)

■ INH (Operazione di disattivazione)

Se si assegna la funzione INH, il tasto [USER] non funziona quando viene premuto.

■ REC CHECK (Controllo della registrazione)

Se si preme il tasto [USER] durante lo standby di ripresa, vengono riprodotti 2 secondi circa del video e dell'audio che sono stati registrati immediatamente prima della riproduzione. Dopo la riproduzione, il registratore portatile torna nella modalità di standby di ripresa.

- Durante REC CHECK sono operativi soltanto i tasti [POWER], [REC/PAUSE] e [AUDIO MON/ADV].
- Le immagini REC CHECK vengono registrate anche quando si collega un dispositivo al registratore portatile e si registrano le immagini di backup.
- Il tasto [USER] non funziona anche se viene premuto quando al completamento della registrazione/ripresa si esegue una qualsiasi delle operazioni seguenti.
 - Si cambia la modalità di funzionamento in quella PB
 - Si cambia il formato di registrazione
 - Si spegne e si riaccende il registratore portatile
 - Si espelle la scheda di memoria SD

Registrazione

■ SPOTLIGHT

Esegue il controllo automatico del diaframma per il punto di luce.

Sullo schermo viene visualizzato "SPOT".

Premere di nuovo il tasto [USER] per cancellare la funzione.

Se sul menu di impostazione [CAMERA SETUP]

→ [IRIS] si seleziona [MANUAL], il tasto [USER] non funziona anche se viene premuto.

■ BACKLIGHT (Compensazione del controllo luce)

Se il soggetto che si riprende è illuminato

da dietro, esegue il controllo automatico del

diaframma di compensazione del controllo luce in modo che il soggetto non risulti scuro.

Sullo schermo viene visualizzato "Back".

Premere di nuovo il tasto [USER] per cancellare la compensazione del controllo luce.

Se sul menu di impostazione [CAMERA SETUP]

→ [IRIS] si seleziona [MANUAL], il tasto [USER] non funziona anche se viene premuto.

■ ATW LOCK

Fissa il valore di bilanciamento del bianco quando si preme il tasto [USER] durante la funzione ATW.

Sullo schermo viene visualizzato "LOCK".

Premere di nuovo il tasto [USER] per eseguire la funzione ATW.

(Continua alla pagina seguente)

■ LCD DTL (Accentuazione dei contorni)

La messa a fuoco diventa più facile se si evidenziano i contorni delle immagini che si vedono sul monitor LCD. La messa in evidenza dei contorni non ha alcun effetto sulle immagini che si registrano.

Quando si imposta questa funzione, al centro dello schermo viene visualizzato il messaggio "LCD DTL ON". (Modalità CAM soltanto)

Premere di nuovo il tasto [USER] per cancellare questa funzione.

- Questa funzione non si cancella anche se si spegne l'unità.
- Quando si usa il tasto [USER] per cambiare dall'esecuzione alla cancellazione di questa funzione, cambia anche l'impostazione [LCD DTL] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

■ LCD REVERSE (Inversione delle immagini visualizzate)

Mentre si preme il tasto [USER], gli angoli di visione e le immagini video possono essere verificati invertendo orizzontalmente e verticalmente le immagini visualizzate sul monitor LCD.

L'inversione delle immagini sullo schermo non ha alcun effetto sulle immagini che vengono registrate.

- Se non si preme il tasto [USER] si ha la visualizzazione normale.

■ INDEX (Funzione indice)

Questa funzione permette di aggiungere un indice su un certo punto del clip durante la registrazione.

Premere il tasto [USER] durante la registrazione o la ripresa. Sullo schermo viene visualizzato "INDEX" e su quel punto viene registrato un segnale indice.

- Per aggiungere un indice durante la riproduzione, selezionare [INDEX] → [YES] sul menu di impostazione [OPERATION]. (Pagine 64, 91)
- Se non è possibile aggiungere un indice, viene visualizzato "INVALID".
- Gli indici aggiunti possono essere eliminati nella modalità PB. (Pagina 64)
- Per un clip si possono registrare fino a 100 indici.
- Se il numero degli indici supera 100, viene visualizzato "INVALID" e non si possono aggiungere altri indici, anche se si procede con i passi per l'aggiunta degli indici.

- Quando si aggiungono ripetutamente gli indici, lasciare uno spazio di almeno un secondo tra l'aggiunta di un indice e di quello successivo. Se gli indici vengono aggiunti con uno spazio di meno di un secondo tra di loro, è valida soltanto la prima operazione.

■ SHOT MARK (Funzione dei segni delle riprese)

I segni aggiunti alle miniature dei clip sono chiamati segni delle riprese. Sulla schermata delle miniature si possono selezionare per la visualizzazione o la riproduzione soltanto i clip con i segni delle riprese.

Premere il tasto [USER] durante la registrazione o la ripresa. Sullo schermo del monitor LCD viene visualizzato "MARK ON" e viene impostato un segno della ripresa per la miniatura del clip che si sta registrando. Premere di nuovo il tasto per cancellare questa funzione.

I segni delle riprese possono anche essere impostati o eliminati sulla schermata delle miniature della modalità PB. Tenere però presente che i segni delle riprese non possono essere impostati o eliminati durante la riproduzione.

- Se i segni delle riprese non possono essere impostati o eliminati, viene visualizzato "INVALID".

■ LAST CLIP (Funzione di eliminazione dell'ultimo clip)

Elimina l'ultimo clip che è stato registrato o ripreso.

Se si preme il tasto [USER] durante lo standby di registrazione o di ripresa, sullo schermo del monitor LCD viene visualizzato il messaggio "DELETE LAST CLIP?". Selezionare [YES] per eliminare l'ultimo clip registrato o ripreso.

Se non si desidera eliminare il clip, selezionare [NO].

- Se dopo aver finito la registrazione o la ripresa si esegue una delle operazioni seguenti, l'ultimo clip non può essere eliminato anche se si preme il tasto [USER].
 - La modalità si cambia in quella PB
 - Il formato di registrazione cambia
 - Il registratore portatile si spegne e si riaccende
 - La scheda di memoria SD viene rimossa

■ COUNTER (Funzione del contatore)

Si può visualizzare un contatore che indica quanto tempo è trascorso durante la registrazione o la ripresa.

Ogni volta che si preme il tasto [USER], l'indicazione cambia come segue.

0 : 00 . 00

Indicazione del valore del contatore

- Premere il tasto [USER] per 1 o più secondi per azzerare il valore del contatore.
- Non viene visualizzata durante la riproduzione dei clip.

CLIP 0 : 00 . 00

Viene visualizzata quando si seleziona [REC COUNTER] → [CLIP] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

I valori vengono automaticamente azzerati quando si comincia la registrazione o la ripresa, e i valori del contatore vengono visualizzati per ciascun clip.

TC 12 : 34 : 56 . 01

Indicazione del timecode

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]

Le cifre dei quadri vengono visualizzate in 25 quadri.

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]

Se è impostato 24P, le cifre dei quadri vengono visualizzate in 24 quadri. Quando è impostato un qualsiasi altro formato, le cifre dei quadri vengono visualizzate in 30 quadri.

UB 12 34 56 78

Indicazione delle informazioni dell'utente

No display

I dati non vengono visualizzati.

- Il tasto [USER] può essere usato anche durante la riproduzione per cambiare il contatore.

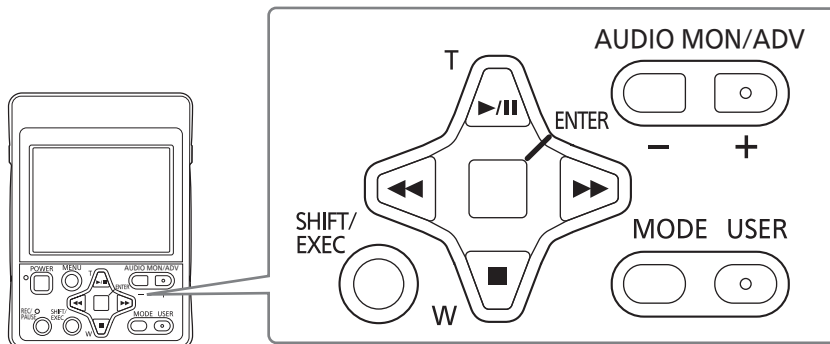
Il contatore visualizzato durante la riproduzione dei clip è CLIP 0: 00 . 00, indipendentemente dall'impostazione [REC COUNTER] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

- Se quando si seleziona [SDI REGEN] → [ON] sul menu di impostazione [TC/UB SETUP] il segnale di ingresso esterno e il timecode o le informazioni dell'utente corrispondono, il timecode o le informazioni dell'utente vengono visualizzati invertiti.

Utili funzioni di registrazione e di ripresa

Se si premono i tasti specificati mentre si mantiene premuto il tasto [SHIFT/EXEC], si possono usare utili funzioni di registrazione e di ripresa.

- Le operazioni non sono possibili quando è visualizzata la schermata di un menu. Chiudere prima la schermata del menu ed eseguire poi l'operazione.
- Se si preme il tasto [SHIFT/EXEC], sullo schermo del monitor LCD vengono visualizzati i tasti designati e la guida delle funzioni.



Tasti premuti allo stesso tempo del tasto [SHIFT/EXEC]	Indicazione sullo schermo	Funzione	Modalità utilizzabili	
			SDI	CAM
Tasco [AUDIO MON/ADV -]	MIC LEV -	Riduce il livello di ingresso e uscita audio (Pagina 47)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tasto [AUDIO MON/ADV +]	MIC LEV +	Aumenta il livello di ingresso e uscita audio (Pagina 47)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tasto [ENTER] (Mantenere premuto)	KEY LOCK	Blocca le operazioni dei tasti o cancella l'impostazione (Pagina 46)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	FA	Visualizzazione dell'assistenza alla messa a fuoco (Pagina 46)	-	<input type="radio"/>
	WFM	Visualizzazione del monitoraggio della forma d'onda (Pagina 46)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	ONE PUSH AF	Cambiamento temporaneo alla modalità di messa a fuoco automatica (Pagina 46)	-	<input type="radio"/>
(Mantenere premuto)	AWB	Regolazione del bilanciamento del bianco/ bilanciamento del nero (Pagina 45)	-	<input type="radio"/>
Tasto [USER]	LCD OFF	Accende o spegne il monitor LCD (Pagina 47)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Regolazione del bilanciamento del bianco e del bilanciamento del nero

Bilanciamento del bianco

Per riprodurre accuratamente il bianco, regolare il rapporto tra i tre colori primari RGB. Se non si regola correttamente il bilanciamento del bianco, oltre a essere riprodotto in modo scarso il bianco, le tonalità dei colori sull'intero schermo si degradano. Se si esegue la ripresa nella modalità manuale, regolare di nuovo il bilanciamento del bianco ogni volta che cambiano le condizioni di illuminazione. I valori del bilanciamento del bianco possono essere salvati in W.SET. Si possono usare anche i valori predefiniti. Usare le impostazioni adatte alle condizioni delle riprese.

Bilanciamento del nero

Per riprodurre accuratamente il nero, regolare il rapporto tra i tre colori primari RGB. Se non si regola correttamente il bilanciamento del nero, oltre a essere riprodotto in modo scarso il nero, le tonalità dei colori sull'intero schermo si degradano. Non è normalmente necessario regolare il bilanciamento del nero, ma la regolazione è necessaria se si usa il registratore portatile quando la temperatura ambiente è cambiata notevolmente.

Regolazione del bilanciamento del bianco e del bilanciamento del nero

1 Mettere una forma bianca in un posto con le stesse condizioni di illuminazione e fonte di luce del soggetto, e riempire di bianco l'intero schermo.

- Al suo posto si può usare qualcosa di bianco (un panno o una parete bianchi) vicino al soggetto.
- Non includere nella ripresa i punti di luce luminosi.

2 Selezionare la modalità di bilanciamento del bianco.

- Regolazione del bilanciamento del bianco (Pagina 53)

3 Premere per 1 o più secondi mantenendo allo stesso tempo premuto il tasto [SHIFT/EXEC].

- A seconda della modalità selezionata al passo 2, la regolazione del bilanciamento del bianco e del bilanciamento del nero comincia come indicato nella tabella seguente.

Modalità	Operazione	Regolazione
W.SET	Registrazione	Viene eseguita la regolazione del bilanciamento del bianco.
	Operazione diversa dalla registrazione	La regolazione del bilanciamento del nero viene eseguita dopo la regolazione del bilanciamento del bianco.
ATW P3.2K P5.6K	Registrazione	La regolazione non viene eseguita.
	Operazione diversa dalla registrazione	Viene eseguita la regolazione del bilanciamento del nero.

- Quando la regolazione comincia, sullo schermo appaiono i messaggi seguenti.

Esempio di messaggio durante la regolazione

AWB ABB ACTIVE

Esempio di messaggio dopo la regolazione

AWB ABB OK

- Sullo schermo del monitor LCD appare un messaggio di errore se la regolazione automatica del bilanciamento del bianco non è possibile.

Messaggio quando la regolazione non è possibile

AWB NG

La regolazione non è possibile alle velocità dell'otturatore di 1/2 – 1/15.

Utilizzo della funzione di assistenza alla messa a fuoco (FA)

Per facilitare la messa a fuoco si può ingrandire il centro dello schermo.

1 Premere mantenendo allo stesso tempo premuto il tasto [SHIFT/EXEC].

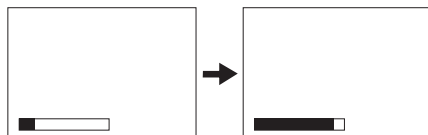
Il centro dello schermo viene ingrandito di un fattore di circa 4 volte in direzione verticale, e di circa 6 volte in direzione orizzontale.

Durante la visualizzazione ingrandita, sullo schermo viene visualizzato "EXPANDED".

- Il centro dell'angolo di visione si sposta leggermente dal centro dello schermo del monitor LCD.
- Questa funzione non può essere usata mentre si usa la funzione zoom digitale.
- Premere di nuovo il tasto per tornare allo schermo originale.
- L'impostazione si cancella quando si spegne l'unità.
- Selezionare [FOCUS BAR] → [ON] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP] per visualizzare la barra di assistenza alla messa a fuoco.

La lunghezza della barra indica la messa a fuoco dell'immagine.

La barra raggiunge l'estremità destra quando l'immagine è a fuoco.




Non a fuoco

La barra si estende verso destra quando l'immagine è a fuoco.

Monitoraggio della forma d'onda (WFM)

Durante la registrazione o la ripresa si può visualizzare una forma d'onda dell'immagine sullo schermo del monitor LCD.

1 Premere mantenendo allo stesso tempo premuto il tasto [SHIFT/EXEC].

Ogni volta che si preme , l'impostazione cambia come segue.

WAVE → VECTOR → OFF → WAVE

WAVE: Imposta la visualizzazione della forma d'onda.

VECTOR: Imposta la visualizzazione del vettore.

OFF: Non visualizza la forma d'onda o il vettore.


- Non c'è visualizzazione quando la funzione di assistenza alla messa a fuoco è attivata.

- La forma d'onda o il vettore non possono essere registrati.
- L'impostazione si cancella quando si spegne l'unità.

Cambiamento temporaneo alla modalità di messa a fuoco automatica (ONE PUSH AF)

Si può cambiare temporaneamente alla modalità di messa a fuoco automatica per mettere a fuoco automaticamente anche durante la messa a fuoco manuale (Pagina 50).

1 Premere mantenendo allo stesso tempo premuto il tasto [SHIFT/EXEC].


Mentre si premono il tasto [SHIFT/EXEC] e , la modalità si cambia in quella di messa a fuoco automatica e viene eseguita la messa a fuoco automatica.

- La messa a fuoco automatica potrebbe non essere corretta se c'è flicker. Selezionare una velocità dell'otturatore appropriata alla luce ambiente. (Pagina 51)
- Se si imposta la modalità di messa a fuoco automatica con qualsiasi formato eccettuati quelli 50i e 50P (o 60i e 60P), il controllo della messa a fuoco richiede un tempo leggermente più lungo.

Prevenzione del funzionamento accidentale (KEY LOCK)

I tasti di funzionamento possono essere temporaneamente disattivati per evitare il funzionamento accidentale.

1 Premere il tasto [ENTER] per 2 o più secondi mantenendo allo stesso tempo premuto il tasto [SHIFT/EXEC].

- Vengono disattivate tutte le funzioni dei tasti.
- Premere di nuovo gli stessi tasti per 2 o più secondi per sbloccare.
- L'impostazione di blocco si cancella quando si spegne l'unità.
- Quando le operazioni sono bloccate, sullo schermo del monitor LCD viene visualizzato  (giallo).

Se si collega il telecomando (opzionale) alla presa REMOTE del registratore portatile, le operazioni di registrazione e di zoomata con controllo a distanza possono essere eseguite anche durante il blocco dei tasti.

Spegnimento dello schermo del monitor LCD (LCD OFF)

Lo schermo del monitor LCD può essere spento.

1 Premere il tasto [USER] mantenendo allo stesso tempo premuto il tasto [SHIFT/EXEC].

- Premere di nuovo gli stessi tasti per cancellare l'impostazione.
- L'impostazione si cancella quando si spegne l'unità.
- Quando lo schermo del monitor LCD è spento, oltre ai tasti per riaccendere lo schermo si possono usare anche i tasti [POWER] e [REC/PAUSE].

Regolazione del livello di registrazione dell'audio in ingresso (MIC LEV)

Si può regolare il livello di registrazione dell'audio in ingresso dal connettore del microfono.

1 Premere il tasto [AUDIO MON/ADV +] o [AUDIO MON/ADV -] mantenendo allo stesso tempo premuto il tasto [SHIFT/EXEC].

AUDIO MON/ADV + : Aumenta il livello di ingresso.
AUDIO MON/ADV - : Riduce il livello di ingresso.
Durante la regolazione, guardare sullo schermo del monitor LCD l'indicazione del livello per la regolazione dell'ingresso del microfono.

<Quando si è collegata la testa camera AG-HCK10G>

I. MIC [-]  [+]

<Quando si è collegato il connettore del microfono>

E. MIC [-]  [+]

- Controllare il livello del volume di registrazione prima della ripresa.
- Il livello di registrazione viene regolato di circa 8 dB più alto di quello dei camera-recorder di trasmissione Panasonic (prodotti della serie AJ).
- Quando si collega un microfono esterno al terminale del microfono, l'audio in ingresso diventa automaticamente quello del microfono esterno.
- Se al terminale del microfono non è collegato un microfono esterno, l'audio in ingresso viene selezionato come segue.

Modalità CAM: Microfono incorporato della testa camera AG-HCK10G (opzionale)

Modalità SDI: Segnale audio incorporato nell'HD-SDI

Barra dei colori


Selezionando [INT SG] → [ON] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP], si può visualizzare una barra dei colori durante la modalità REC, il che è utile per la regolazione della qualità delle immagini di un televisore o di un monitor esterno.

- Mentre è visualizzata la barra dei colori, dal terminale della cuffia e dall'altoparlante incorporato esce un suono di test di 997 Hz*. (Nella modalità CAM però, dall'altoparlante incorporato non c'è uscita.)
* Se per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz], esce un suono di test di 1 kHz.
- La barra dei colori può essere registrata premendo il tasto [REC/PAUSE].
- Questa funzione non si cancella anche se si spegne l'unità. Per cancellare la visualizzazione della barra dei colori, selezionare [INT SG] → [OFF] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP]. Per l'uscita della barra dei colori dal terminale SDI OUT, selezionare [SDI EE SEL] → [NORMAL] sul menu di impostazione [AV OUT SETUP].

Funzione di datazione

La data e l'ora della registrazione possono essere registrate sulle immagini video.

Selezionare [TIME STAMP] → [ON] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP].

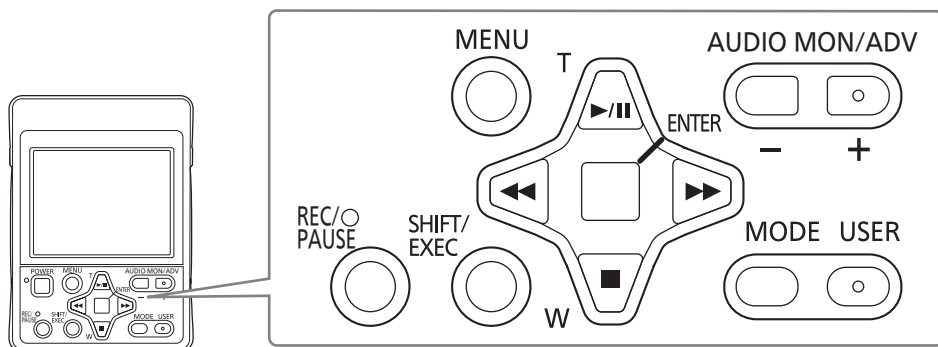
Quando l'opzione [TIME STAMP] è [ON], sul monitor LCD viene visualizzato .

-  non viene registrato sulle immagini video.
- Le dimensioni e la posizione dei caratteri della data e dell'ora registrate sulle immagini variano secondo il formato di registrazione.
- Le dimensioni e la posizione dei caratteri della data e dell'ora registrate sulle immagini sui display di uscita esterni potrebbero essere diverse da quelle sul monitor LCD.
- Le indicazioni della data e dell'ora registrate si basano sull'impostazione dell'opzione [DATE/TIME] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].
Se l'opzione [DATE/TIME] è impostata su [OFF], la data e l'ora di registrazione non vengono registrate anche se l'opzione [TIME STAMP] è impostata su [ON].
- Per evitare che le indicazioni della data e dell'ora si sovrappongano quando si riproducono con questo registratore portatile i clip registrati con la datazione, selezionare [DATE/TIME] → [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

Funzionamento della testa camera

I tasti di funzionamento di questo registratore portatile possono essere usati per le funzioni di videocamera della testa camera AG-HCK10G (opzionale).

- Le operazioni non sono possibili quando è visualizzata la schermata di un menu. Chiudere prima la schermata del menu ed eseguire poi l'operazione.

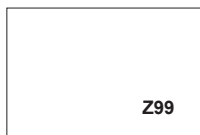


Utilizzo della funzione zoom

La testa camera AG-HCK10G (opzionale) ha la funzione dello zoom ottico di 12 x.

1 Premere o .

- : Zoomata di avvicinamento
- : Zoomata di allontanamento



La gamma zoom attuale (da Z00 a Z99) viene visualizzata sullo schermo del monitor LCD.

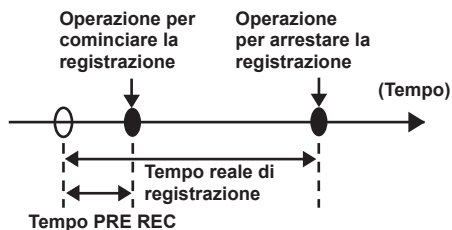
- Mantenere premuto il tasto per la zoomata a bassa velocità, premerlo 2 volte di seguito, e mantenerlo poi premuto per la zoomata ad alta velocità.

Funzione dello zoom digitale

La funzione dello zoom digitale può essere usata quando l'opzione [D.ZOOM] sul menu di impostazione [CAMERA SETUP] è impostata diversamente da [OFF]. (Pagina 83)

- La qualità delle immagini diventa tanto più scarsa quanto più alta è la regolazione del rapporto zoom.
- Per tutte le impostazioni diverse da [OFF] (x 1), il rapporto zoom attuale viene visualizzato sullo schermo del monitor LCD.
- La funzione dello zoom digitale può essere usata soltanto con i formati di registrazione 1080/50i e 720/50P (o 1080/60i e 720/60P).
- L'impostazione dello zoom digitale non può essere regolata durante la ripresa.

Registrazione video e audio tre secondi prima del tempo di inizio reale della registrazione.



1 Selezionare [TCG] → [FREE RUN] sul menu di impostazione [TC/UB SETUP].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

2 Selezionare [PREREC MODE] → [ON] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP].

Sullo schermo viene visualizzato "P-PAUSE".

- Se si comincia la registrazione mentre sullo schermo non è visualizzato "P-PAUSE", viene eseguita la registrazione normale.
- Se l'opzione [REC RUN] è impostata su [TGC] sul menu di impostazione [TC/UB SETUP], l'impostazione si cambia automaticamente in quella [FREE RUN].

3 Premere il tasto [REC/PAUSE].

Viene registrato il video e l'audio di circa 3 secondi prima.

- La registrazione video e audio di 3 secondi prima potrebbe non essere possibile se si comincia la registrazione nei casi seguenti.
 - Immediatamente dopo il cambiamento dalla modalità PB alla modalità CAM
 - Immediatamente dopo l'accensione
 - Immediatamente dopo l'impostazione dell'opzione [PREREC MODE] su [ON].
 - Immediatamente dopo l'impostazione di TC o UB
- Le miniature dei clip registrati usando la funzione PREREC visualizzano le immagini dal momento in cui si è premuto il tasto [REC/PAUSE].
- Quando si riproducono i clip registrati usando la funzione PREREC, durante il cambiamento dei clip viene eseguita una pausa momentanea delle immagini. (Pagina 97)
- Non viene aggiunto un indice all'inizio dei clip che sono stati registrati usando la funzione PREREC.

Usare lo stabilizzatore ottico delle immagini (OIS) per ridurre gli effetti del movimento della testa camera durante la ripresa a mano.

1 Selezionare [O.I.S.] → [ON] sul menu di impostazione [CAMERA SETUP].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

Quando l'opzione [O.I.S.] è impostata su [ON], sullo schermo del monitor LCD viene visualizzato (👉).

Se la testa camera è fissa, come quando si usa un treppiede, impostare l'opzione [O.I.S.] su [OFF] per ottenere delle immagini più naturali.

- Questa funzione non è altrettanto efficace se le vibrazioni sono forti o si segue un soggetto in movimento.

Esecuzione delle regolazioni manuali (FUNZIONI CAMERA)

La messa a fuoco, il diaframma, la velocità dell'otturatore e il bilanciamento del bianco possono essere regolati manualmente.

1 Abilitare la modalità di regolazione manuale impostando le opzioni sul menu di impostazione [CAMERA SETUP]. (Vedere la tabella sotto)

2 Premere il tasto [ENTER] per selezionare la funzione.



Ogni volta che si preme il tasto [ENTER], le funzioni che possono essere regolate manualmente vengono visualizzate in successione sul monitor LCD.

$\ll F \gg \rightarrow \ll I \gg \rightarrow \ll S \gg \rightarrow \ll W \gg$

3 Premere $\ll \gg$ per regolare.

■ Funzione e impostazioni dei menu

Visualizzazione sullo schermo del monitor LCD	Funzione	Menu CAMERA SETUP	
		Opzione	Impostazione
$\ll F \gg$	Regolazione della messa a fuoco (Pagina 50)	FOCUS	MANUAL
$\ll I \gg$	Regolazioni dell'apertura e della luminosità (Pagina 50)	IRIS	MANUAL
$\ll S \gg$	Regolazione della velocità dell'otturatore (Pagina 51)	IRIS	AUTO 2* o MANUAL
$\ll W \gg$	Impostazione del bilanciamento del bianco (Pagina 53)	—	—

* AUTO 2 : Regola automaticamente il diaframma e il guadagno secondo la fonte di luce per la luminosità ottimale.

$\ll F \gg$

Regolazione della messa a fuoco (messa a fuoco manuale)

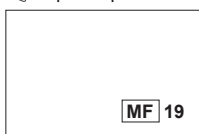
1 Selezionare [FOCUS] → [MANUAL] sul menu di impostazione [CAMERA SETUP].
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

2 Premere il tasto [ENTER] per visualizzare $\ll F \gg$ sullo schermo del monitor LCD.



3 Premere \gg o \ll per regolare il fuoco.

- \gg : Sposta più lontano il fuoco
- \ll : Sposta più vicino il fuoco



Il valore attuale viene visualizzato sullo schermo del monitor LCD.

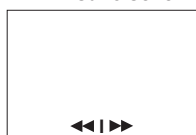
- Il fuoco può essere spostato temporaneamente anche nella modalità di messa a fuoco automatica.

$\ll I \gg$

Regolazione dell'apertura e delle luminosità

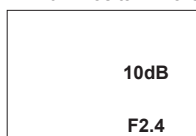
1 Selezionare [IRIS] → [MANUAL] sul menu di impostazione [CAMERA SETUP].
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

2 Premere il tasto [ENTER] per visualizzare $\ll I \gg$ sullo schermo del monitor LCD.



3 Premere \gg o \ll per regolare l'apertura e la luminosità dell'obiettivo.

- \gg : Regola il diaframma e il guadagno per una luminosità maggiore
- \ll : Regola il diaframma e il guadagno per una luminosità minore



Sullo schermo del monitor LCD viene visualizzato il valore F attuale, come pure i valori del guadagno e dell'otturatore.

◀◀ S ▶▶

Regolazione della velocità dell'otturatore

1 Selezionare [IRIS] → [AUTO2] o [MANUAL] sul menu di impostazione [CAMERA SETUP].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

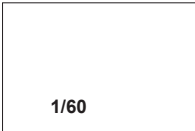
2 Premere il tasto [ENTER] per visualizzare ◀◀ S ▶▶ sullo schermo del monitor LCD.



3 Premere ▶▶ o ◀◀ per regolare la velocità dell'otturatore.

▶▶ : Aumenta la velocità dell'otturatore

◀◀ : Riduce la velocità dell'otturatore



Il valore attuale viene visualizzato sullo schermo del monitor LCD.

- Tenere presente che quanto è più alta la velocità dell'otturatore tanto più bassa è la sensibilità.
- Se sul menu di impostazione [CAMERA SETUP] si seleziona [IRIS] → [AUTO2], l'apertura diventa più ampia con le velocità più alte dell'otturatore e perciò la profondità di campo si riduce.
- La messa a fuoco richiede più tempo se si riduce la velocità dell'otturatore, per cui si consiglia di usare la testa camera fissata su un treppiede, ecc.
- Se sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP] si seleziona [OTHER DISPLAY] → [ON], la velocità dell'otturatore attualmente impostata viene visualizzata sullo schermo del monitor LCD.

- Con l'illuminazione artificiale, e specialmente con le lampade a fluorescenza o ai vapori di mercurio, la luminanza cambia in sincronizzazione con la frequenza della linea di alimentazione della corrente. Se questa frequenza è di 50 Hz, si verifica l'interferenza reciproca tra la frequenza di sincronizzazione verticale del registratore portatile (60 Hz circa) e la frequenza dell'illuminazione (50 Hz). Ciò significa che il bilanciamento del bianco potrebbe cambiare periodicamente. Prima di eseguire la ripresa nelle aree con illuminazione artificiale, o di regolare il bilanciamento del bianco, regolare la velocità dell'otturatore facendo riferimento alle tabelle seguenti.

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]

Velocità di quadro	Velocità otturatore	
	50 Hz	60 Hz
50i	1/50	1/60
25P	1/50	1/60

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]

Velocità di quadro	Velocità otturatore	
	50 Hz	60 Hz
60i	1/100	1/60
30P	1/50	1/60
24P	1/50	1/60

Funzionamento della testa camera (seguito)

■ Gamma delle variazioni della velocità dell'otturatore

Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]

SYNCRO SCAN	↔	1/2	↔	1/3	↔	1/6	↔	1/12	↔	1/25	↔	1/50 (Standard)
↓												↓
1/2000	↔	1/1000	↔	1/500	↔	1/250	↔	1/120	↔	1/60		

Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]

Con i formati 1080/60i o 720/60P												
SYNCRO SCAN	↔	1/2	↔	1/4	↔	1/8	↔	1/15	↔	1/30	↔	1/60 (Standard)
↓												↓
1/2000	↔	1/1000	↔	1/500	↔	1/250	↔	1/120	↔	1/100		
Con i formati 1080/30P o 720/30P												
SYNCRO SCAN	↔	1/2	↔	1/4	↔	1/8	↔	1/15	↔	1/30	↔	1/50 (Standard)
↓												↓
1/2000	↔	1/1000	↔	1/500	↔	1/250	↔	1/120	↔	1/60		
Con i formati 1080/24P o 720/24P												
SYNCRO SCAN	↔	1/2	↔	1/3	↔	1/6	↔	1/12	↔	1/24	↔	1/50 (Standard)
↓												↓
1/2000	↔	1/1000	↔	1/500	↔	1/250	↔	1/120	↔	1/60		

■ Scansione sincronizzata

Impostare la velocità dell'otturatore della scansione sincronizzata (usata per la ripresa dello schermo di un televisore o di un monitor di computer) in [SYNCRO SCAN] sul menu di impostazione [CAMERA SETUP]. (Pagina 82)

- Regolare la velocità dell'otturatore corrispondente alla frequenza del televisore o monitor di computer per minimizzare il disturbo orizzontale che appare quando si riprendono tali soggetti.
- Selezionando la modalità progressiva si possono riprendere anche le schermate televisive del sistema PAL.
- Se una opzione di [SYNCRO SCAN] non è selezionabile, non può essere usata con il formato attuale di registrazione. Questa funzione può essere usata soltanto con i valori predefiniti per ciascun formato di registrazione. I valori predefiniti per i formati di registrazione sono come segue.

Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]

Modalità 50i/50P: 1/50,0-1/250,0

Modalità 25P: 1/25,0-1/250,0

Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]

Modalità 60i/60P: 1/60,0-1/250,0

Modalità 30P: 1/30,0-1/250,0

Modalità 24P: 1/24,0-1/250,0

- La modalità progressiva può essere cambiata nell'opzione [REC FORMAT] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP]. (Pagina 54)

◀◀ W ▶▶

Impostazione del bilanciamento del bianco

- 1** Premere il tasto [ENTER] per visualizzare
◀◀ W ▶▶ sul monitor LCD.



- 2** Premere ▶▶ o ◀◀ per selezionare la modalità.



Ogni volta che si preme
▶▶ o ◀◀, le modalità
vengono visualizzate
in successione sullo
schermo del monitor
LCD.

Modalità	Descrizione
W.SET	Selezionare per regolare il bilanciamento del bianco e il bilanciamento del nero appropriati alle condizioni delle riprese.
ATW	Se si usa la funzione ATW (tracciamento automatico del bianco) per analizzare automaticamente l'ambiente della ripresa, il bilanciamento del bianco viene costantemente regolato al valore ottimale.
P3.2K	Utilizza i valori predefiniti. È utile se non c'è tempo sufficiente per la regolazione del bilanciamento del bianco.
P5.6K	■ Guida ai valori predefiniti P3,2K (3200 K): lampada alogena P5,6K (5600 K): esterni

- Si potrebbero verificare degli errori di regolazione a seconda dell'ambiente.
- Regolare il bilanciamento del bianco se è necessaria una regolazione più precisa del bilanciamento del bianco. (Per regolare il bilanciamento del bianco e il bilanciamento del nero, vedere a pagina 45.)

Ripresa nella modalità progressiva

Selezionare [REC FORMAT] → [PH1080/25P] (o [PH1080/30P] o [PH1080/24P]) sul menu di impostazione [RECORDING SETUP] per abilitare la ripresa nella modalità progressiva. (Pagina 84)

Modalità 25P:

(Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz])

Riprende 25 quadri al secondo nella modalità progressiva. Per l'uscita e la registrazione, il segnale video di 25 quadri al secondo viene convertito nell'interlacciamento di 50 campi al secondo.

Questa modalità produce immagini di alta qualità.

25 P

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

↓

50 i

Ao	Ae	Bo	Be	Co	Ce	Do	De	Eo	Ee	Fo	Fe	Go	Ge	Ho	He	Io	Ie	Jo	Je
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Modalità 30P:

(Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz])

Riprende 30 quadri al secondo nella modalità progressiva. Per l'uscita e la registrazione, il segnale video di 30 quadri al secondo viene convertito in un interlacciamento di 60 campi al secondo.

Questa modalità produce immagini di alta qualità.

30 P

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

↓

60 i

Ao	Ae	Bo	Be	Co	Ce	Do	De	Eo	Ee	Fo	Fe	Go	Ge	Ho	He	Io	Ie	Jo	Je
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Modalità 24P:

(Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz])

Riprende 24 quadri al secondo nella modalità progressiva. Il segnale video viene registrato nativamente.

Il segnale di uscita esterno viene però convertito in un segnale interlacciato di 60 quadri al secondo del formato 2:3.

24 P

A	B	C	D	E	F	G	H

↓

60 i

Ao	Ae	Bo	Be	Co	Ce	Do	De	Eo	Ee	Fo	Fe	Go	Ge	Ho	He
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Tenere presente quanto segue per le riprese nella modalità progressiva.

- Impostare la velocità dell'otturatore su 1/50 per ottenere i risultati migliori.
- L'inizio della registrazione potrebbe avere un leggero ritardo quando si usa la modalità 24P, perché vengono registrati 4 quadri alla volta.

Metadati dei clip

Ai dati video registrati sulla scheda di memoria SD si possono aggiungere i sistemi video e audio, il nome della persona che esegue la ripresa, la località della ripresa, i promemoria di testo e altre informazioni. Questi dati vengono chiamati i metadati dei clip.

(Metodo di visualizzazione: Pagina 65)

Ci sono 2 tipi di metadati dei clip: i dati che vengono registrati automaticamente durante le riprese, e i dati nel file di caricamento dei metadati nella scheda di memoria SD caricata nel registratore portatile.

(Metodo di caricamento dei metadati dei clip: Pagina 56)

Descrizione dei metadati dei clip

Le seguenti opzioni sottolineate possono essere impostate caricando il file di caricamento dei metadati nella scheda di memoria SD. Tutte le altre opzioni vengono impostate automaticamente durante la registrazione.

GLOBAL CLIP ID:

Indica l'ID globale del clip, che mostra lo stato della ripresa del clip.

USER CLIP NAME:

Indica il nome del clip impostato dall'utente.*1

VIDEO & AUDIO:

Indica la FRAME RATE, la RESOLUTION, il sistema PULL DOWN e l'AUDIO delle immagini registrate.

ACCESS:

Indica il CREATOR (nome della persona che registra), CREATION DATE (data di registrazione), LAST UPDATE DATE (data dell'ultimo aggiornamento dei dati) e LAST UPDATE PERSON (la persona che ha aggiornato i dati per ultima).

DEVICE:

Indica il MANUFACTURER (produttore del dispositivo), il SERIAL NO. (numero di serie del dispositivo) e il MODEL NAME (nome del modello del dispositivo: AG-HMR10).

SHOOT:

Indica lo SHOOTER (nome della persona che esegue la ripresa) e il PLACE NAME (nome della località).

LOCATION:

Indica la ALTITUDE, la LONGITUDE, la LATITUDE e la SOURCE (sorgente dell'informazione).

SCENARIO:*2

Indica il PROGRAM NAME, lo SCENE NO., e il TAKE NO.

NEWS 1:

Indica il REPORTER (nome del reporter) e il PURPOSE (scopo della raccolta dei dati).

NEWS 2:

Indica l'OBJECT (destinazione della raccolta dei dati).

MEMO:*3

Indica la PERSON (nome della persona che ha registrato il promemoria testo) e il TEXT (contenuti del promemoria).

- *1 Se il file di caricamento dei metadati non contiene informazioni, ai clip vengono assegnati numeri consecutivi di cinque cifre nell'ordine in cui sono stati registrati, con il numero 0 assegnato al primo clip da registrare. Il metodo di registrazione di USER CLIP NAME è selezionabile. Per i dettagli vedere a pagina 57.
- *2 Se si deve impostare SCENARIO, bisogna prima impostare PROGRAM NAME. Non si possono impostare soltanto SCENE NO. e TAKE NO.
- *3 Se si deve impostare MEMO, bisogna impostare TEXT. Non si può impostare soltanto PERSON.

-
- Con questo registratore portatile si possono visualizzare soltanto i caratteri ASCII che possono essere stampati.
 - Non essendoci un limite al numero di caratteri che possono essere visualizzati con questo registratore portatile, non tutti i dati vengono visualizzati. (Ciò non significa che i dati non visualizzati siano stati eliminati.) Per controllare tutti i dati, usare AVCCAM Viewer o altro programma.
 - I metadati possono essere creati con AVCCAM Viewer. (Pagina 100)
-

Caricamento dei metadati (META DATA)

Si possono eseguire tutte le operazioni seguenti. Fare i preparativi precedenti le operazioni, se necessario.

Caricamento dei metadati

- Inserire nel registratore portatile la scheda di memoria SD su cui sono registrati i metadati. (Per la descrizione dei metadati dei clip, vedere a pagina 55.)

Per selezionare se registrare i metadati

sulla scheda di memoria SD

Per inizializzare i metadati dentro il registratore portatile




Per visualizzare i metadati dentro il registratore portatile

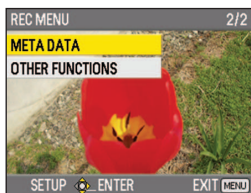
- 1 Premere il tasto [MODE] per selezionare la modalità REC.

Modalità di funzionamento (Pagina 28)

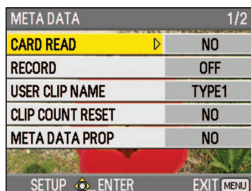
- 2 Premere il tasto [MENU].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

- 3 Premere   per selezionare [META DATA], e premere poi il tasto [ENTER] o .



- 4 Premere   per selezionare una opzione, e premere poi il tasto [ENTER].



CARD READ:

I metadati impostati sulla scheda di memoria SD vengono caricati nel registratore portatile. Premere il tasto [ENTER] per selezionare i metadati da caricare, selezionare se caricare o meno (YES/NO) i metadati e premere poi il tasto [ENTER].

- Si possono visualizzare fino a 10 opzioni di metadati sulla scheda di memoria SD, cominciando dalla data di creazione più recente.
- Se per il nome dei metadati caricato sono stati usati caratteri alfanumerici diversi da quelli di un singolo byte, essi vengono visualizzati come “*”.

RECORD:

Imposta se registrare simultaneamente sulla scheda di memoria SD i metadati caricati nel registratore portatile.

Selezionare se registrare o meno (ON/OFF), e premere poi il tasto [ENTER].

L'impostazione predefinita della fabbrica per questa modalità è [OFF].

USER CLIP NAME:

Il metodo di registrazione di USER CLIP NAME è selezionabile. Per i dettagli vedere l'opzione seguente.

CLIP COUNT RESET:

Ripristina a 1 il valore di COUNT.

Selezionare se ripristinare o meno (YES/NO), e premere poi il tasto [ENTER].

META DATA PROP:

Selezionare [YES] per visualizzare i metadati che sono stati registrati sul registratore portatile.

META INITIAL SET:

Inizializza i metadati che sono stati registrati sul registratore portatile.

Selezionare se inizializzare o meno (YES/NO), e premere poi il tasto [ENTER].

- 5 Premere il tasto [MENU] per chiudere il menu.

Selezione del metodo di registrazione di USER CLIP NAME

Premere il tasto [MENU] e selezionare [META DATA] → [USER CLIP NAME] per selezionare il metodo di registrazione. Sono disponibili 2 opzioni: [TYPE1] e [TYPE2]

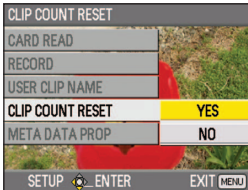
USER CLIP NAME da registrare

	TYPE1	TYPE2
Se i metadati dei clip sono stati caricati	Dati caricati	Dati caricati + valore COUNT*
Se i metadati dei clip non sono stati caricati, o se l'impostazione per la registrazione dei metadati dei clip caricati è stata disattivata	Numero sequenziale di 5 cifre, nell'ordine delle riprese	Numero sequenziale di 5 cifre, nell'ordine delle riprese

* Il valore di COUNT è indicato da un numero di 4 cifre. Se si sono caricati i metadati dei clip e si seleziona [USER CLIP NAME] → [TYPE2], il valore di COUNT aumenta di 1 ogni volta che si esegue la registrazione, e viene generato un nuovo clip.

Il valore di COUNT può essere ripristinato usando la procedura seguente.

Premere il tasto [MENU], selezionare [META DATA] → [CLIP COUNT RESET] → [YES], e premere poi il tasto [ENTER]. Il valore di COUNT viene ripristinato a 1.



Riproduzione dei clip (modalità PB)

1 Premere il tasto [POWER] per accendere l'unità.

Quando si preme il tasto [POWER] per 2 o più secondi, la spia POWER (verde) si illumina e l'unità si accende.

2 Premere il tasto [MODE] per visualizzare la schermata delle miniature.

Il registratore portatile si dispone nella modalità PB.

- Ogni volta che si preme il tasto [MODE], la modalità cambia come segue.

PB ↔ REC

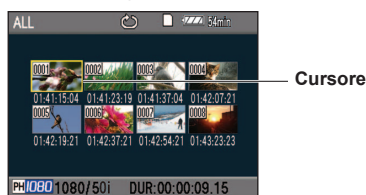
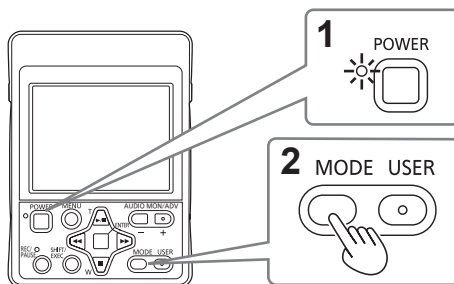
Se durante la modalità PB si preme il tasto [MODE] per 2 o più secondi e si collega il cavo USB, la modalità si cambia in quella PC (connessione del computer). (Pagina 71)

- Il funzionamento non viene trasferito alla modalità PC se si è collegata la testa camera AG-HCK10G. Quando si collega l' AG-HCK10G, spegnere il registratore portatile, staccare il cavo camera, riaccendere il registratore portatile e procedere con l'operazione.

3 Premere per spostare il cursore (cornice gialla) e selezionare il clip.

4 Premere il tasto [ENTER] per riprodurre il clip.

- La riproduzione comincia dal clip selezionato con il cursore. Alla fine della riproduzione del clip selezionato con il cursore, viene riprodotto in successione il clip seguente e, alla fine dell'ultimo clip, torna la schermata delle miniature.



■ Funzionamento dei tasti durante la riproduzione

Pausa

Premere questo tasto durante la riproduzione per pausare il clip. Premere di nuovo per tornare alla riproduzione normale.

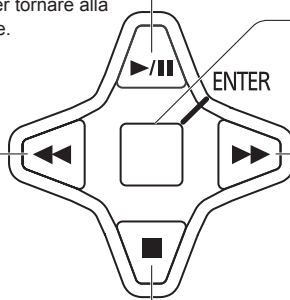
Indietro

Premere questo tasto durante la riproduzione per scorrere velocemente indietro lungo il clip. Premere durante lo scorrimento indietro per cambiarne la velocità.

(5 volte circa la velocità normale → 15 volte circa la velocità normale → 5 volte circa la velocità normale)*

Premere durante la pausa per passare al clip precedente.

* Se l'opzione [PB FORMAT] è impostata su 720/24P, la velocità cambia come segue: 6 volte circa la velocità normale → 20 volte circa la velocità normale → 6 volte circa la velocità normale. (Soltanto quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz])



Riproduzione

Premere questo tasto per riprodurre il clip attualmente selezionato con il cursore.

Avanti veloce

Premere questo tasto durante la riproduzione per scorrere velocemente in avanti lungo il clip. Premere durante l'avanti veloce per cambiarne la velocità.

(5 volte circa la velocità normale → 15 volte circa la velocità normale → 5 volte circa la velocità normale)*

Premere durante la pausa per passare al clip seguente.

* Se l'opzione [PB FORMAT] è impostata su 720/24P, la velocità cambia come segue: 6 volte circa la velocità normale → 20 volte circa la velocità normale → 6 volte circa la velocità normale. (Soltanto quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz])

Stop

Premere durante la riproduzione per arrestarla e tornare alla schermata di visualizzazione delle miniature.

Schermata delle miniature

I dati video creati in una sessione di ripresa sono chiamati un "clip". Nella modalità PB, i clip vengono visualizzati sullo schermo LCD come miniature. (Se c'è un grande numero di clip, la loro visualizzazione richiede un certo tempo.)

Usando la schermata delle miniature si possono eseguire le operazioni seguenti.

- Riproduzione ed eliminazione dei clip
- Formattazione delle schede di memoria SD
- Aggiunta o eliminazione degli indici
- Aggiunta o eliminazione dei segni delle riprese



(Continua alla pagina seguente)

Schermata delle miniature (seguito)

1 Stato di visualizzazione delle miniature (Pagina 63)

I tipi di clip visualizzati come miniature appaiono in questa area.

2 Indicatore di ripetizione della riproduzione (Pagina 61)

Visualizzato durante la ripetizione della riproduzione.

3 Indicazione dello stato della scheda

Visualizza lo stato della scheda di memoria SD.

4 Indicazione della batteria restante (Pagina 24)

Visualizza la capacità restante della batteria.

5 Corsore (cornice gialla)

Visualizzato sulla miniatura attualmente selezionata.

6 Indicazione della modalità di registrazione

Visualizza la modalità di registrazione se il clip attualmente selezionato con il cursore è stato registrato nella modalità PH.

7 Indicazione del formato di registrazione

Visualizza il formato di registrazione del clip attualmente selezionato con il cursore.

8 Indicazione della durata

Visualizza il tempo di registrazione del clip attualmente selezionato con il cursore.

9 Indicazione del tempo (Pagina 63)

A seconda dell'impostazione dell'opzione [DATA DISPLAY] sul menu di impostazione [THUMBNAIL SETUP], visualizza uno di quanto segue: timecode all'inizio della registrazione dei clip/informazioni dell'utente all'inizio della registrazione dei clip/tempo di registrazione/data di registrazione/data e ora di registrazione.

10 Numero del clip

Visualizzato nell'ordine di registrazione (fino a 1000 clip). I numeri dei clip che non possono essere riprodotti (come i clip con formati di registrazione diversi) vengono visualizzati rossi. Per riprodurre i clip visualizzati rossi, impostare [PB FORMAT] sul menu di impostazione [PLAY SETUP] sullo stesso formato del formato di registrazione. (Pagina 61)

11 Indicazione di protezione dei clip

Visualizzata sui clip protetti. (Pagina 65)


12 Indicatori

: Segno della ripresa

Visualizzato quando sono stati aggiunti i segni delle riprese. (Pagina 42)

: Indice

Visualizzato quando sono stati aggiunti gli indici. (Pagine 42, 64)

: Indicatore di ripresa della riproduzione


Visualizzato sui clip per i quali è stata impostata la funzione di ripresa della riproduzione. (Pagina 62)


Impostazioni di riproduzione (PLAY SETUP)



Si possono impostare il formato e il metodo di riproduzione.

Impostazione del formato di riproduzione (PB FORMAT)

Impostare il formato di riproduzione.

- 1 Premere il tasto [MENU].**
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)
- 2 Selezionare [PLAY SETUP] → [PB FORMAT], e premere poi il tasto [ENTER] o .**

PB FORMAT	
PB FORMAT	1080/60i(30P)
REPEAT PLAY	1080/24P
RESUME PLAY	720/60P(30P)
SKIP MODE	720/24P
SETUP  ENTER EXIT MENU	

- 3 Premere   per selezionare il formato di riproduzione, e premere poi il tasto [ENTER].**

Formati disponibili:


- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]
1080/50i (25P), 720/50P (25P)
- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]
1080/60i (30P), 1080/24P, 720/60P (30P), 720/24P
- L'impostazione iniziale è il formato che è stato impostato per l'opzione [REC FORMAT] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP] (modalità REC).

- 4 Premere il tasto [MENU] per tornare alla schermata delle miniature.**
 - I numeri dei clip vengono visualizzati neri quando la riproduzione è possibile, e rossi quando la riproduzione non è possibile.

Anche se si cambia il formato di riproduzione, quando si cambia alla modalità REC viene ripristinato il formato impostato per l'opzione [REC FORMAT] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP].

Ripetizione della riproduzione (REPEAT PLAY)

Usare questa impostazione per ripetere la riproduzione di tutti i clip disponibili.

- 1 Premere il tasto [MENU].**
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)
- 2 Selezionare [PLAY SETUP] → [REPEAT PLAY] → [ON].**
- 3 Premere il tasto [MENU] per tornare alla schermata delle miniature.**
Sullo schermo del monitor LCD viene visualizzato .
Quando si esegue la riproduzione, vengono riprodotti ripetutamente i clip che possono essere riprodotti.
 - La ripetizione della riproduzione continua finché viene arrestata.
 - Per disattivare l'impostazione di ripetizione della riproduzione, selezionare [OFF] al passo 2.

Ripresa della riproduzione (RESUME PLAY)

Usare questa impostazione per riprodurre dal punto in cui il clip è stato precedentemente pausato.

- 1 Premere il tasto [MENU].**
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)
- 2 Selezionare [PLAY SETUP] → [RESUME PLAY] → [ON].**
- 3 Premere il tasto [MENU] per tornare alla schermata delle miniature.**
- 4 Selezionare un clip per la riproduzione.**
Se la riproduzione è stata precedentemente pausata, sulla miniatura del clip viene visualizzato ▶▶ e il resto del clip viene riprodotto la volta seguente che si seleziona il clip per la riproduzione.
 - Per disattivare l'impostazione di ripresa della riproduzione, selezionare [OFF] al passo **2**.
 - Questa impostazione si cancella se si spegne il registratore portatile o lo si dispone nella modalità CAM.

Impostazione del metodo di salto (SKIP MODE)

Usare questa impostazione per selezionare l'operazione da eseguire quando si preme ◀◀ o ▶▶ durante la pausa della riproduzione.

- 1 Premere il tasto [MENU].**
Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)
- 2 Selezionare [PLAY SETUP] → [SKIP MODE].**
- 3 Selezionare il metodo di salto.**
CLIP:
Se si preme ◀◀ o ▶▶ durante la pausa della riproduzione, la posizione si sposta all'inizio del clip precedente o seguente.
CLIP & INDEX:
Se si preme ◀◀ o ▶▶ durante la pausa della riproduzione, la posizione si sposta all'inizio del clip precedente o seguente, o all'indice precedente o seguente.
- 4 Premere il tasto [MENU] per tornare alla schermata delle miniature.**

Operazioni con le miniature

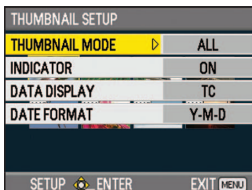
Selezione del metodo di visualizzazione delle miniature (THUMBNAIL SETUP)

I tipi di clip che si desidera guardare possono essere visualizzati come miniature. Si possono anche impostare i dettagli sul modo di visualizzare le miniature sullo schermo.

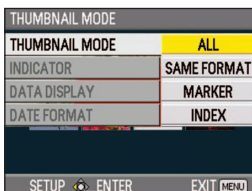
1 Premere il tasto [MENU].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

2 Selezionare [THUMBNAIL SETUP], e premere poi il tasto [ENTER] o ►.



3 Premere ▲▼ per selezionare una opzione, e premere poi il tasto [ENTER].



THUMBNAIL MODE:

Selezionare i clip da visualizzare.

ALL:

Visualizza tutti i clip.

SAME FORMAT:

Visualizza i clip con lo stesso formato del formato attualmente impostato su [PB FORMAT].

MARKER:

Visualizza i clip con i segni delle riprese.

INDEX:

Visualizza i clip con gli indici.

INDICATOR:

Imposta se visualizzare o meno (ON/OFF) gli indicatori. (L'impostazione predefinita della fabbrica è [ON].) Le indicazioni dei clip protetti e di ripresa della riproduzione appaiono anche se questa impostazione è [OFF].

DATA DISPLAY:

Selezionare l'indicazione del tempo dei clip.

TC: Timecode

UB: Informazioni dell'utente

TIME: Ora della ripresa

DATE: Data della ripresa

DATE & TIME: Data e ora della ripresa

DATE FORMAT:

Selezionare il formato della data e dell'ora di registrazione da visualizzare quando si seleziona [DATE] su [DATA DISPLAY].

Y-M-D: anno/mese/giorno

M-D-Y: mese/giorno/anno

D-M-Y: giorno/mese/anno

• Questa impostazione non viene riflessa in CLIP PROPERTY.

4 Premere il tasto [MENU] per tornare alla schermata delle miniature.

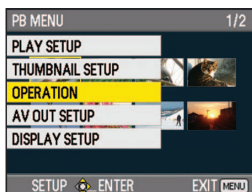
Eliminazione e protezione dei clip (OPERATION)

I clip possono essere protetti o eliminati.

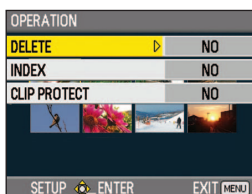
1 Premere il tasto [MENU].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

2 Selezionare [OPERATION], e premere poi il tasto [ENTER] o .



3 Premere per selezionare una opzione, e premere poi il tasto [ENTER].



DELETE:





ALL CLIPS:

Elimina tutti i clip.

Selezionare se eliminare o meno (YES/NO), e premere poi il tasto [ENTER].

SELECT:

Elimina i clip selezionati.

Premere     per selezionare un clip, e premere poi il tasto [ENTER] per visualizzare una cornice arancione intorno al clip selezionato. (Ripetere questa operazione per selezionare multipli clip.)

Se si seleziona di nuovo lo stesso clip e si preme il tasto [ENTER], la cornice arancione scompare e la selezione viene annullata.

Premere il tasto [SHIFT/EXEC], selezionare se cancellare o meno (YES/NO) sulla schermata di conferma e premere poi il tasto [ENTER].

NO:

Fa tornare alla schermata precedente.

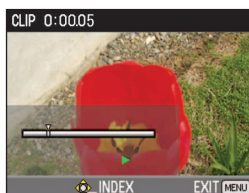
- I clip protetti non possono essere eliminati.
- Se si seleziona [ALL CLIP] per eliminare tutti i clip dalla memoria, il completamento dell'operazione potrebbe richiedere del tempo a seconda delle dimensioni dei clip da eliminare.

INDEX:

YES:


Aggiunge un indice al clip selezionato.



- 1) Selezionare e riprodurre un clip, e premere il tasto [ENTER] sul punto su cui si desidera aggiungere un indice.



- 2) Selezionare [YES] sulla schermata di conferma, e premere poi il tasto [ENTER]. L'indice viene aggiunto.

- Il punto nel clip in cui l'indice viene realmente aggiunto è preciso entro una gamma di 0,5 secondi.
- Per eliminare un indice, selezionare [INDEX] → [YES] al passo **3** e procedere poi come segue.

- 1) Selezionare e riprodurre un clip, e premere poi  per pausare il clip.

- 2) Quando si preme  , il puntatore si sposta su un punto dove è stato aggiunto un indice. Spostare il puntatore sull'indice che si desidera eliminare, e premere poi il tasto [ENTER].

- 3) Selezionare [YES] sulla schermata di conferma, e premere poi il tasto [ENTER].

NO:

Fa tornare alla schermata precedente.

- Non si possono aggiungere indici ai clip registrati usando un camcorder per utenti.
- Quando si aggiungono o eliminano gli indici non è possibile regolare il volume.


CLIP PROTECT:

YES:

Protegge i clip selezionati.

Premere   per selezionare un clip, e premere poi il tasto [ENTER].

(Viene visualizzato il segno .)

• Selezionare un clip protetto per annullare la protezione. (Il segno  scompare.)

La formattazione di una scheda di memoria elimina tutti i clip, anche se sono protetti.

Per i dettagli vedere l'opzione seguente.

NO:

Fa tornare alla schermata precedente.

4 Premere il tasto [MENU] per tornare alla schermata delle miniature.

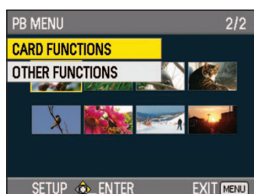
Formattazione delle schede/Controllo delle informazioni dei clip e delle schede (CARD FUNCTIONS)

Si possono formattare le schede di memoria SD e controllare le informazioni dei clip e delle schede di memoria SD.

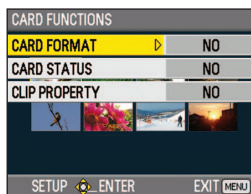
1 Premere il tasto [MENU].

Utilizzo dei menu di impostazione (Pagina 29)

2 Selezionare [CARD FUNCTIONS], e premere poi il tasto [ENTER] o .



3 Premere   per selezionare una opzione, e premere poi il tasto [ENTER].



CARD FORMAT:

Formatta le schede di memoria SD. Inserire nel registratore portatile la scheda che si desidera formattare, selezionare se formattare o meno (YES/NO) e premere poi il tasto [ENTER].



- La formattazione elimina tutti i dati dalla scheda.

CARD STATUS:

Visualizza le informazioni della scheda di memoria SD. (Pagina 66)

CLIP PROPERTY:

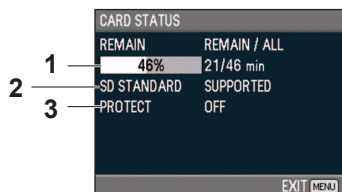
Visualizza le informazioni del clip selezionato. (Pagina 66)

- Premere   per visualizzare le informazioni del clip precedente o seguente.

4 Premere il tasto [MENU] per tornare alla schermata delle miniature.

Operazioni con le miniature (seguito)

Schermata delle informazioni della scheda di memoria SD



1 REMAIN:

Visualizza la capacità restante della scheda di memoria SD.

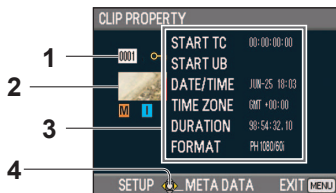
2 SD STANDARD:

Visualizza se la scheda di memoria SD è stata formattata o meno con lo standard SD o SDHC (SUPPORTED/NOT SUPPORTED).

3 PROTECT:

Visualizza se la scheda di memoria SD è protetta da scrittura.

Schermata delle informazioni del clip



1 Numero del clip

2 Miniatura (Schermata delle miniature: Pagina 59)

3 Informazioni del clip

Visualizza gli indicatori aggiunti ai clip, e varie altre informazioni.

START TC: Valore del timecode all'inizio della registrazione

START UB: Valore delle informazioni dell'utente all'inizio della registrazione

DATE/TIME: Data di registrazione all'inizio della registrazione



TIME ZONE: Impostazione [TIME ZONE]

DURATION: Tempo di registrazione del clip

FORMAT: Formato di registrazione

4 Metadati dei clip

Per delle informazioni più dettagliate, compresi i formati video e audio, il nome della persona che esegue la ripresa, ecc., premere il tasto [ENTER] mentre è visualizzata la schermata delle informazioni del clip.

Premere   per controllare le informazioni che si desidera vedere. (Per una descrizione dei metadati dei clip, vedere a pagina 55.)

Utili funzioni di riproduzione

Avanti/indietro veloce

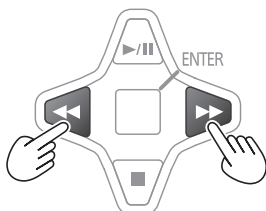
1 Premere ► o ◀ durante la riproduzione.

Il clip viene riprodotto in avanti o indietro a 5 volte* circa la velocità normale.

- Premere ► o ◀ durante l'avanti o l'indietro veloce per cambiare la velocità di riproduzione in avanti o indietro. (5 volte circa la velocità normale → 15 volte circa la velocità normale → 5 volte circa la velocità normale)*

* Se l'opzione [PB FORMAT] è impostata su 720/24P, la velocità cambia come segue: 6 volte circa la velocità normale → 20 volte circa la velocità normale → 6 volte circa la velocità normale. (Soltanto quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz])

- Se si esegue l'avanti o l'indietro veloce consecutivamente con i clip che hanno un breve tempo di registrazione, la velocità della riproduzione potrebbe rallentare.



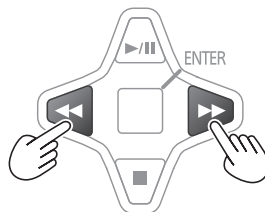
Per tornare alla riproduzione normale, premere ◀/▶ (riproduzione).

- Lo schermo torna alla visualizzazione delle miniature al completamento della riproduzione dell'ultimo clip durante la riproduzione in avanti veloce.
- Nella modalità di ripetizione della riproduzione, al completamento della riproduzione dell'ultimo clip durante la riproduzione in avanti veloce, sullo schermo vengono riprodotti i clip cominciando dal primo.
- Lo schermo torna alla visualizzazione delle miniature al completamento della riproduzione in reverse del primo clip durante la riproduzione all'indietro.
- Anche nella modalità di ripetizione della riproduzione, al completamento della riproduzione in reverse veloce del primo clip durante la riproduzione in reverse veloce, lo schermo torna alla visualizzazione delle miniature.
- Durante la riproduzione in avanti o indietro veloce non si sente il suono.

Clip seguente/precedente


1 Premere ▲ o ▼ durante la riproduzione per pausare il clip.

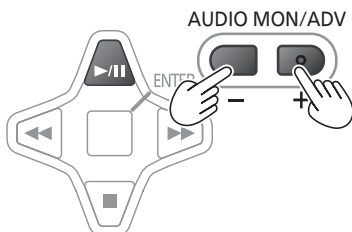
2 Premere ◀ o ►.



- Lo schermo si sposta sul clip precedente o seguente riproducibile.
- Lo schermo torna alla visualizzazione delle miniature dopo che si è spostato oltre l'inizio del primo clip o la fine dell'ultimo clip.

Riproduzione quadro per quadro

- 1 Premere  durante la riproduzione per pausare il clip.
- 2 Premere il tasto [AUDIO MON/ADV].
 - Mantenere continuamente premuto per l'avanzamento quadro per quadro.

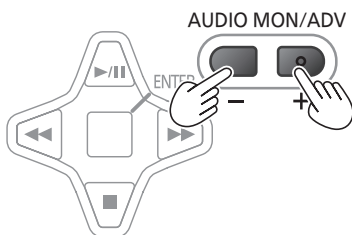


Le immagini avanzano quando si preme il tasto +, e si invertono quando si preme il tasto -, a intervalli di mezzo secondo circa.

Per tornare alla riproduzione normale, premere .

Regolazione del volume

- 1 Premere il tasto [AUDIO MON/ADV] durante la riproduzione per regolare il volume che esce dall'altoparlante incorporato e dalla presa per la cuffia.



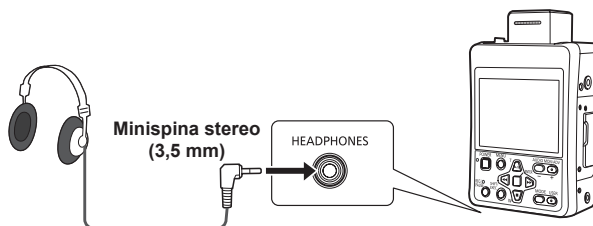
Visione delle immagini su un televisore o monitor

Le immagini della riproduzione possono essere guardate su un televisore o monitor collegato al terminale HD-SDI OUT o al terminale HDMI del registratore portatile.

- 1 Collegare il registratore portatile al televisore o monitor. (Pagina 70)
- 2 Cominciare la riproduzione con il registratore portatile.
 - Per visualizzare sul televisore o sul monitor le informazioni che appaiono sul monitor LCD, selezionare [OUTPUT OSD] → [ON] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

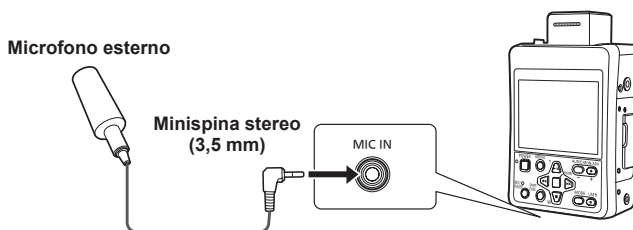
Collegamento dei dispositivi esterni

Utilizzo della cuffia



- Quando si collega la cuffia (opzionale), il suono non esce dall'altoparlante incorporato.

Uso del microfono esterno



Quando si collega il microfono esterno (opzionale) al terminale del microfono, il suono registrato cambia come segue.

Modalità CAM: Microfono incorporato nella testa camera → microfono esterno

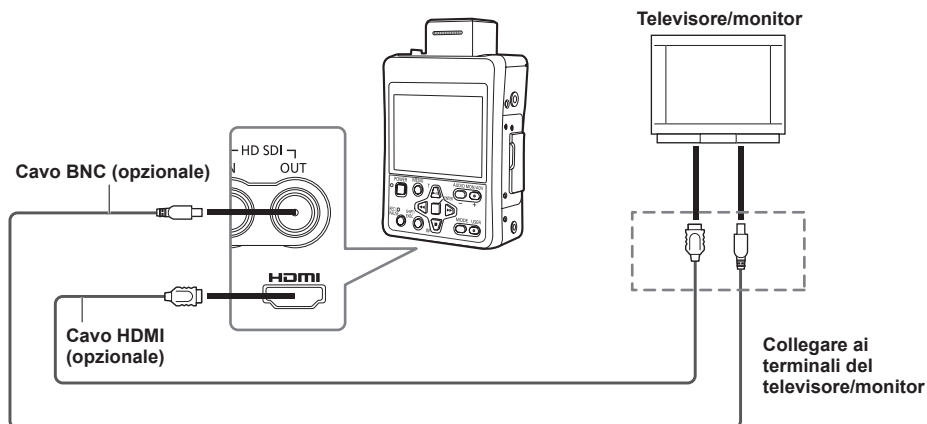
Modalità SDI: Suono multiplex sui segnali di ingresso HD-SDI → microfono esterno

Mentre sono visualizzate le barre dei colori: Suono di test di 997 Hz* → microfono esterno

* Se per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz], esce un suono di test di 1 kHz.

- Il volume di registrazione dal microfono esterno può essere regolato premendo il tasto [AUDIO MON/ADV] mentre si mantiene premuto il tasto [SHIFT/EXEC].

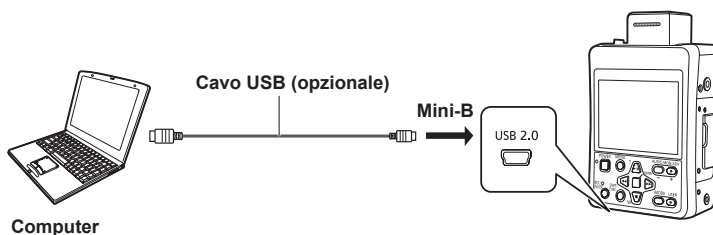
Visione delle immagini su un televisore o monitor



■ Per l'uscita dei segnali video e audio dal registratore portatile al dispositivo esterno, collegarlo ai terminali di ingresso del dispositivo esterno.

- Si consiglia di usare un cavo HDMI Panasonic.
- Questo prodotto non è compatibile VIERA Link.
- I segnali non possono uscire simultaneamente da entrambi i terminali HD-SDI OUT e HDMI. Se per l'opzione [SDI OUT] si seleziona [ON] o [DOWNCOM] sul menu di impostazione [AV OUT SETUP], il segnale esce dal terminale HD-SDI OUT e, se si seleziona [OFF] (modalità predefinita della fabbrica) il segnale esce dal terminale HDMI. (Se la connessione HDMI è valida)

Collegamento a un computer (montaggio non lineare/trasferimento dei file)



Per i dettagli sulle condizioni dei computer e altre informazioni, vedere a pagina 71.

- Usare un cavo USB schermato e con una lunghezza che non superi i 3 metri.

Montaggio non lineare (modalità PC)

Il montaggio non lineare dei dati video su una scheda di memoria SD può essere eseguito collegando il registratore portatile a un computer per il montaggio usando un cavo USB.

(Collegamento: Pagina 70)

Usare una batteria sufficientemente carica o l'alimentatore c.a.

- Il funzionamento non viene trasferito alla modalità PC se si è collegata la testa camera AG-HCK10G. Quando si collega l'AG-HCK10G, spegnere il registratore portatile, staccare il cavo camera, riaccendere il registratore portatile e procedere con l'operazione.

Per usare una connessione USB si devono osservare le condizioni e precauzioni seguenti per il computer e per l'USB.

- È necessario un computer con Windows 2000, Windows XP o Windows Vista, o un Macintosh con CPU Intel (Intel Mac).
- È necessaria la compatibilità USB 2.0 (alta velocità, classe di memoria di massa) (non compatibile USB 1.1).
- Collegare a un solo computer alla volta.
- Il funzionamento non è possibile se tra il registratore portatile e il computer si collega un hub o altro dispositivo.

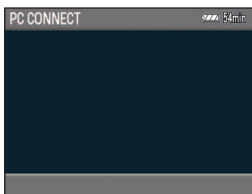
1 Con il cavo camera staccato, inserire la scheda di memoria SD nel registratore portatile e premere poi il tasto [POWER] per 2 o più secondi per accenderlo. Appare la schermata della modalità SDI. (Pagina 36)

2 Premere il tasto [MODE] per selezionare la modalità PB. Viene visualizzata la schermata delle miniature.

3 Premere il tasto [MODE] per 2 o più secondi. Viene visualizzato "CHECK USB CABLE". Collegare il registratore portatile al computer con un cavo USB.

Se il collegamento è stato eseguito correttamente, viene visualizzato "PC CONNECT". Accendere il computer prima di collegarlo.

- Collegare o scollegare il cavo USB nella modalità PC.



4 Eseguire il montaggio non lineare con il computer. I contenuti della scheda di memoria SD appaiono come una icona di disco rimovibile su Risorse del computer o sul desktop del computer. (Pagina 100)

(Esempio) Windows



Disco rimovibile (E:)

(Esempio) Macintosh



NO NAME

- Quando si copiano i file dal registratore portatile al computer, fare molta attenzione a non sovrascrivere accidentalmente i file.
- Per i dettagli, vedere le istruzioni del software di montaggio del computer.
- Per cambiare la scheda, accertarsi sempre che la spia di accesso scheda di memoria SD non stia lampeggiando, e che non sia attualmente in corso l'accesso alla scheda.
- Durante la modalità PC non si possono eseguire operazioni con il registratore portatile.
- L'accesso alla scheda di memoria SD non è possibile se il coperchio della fessura della scheda è aperto.
- I dati sui quali è stato eseguito il montaggio non lineare non possono essere riscritti dal computer su una scheda di memoria SD inserita nel registratore portatile.

5 Terminare la modalità PC.

Accertarsi che l'unità non stia eseguendo l'accesso alla scheda di memoria SD (che la spia di accesso alla scheda di memoria SD non stia lampeggiando), e staccare poi il cavo USB. Per spegnere:

Dopo aver staccato il cavo USB, premere il tasto [POWER] per 2 o più secondi.

Per cambiare alla modalità PB:

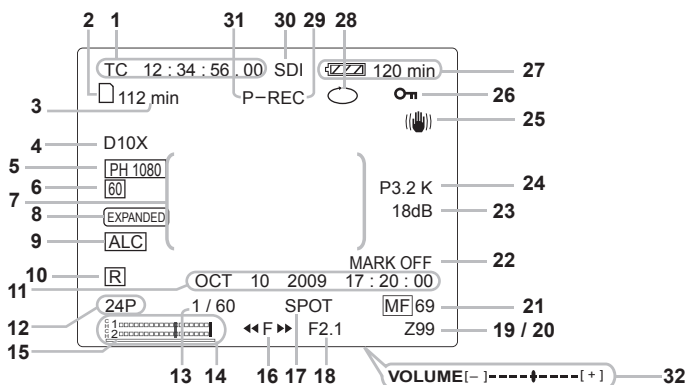
Dopo aver staccato il cavo USB, premere il tasto [MODE] per 2 o più secondi.

- Se il registratore portatile non viene riconosciuto correttamente dal computer, si potrebbe rimediare con uno dei metodi seguenti.
 - Spegner e riaccendere il registratore portatile e il computer.
 - Rimuovere la scheda di memoria SD dal registratore portatile e reinserirla.
 - Collegare a un terminale USB diverso del computer.
- Procedere sempre con la "rimozione sicura dell'hardware" per staccare il cavo.

Indicazioni sullo schermo

Indicazioni normali

Per i dettagli sulla zona di sicurezza, vedere 33. (Pagina 75)



1 Indicazione del timecode (Pagina 43)

Se si assegna la funzione COUNTER al tasto [USER], ogni volta che si preme il tasto [USER] l'indicazione si cambia nei dati seguenti (o nessuna indicazione).

- Non c'è uscita ai dispositivi esterni.

0 : 00 . 00/CLIP 0 : 00 . 00

Valore del contatore

L'indicazione del contatore può essere cambiata selezionando [REC COUNTER] → [TOTAL] o [CLIP] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

- 0 : 00 . 00 (Quando si seleziona [TOTAL]): Conta (visualizza) continuamente il tempo di registrazione.
- CLIP 0 : 00 . 00 (Quando si seleziona [CLIP]): Conta (visualizza) il tempo di registrazione di ciascun clip.

L'indicazione del contatore nella modalità PB si regola automaticamente su CLIP per il conteggio (visualizzazione) del tempo di riproduzione (registrazione) di ciascun clip.

TC 12 : 34 : 56 . 01

Timecode

- Se il valore del timecode non può essere caricato correttamente dalla scheda di memoria SD, viene visualizzato [TC*].

UB 12 34 56 78

Informazioni dell'utente

- Se le informazioni dell'utente non possono essere caricate correttamente dalla scheda di memoria SD, viene visualizzato [UB*].

2 Indicazione delle informazioni del supporto

Visualizza le informazioni di base riguardanti la scheda di memoria SD inserita.

- : La registrazione è possibile
- P : La scheda è protetta da scrittura
- X : La registrazione non è possibile

F : La scheda è piena

- La registrazione potrebbe essere possibile in alcuni casi anche se è visualizzata questa icona.
- A seconda delle dimensioni della memoria e del tipo di scheda di memoria SD usata, questa icona potrebbe non essere visualizzata anche se la scheda di memoria diventa piena durante la registrazione, e la registrazione si arresta.

R : Riproduzione soltanto

Le schede di memoria SD che contengono già 1.000 o più clip possono essere usate soltanto per la riproduzione.

S : Accesso alla scheda

N : La scheda non è stata inserita

3 Indicazione della capacità del supporto

Visualizza la capacità restante per la velocità di quadro di registrazione impostata in [REC FORMAT] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP].

Non viene visualizzata durante la modalità PB.

- Il tempo visualizzato è soltanto una indicazione approssimativa.
- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [CARD & BATTERY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

4 Indicazione del rapporto zoom digitale (Nella modalità CAM)

Visualizza il rapporto zoom digitale.

- D2x: Zoom 2 ×
- D5x: Zoom 5 ×
- D10x: Zoom 10 ×

5 Indicazione del formato di registrazione (Pagina 84)

Visualizza il formato impostato quando è stato registrato il clip.

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

6 Indicazione della frequenza del sistema (Pagina 92)

60 : 59,94 Hz

50 : 50 Hz

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

7 Indicazione delle informazioni

Visualizza le informazioni seguenti.

- Prestazioni del bilanciamento automatico del bianco o del bilanciamento automatico del nero (Nella modalità CAM: Pagina 45)
- Avvertimento (Pagina 76)
- Messaggio di errore AWB (AWB NG) (Nella modalità CAM)

8 Indicazione di assistenza alla messa a fuoco (Nella modalità CAM)

Visualizzata quando si usa la funzione di assistenza alla messa a fuoco. (Pagina 46)

- Non c'è uscita ai dispositivi esterni.

9 Indicazione di controllo automatico livello microfono

Visualizzato quando sul menu di impostazione [RECORDING SETUP] è impostato [MIC ALC] → [ON].

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

10 Indicazione di datazione (Pagina 47)

11 Indicazione della data e dell'ora

Mese:

JAN (gennaio), FEB (febbraio), MAR (marzo), APR (aprile), MAY (maggio), JUN (giugno), JUL (luglio), AUG (agosto), SEP (settembre), OCT (ottobre), NOV (novembre), DEC (dicembre)

Giorno del mese

Anno: 2001 - 2039

Ora

Minuti

Secondi

mmm dd yyyy hh:mm:ss

12 Indicazione della velocità di quadro

Visualizza la velocità di quadro di registrazione. Non viene visualizzata se si è impostato 1080/50i (o 1080/60i).

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

13 Indicazione della velocità dell'otturatore (Nella modalità CAM)

Visualizza la velocità dell'otturatore.

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

14 Indicazione della scala di livello audio

Visualizza il livello di ingresso durante la registrazione o lo standby di registrazione, e il livello del suono che si sente durante la riproduzione.

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [LEVEL METER] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].
- Non c'è uscita ai dispositivi esterni.

15 Indicazione della barra di messa a fuoco

Viene visualizzata quando si seleziona l'opzione [FOCUS BAR] → [ON] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

- La barra si estende a destra quando si mette a fuoco il soggetto.

16 Indicazione delle funzioni camera (Nella modalità CAM: Pagina 50)

Quando si preme il tasto [ENTER], viene visualizzata la funzione di ripresa con la camera selezionata.

◀◀ **F** ▶▶ : Regolazione della messa a fuoco

◀◀ **I** ▶▶ : (Diaframma) Regolazioni dell'apertura e della luminosità

◀◀ **S** ▶▶ : Regolazione della velocità dell'otturatore

◀◀ **W** ▶▶ : Impostazione del bilanciamento del bianco

17 Indicazione di controllo automatico diaframma (Nella modalità CAM)

STD: Controllo automatico diaframma standard

SPOT: Controllo automatico diaframma per punti di luce (Pagina 41)

BACK: Controllo automatico diaframma per la compensazione del controluce (Pagina 41)

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

(Continua alla pagina seguente)

18 Indicazione del diaframma

(Nella modalità CAM: Pagina 50)

Indica il valore F.

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

19 Indicazione della posizione zoom

(Nella modalità CAM: Pagina 48)

Visualizza la posizione zoom con Z00 (grandangolo massimo) - Z99 (zoomata massima).

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [ZOOM & FOCUS] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

20 Indicazione di uscita passante SDI

(Nella modalità SDI: Pagina 87)

Quando si seleziona l'opzione [SDI EE SEL] → [THROUGH] sul menu di impostazione [AV OUT SETUP], viene visualizzato "THROUGH".

- Non c'è uscita ai dispositivi esterni.

21 Indicazione dell'informazione di controllo messa a fuoco

(Nella modalità CAN: Pagine 50, 83)

Visualizza l'informazione di controllo della messa a fuoco con 99 - 00.

Nella modalità di messa a fuoco automatica viene visualizzato [AF], e nella modalità di messa a fuoco manuale viene visualizzato [MF]. Se la funzione di controllo macro è attivata, il bianco e nero di [AF] o [MF] vengono visualizzati invertiti.

95 (Distanza focale: infinito)

:

00 (Distanza focale: 5 cm circa)

- A seconda della posizione zoom, la gamma macro potrebbe non essere attivata. Inoltre, a seconda della posizione zoom, il valore del limite inferiore della gamma macro potrebbe essere diverso.
- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [ZOOM & FOCUS] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

22 Indicazione di registrazione indice/segno della ripresa (Pagina 42)

MARK ON: Visualizzata quando si aggiunge un segno della ripresa.

MARK OFF: Visualizzata quando si elimina un segno della ripresa.

INDEX: Visualizzata quando si aggiunge un indice.

- Viene visualizzato "INVALID" se non si può aggiungere un indice o un segno della ripresa.

23 Indicazione del guadagno (Nella modalità CAM)

Visualizza il valore attuale del guadagno.

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

24 Indicazione dell'informazione AWB

(Nella modalità CAM: Pagine 41, 53)

Visualizza l'informazione del bilanciamento del bianco.

ATW: Quando è impostata la funzione ATW **P3.2K/P5.6K:** Quando si usa l'impostazione predefinita

W.SET: Quando il bilanciamento del bianco è regolabile

LOCK: Quando la funzione ATW è bloccata

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

25 Indicazione dello stabilizzatore ottico immagini

(Nella modalità CAM: Pagina 49)

Viene visualizzata quando lo stabilizzatore ottico delle immagini è [ON].

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

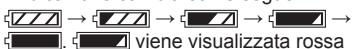







26 Indicazione di blocco dei tasti (Pagina 46)

Visualizzata quando il funzionamento dei tasti è disattivato.

- Se si collega il telecomando (opzionale) alla presa REMOTE del registratore portatile, le operazioni di registrazione e di zoomata con il telecomando possono essere eseguite anche durante il blocco dei tasti.

27 Indicazione di capacità restante batteria

Quando si usano le batterie di marca Panasonic compatibili con il registratore portatile, la capacità restante della batteria viene indicata in minuti. Il tempo restante viene visualizzato dopo una breve pausa.

- Con il ridursi della capacità della batteria, l'indicazione cambia come segue:
 →  →  →  →  → 
Il simbolo  viene visualizzata rossa quando rimangono meno di 3 minuti, e  lampeggia quando la batteria è scarica.
- La capacità restante della batteria potrebbe non essere indicata correttamente se la batteria viene usata alle alte o basse temperature, o se non è stata usata per un lungo periodo di tempo. Per assicurare che la capacità restante della batteria venga indicata correttamente, usare una batteria completamente carica finché si scarica, e poi ricaricarla di nuovo. (Anche facendo ciò, la capacità restante della batteria potrebbe non essere indicata correttamente se la batteria è stata usata per un lungo periodo di tempo alle alte o basse temperature, o se la batteria è stata ricaricata un grande numero di volte.)
- L'indicazione della capacità restante della batteria è approssimativa e potrebbe cambiare secondo le condizioni d'utilizzo.

- L'indicazione della capacità restante della batteria scompare momentaneamente quando si cambia modalità o si cambia la luminosità del monitor LCD, perché tale capacità viene allora ricalcolata.
- Non viene visualizzata se si usa l'alimentatore c.a.
- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [CARD & BATTERY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

28 Indicazione di ripetizione delle riproduzione (Nella modalità PB: Pagina 61)

Visualizzata quando si seleziona l'opzione [REPEAT PLAY] → [ON] sul menu di impostazione [PLAY SETUP].

29 Indicazione dello stato di funzionamento (Nella modalità REC)

REC: Registrazione

PAUSE (verde): Standby di registrazione

PAUSE (rossa): La registrazione fa una pausa

- Visualizzata se si verifica un errore nel segnale di ingresso durante la registrazione.
- La registrazione si riavvia quando il segnale di ingresso ridiventa normale.
- L'indicazione diventa verde quando si preme il tasto [REC/PAUSE].

CHK: REC CHECK in corso

(Nella modalità PB)

▷ : Riproduzione

▢▢ : Pausa di riproduzione

INDEX []]: Pausa di riproduzione sulla posizione dell'indice

▢▢▷ (<▢▢): Riproduzione quadro per quadro (Riproduzione in reverse quadro per quadro)

▷▷ (<<): Clip seguente (Clip precedente)

▷▷ (<<): Riproduzione in avanti veloce (5 volte circa la velocità*) (Riproduzione all'indietro (5 volte circa la velocità*))

* 6 volte circa la velocità normale quando l'opzione [PB FORMAT] è impostata su 720/24P.

▷▷▷ (<<<): Riproduzione in avanti veloce (15 volte circa la velocità*) (Riproduzione all'indietro (15 volte circa la velocità*))

* 20 volte circa la velocità normale quando l'opzione [PB FORMAT] è impostata su 720/24P.

▷ (<): Pausa nella scena finale (pausa nella scena iniziale)

30 Indicazione del segnale di ingresso

SDI: Visualizzata nella modalità SDI.

- L'indicazione lampeggia se la registrazione non è possibile, come quando il segnale di ingresso e il formato di registrazione sono diversi.

CAM: Visualizzata nella modalità CAM.

- Lampeggia se la testa camera ha una anomalia, come un malfunzionamento o un cavo rotto.

INT: Visualizzata quando si seleziona l'opzione [INT SG] → [ON] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP]. (Pagina 84)

- Si può selezionare se visualizzare o meno questa informazione selezionando [OTHER DISPLAY] → [ON] o [OFF] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

31 Indicazione della funzione di registrazione

P-: Visualizzata quando si imposta la funzione PRE REC.

(Nella modalità CAM: Pagina 49)

A-: Visualizzata quando l'opzione [AUTO REC] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP] è impostata diversamente da [OFF]. (Nella modalità SDI: Pagina 84)

32 Indicazione del livello di regolazione uscita audio (Pagina 68)/Indicazione del livello di regolazione ingresso microfono (Pagina 47)

Quando si preme il tasto [AUDIO MON/ADV], viene visualizzata l'uscita del volume del suono dall'altoparlante incorporato e dalla presa della cuffia.

Durante la regolazione del livello audio di ingresso, al posto di "VOLUME" viene visualizzato "I.MIC" o "E.MIC".

33 Zona di sicurezza

La gamma viene visualizzata secondo l'impostazione dell'opzione [SAFETY ZONE] (Pagina 88) sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP].

Quando si seleziona [4:3]: Visualizza la posizione del ritaglio 4:3.



Quando si seleziona [90%]: Indica la gamma (90 %) che può essere visualizzata con un normale televisore domestico.



- Se viene visualizzato "EXPANDED" perché si sta usando la funzione di assistenza alla messa a fuoco della modalità CAM, la zona di sicurezza non viene visualizzata sullo schermo del monitor LCD. (Per usare la funzione di assistenza alla messa a fuoco, vedere a pagina 46.)

Messaggi principali di avvertimento

Sotto sono elencati i messaggi principali di avvertimento che appaiono sullo schermo del monitor LCD. Se un messaggio di avvertimento non è elencato qui, controllarlo con cura quando viene visualizzato.

■ C

CANNOT BE USED DUE TO INCOMPATIBLE DATA.

Non può essere usata perché lo standard dei dati è diverso.

- Il formato della scheda di memoria SD non corrisponde alla impostazione di [SYSTEM FREQ].
-

CANNOT DELETE.

L'eliminazione non è possibile.

CANNOT DELETE WITH THIS BUTTON

Non è possibile eliminare usando questo tasto.

CANNOT OPERATE. FAN MOTOR IS STOP.

PLEASE TURN OFF.

- Visualizzato quando viene rilevata una anomalia nella ventola di raffreddamento della testa camera.
-

CANNOT OPERATE.

TEMPERATURE IS HIGH.

PLEASE TURN OFF AND WAIT A WHILE.

- Visualizzato quando viene rilevata una temperatura anormalmente alta nella testa camera.
-

CANNOT PLAY.

La riproduzione non è possibile.

CANNOT PLAY WITH THIS BUTTON

La riproduzione non è possibile.

CANNOT RECORD PH MODE AND HA MODE INTO THIS CARD.

Questa scheda non può essere registrata nella modalità PH o nella modalità HA.

CANNOT RECORD.

THE NUMBER OF CLIPS HAS

EXCEEDED THE MAXIMUM LIMIT.

È stato raggiunto il numero massimo di clip e non si possono registrare altri clip.

CANNOT SET

THE NUMBER OF INDEXES HAS

EXCEEDED THE MAXIMUM LIMIT.

Non si possono impostare altri indici perché allora il numero di indici supera il limite massimo.

CANNOT SET PRE-REC, CARD CAPACITY TOO LOW.

La funzione PRE REC non può essere impostata perché la capacità restante della scheda è troppo bassa.

CARD DOOR OPENED.

Lo sportello della scheda è aperto.

CARD ERROR.

PLEASE REFORMAT.

La formattazione non è riuscita. La scheda deve essere formattata di nuovo.

CARD FULL.

La scheda è piena.

CHECK CARD.

Controllare la scheda.

CHECK USB CABLE.

Collegare un computer.

CONTROL DATA ERROR HAS BEEN DETECTED.

È stato rilevato un errore nelle informazioni di controllo.

■ D

DISCONNECT USB CABLE.

Staccare il cavo USB prima di cambiare da una modalità a un'altra.

■ I

INCOMPATIBLE CARD. PLEASE CHECK CARD.

La registrazione potrebbe non essere possibile con questa scheda. Controllare la scheda.

INVALID KEY INPUT

- Visualizzato se si preme un tasto durante il blocco dei tasti. (Pagina 46)
-

■ N

NO CARD

La scheda non è stata inserita.

NOW ACCESSING.

PLEASE DO NOT REMOVE CARD.

L'unità sta eseguendo l'accesso alla scheda. Non rimuovere la scheda.

■ R**REC STOPPED.
NOW WRITING.**

La registrazione video si è arrestata. I dati vengono ora scritti sulla scheda.

REPAIR CLIP?

Riparare ora i clip?

**REC WARNING
IRREGULAR FRM SIG.**

- Visualizzato quando viene rilevata una anomalia nel segnale in ingresso nel registratore portatile quando si registra l'ingresso SDI. La registrazione continua quando il segnale in ingresso ridiventa normale. "Ripresa della registrazione" (indicazione di avvertimento) può essere cancellato premendo il tasto [REC/PAUSE].

■ S**SD CARD FORMAT?
YES NO**

Formattare ora la scheda di memoria SD?
Sì/No

**SDI INPUT ERROR.
(OTHER FORMAT)**

- Questo messaggio viene visualizzato quando il formato del segnale di ingresso SDI è diverso dal formato di registrazione del registratore portatile.

SET DATE AND TIME

Impostare l'orologio.

■ T**THE CLIP IS PROTECTED.
PLEASE CANCEL PROTECTION.**

Il clip è protetto. Disabilitare la protezione.

**THE RECORDING IS STOPPED
(OVER THE LIMITATION)**

La registrazione si arresta. (Registrazione continua per 12 ore)

THE TC MODE IS CHANGED TO "NDF"

Come impostazione della modalità TC si è selezionata l'opzione NDF. (Questo messaggio viene visualizzato quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz])

THIS BATTERY CANNOT BE USED.

La batteria attualmente inserita nel registratore portatile non può essere usata.

**THIS CARD CANNOT RECORD IN VIDEO
MODE.**

La scheda non può essere usata per la registrazione video.

THUMBNAIL DATA ERROR IS DETECTED.

È stato rilevato un errore nelle informazioni delle miniature.

■ U**UNABLE TO FORMAT.**

La scheda non può essere formattata.

■ W**WRITE PROTECT**

La scheda è protetta da scrittura.

Messaggi di errore

Se nel registratore portatile o nella scheda di memoria SD si verifica un errore, vengono visualizzati i messaggi seguenti. Se il problema non può essere risolto spegnendo e riaccendendo l'unità, cambiare la scheda secondo le istruzioni visualizzate o rivolgersi al negozio dove si è effettuato l'acquisto.

■ C**CANNOT RECORD**

Visualizzato quando si verifica un errore durante la registrazione.

■ R**REC WARNING**

Visualizzato se si è verificato un errore durante la registrazione. Ricominciare la registrazione. Se questo messaggio appare di nuovo, rivolgersi al negozio dove si è effettuato l'acquisto.

- Spegner l'unità se il messaggio continua ad apparire. Provare a inserire una scheda di memoria SD diversa se il messaggio appare di nuovo dopo che si è riavviata la registrazione.

■ S**SYSTEM ERROR****TURN POWER OFF**

Visualizzato quando si verifica un errore nel sistema. Spegner e riaccendere l'unità.

- Se questo errore viene visualizzato durante l'accesso alla scheda di memoria SD, come quando si elimina un clip, la scheda di memoria SD potrebbe essere danneggiata. Sostituirla con un'altra scheda di memoria SD nuova.
- Se questo errore viene visualizzato quando si ripara una scheda di memoria SD, usare il software di riparazione del contenuto AVCCAM Restorer. (Pagina 34)
- Con la testa camera AG-HCK10G collegata, viene visualizzato se si stacca il cavo camera mentre l'unità è accesa. Spegner prima l'unità e rimuovere poi il cavo camera.

■ Quando si è collegata la testa camera

Se è stata collegata la testa camera AG-HCK10G (opzionale) e la registrazione è in corso, questo messaggio viene visualizzato quando viene rilevata una anomalia. Riaccendere l'unità.

FOCUS NG

TURN POWER OFF (errore dell'operazione di messa a fuoco)

PSD NG

TURN POWER OFF (errore di rilevamento camera smossa)

ZOOM NG

TURN POWER OFF (errore del motore zoom)

Indicazioni sullo schermo (seguito)

Selezione delle opzioni di visualizzazione

Le opzioni seguenti possono essere visualizzate sullo schermo del monitor LCD impostandole in [OTHER DISPLAY] sul menu di impostazione [DISPLAY SETUP] (Pagina 88).

No.	Opzione di visualizzazione	Modalità di funzionamento			L'indicazione può essere attivata/disattivata in [OTHER DISPLAY]
		SDI	CAM	PB	
1	Indicazione del timecode	✓	✓	✓	—
2	Indicazione delle informazioni del supporto	✓	✓	✓	—
3	Indicazione della capacità del supporto	✓	✓	✗	—
4	Indicazione del rapporto zoom digitale	✗	✓	✗	—
5	Indicazione del formato di registrazione	✓	✓	✓	□
6	Indicazione della frequenza del sistema	✓	✓	✓	□
7	Indicazione delle informazioni	✓	✓	✗	—
8	Indicazione di assistenza alla messa a fuoco	✗	✓	✗	—
9	Indicazione di controllo automatico livello microfono	✓	✓	✗	□
10	Indicazione di datazione	✓	✓	✗	—
11	Indicazione della data e dell'ora	✓	✓	✓	—
12	Indicazione della velocità di quadro*	✓	✓	✗	□
13	Indicazione della velocità dell'otturatore	✗	✓	✗	□
14	Indicazione della scala di livello audio	✓	✓	✓	—
15	Indicazione della barra di messa a fuoco	✗	✓	✗	—
16	Indicazione delle funzioni camera	✗	✓	✗	—
17	Indicazione di controllo automatico diaframma	✗	✓	✗	□
18	Indicazione del diaframma	✗	✓	✗	□
19	Indicazione della posizione zoom	✗	✓	✗	—
20	Indicazione di uscita passante SDI	✓	✗	✗	—
21	Indicazione dell'informazione di controllo messa a fuoco	✗	✓	✗	—
22	Indicazione di registrazione indice/segno della ripresa	✓	✓	✗	—
23	Indicazione del guadagno	✗	✓	✗	□
24	Indicazione dell'informazione AWB	✗	✓	✗	□
25	Indicazione dello stabilizzatore ottico immagini	✗	✓	✗	□
26	Indicazione di blocco dei tasti	✓	✓	✗	—
27	Indicazione di capacità restante batteria	✓	✓	✓	—
28	Indicazione di ripetizione delle riproduzioni	✗	✗	✓	—
29	Indicazione dello stato di funzionamento	✓	✓	✓	—
30	Indicazione del segnale di ingresso	✓	✓	✗	□
31	Indicazione della funzione di registrazione	✓	✓	✗	—
32	Indicazione del livello di regolazione uscita audio/ Indicazione del livello di regolazione ingresso microfono	✓	✓	✓	—
33	Zona di sicurezza	✗	✓	✗	—

✓: Visualizzata ✗: Non visualizzata —: Visualizzata secondo le altre impostazioni □: Commutabile

* Non visualizzata se impostata su 1080/50i (o 1080/60i).

Lista di compatibilità formati di registrazione e di uscita

I formati di registrazione e di uscita vengono selezionati come mostrato sotto secondo le impostazioni dei menu di impostazione.

■ Lista del segnale di ingresso SDI e lista di uscita SDI/uscita HDMI

Impostazione del segnale di ingresso SDI e del formato di registrazione	Impostazione dell'opzione [SDI OUT]	Uscita terminale HD-SDI OUT	Uscita terminale HDMI
Corrisponde, o è collegata l'AG-HCK10G	ON	Uscita HD-SDI (Stessa del formato di registrazione)	Nessuna uscita
	DOWNCON*	SD-SDI	
	OFF	Nessuna uscita	Dipende da Impostazione [HDMI OUT SEL]
Non corrisponde	ON	Nessuna uscita	Nessuna uscita
	DOWNCOM		
	OFF		BLACK

* Quando si seleziona [SDI EE SEL] → [THROUGH] sul menu di impostazione [AV OUT SETUP], il segnale in ingresso esce immutato.

■ Formato di uscita HDMI

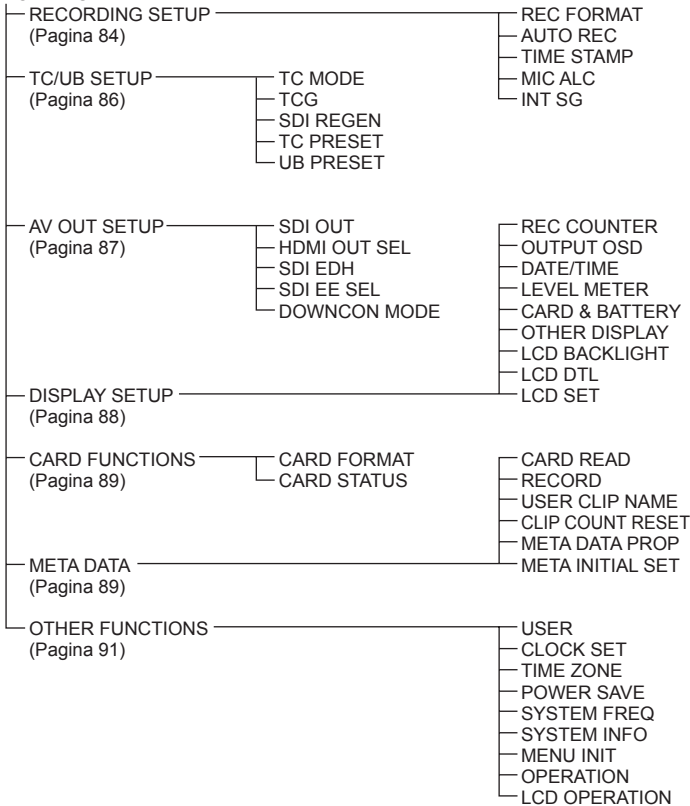
Formato di registrazione	Impostazione dell'opzione [HDMI OUT SEL]	Risoluzione del monitor collegato	Uscita terminale HDMI
1080i	AUTO	1080P	1080i
		720P	
		1080i	
		480P/576P	
	FIX	1080P	1080i
		720P	
		1080i	
		480P	
	480P/576P	1080P	480/576P
		720P	
		1080i	
		480P/576P	
720P	AUTO	1080P	720P
		720P	1080i
		1080i	480P/576P
		480P/576P	
	FIX	1080P	720P
		720P	
		1080i	
		480P/576P	
	480P/576P	1080P	480P/576P
		720P	
		1080i	
		480P/576P	

Struttura dei menu di impostazione

Menu della modalità di registrazione (REC)

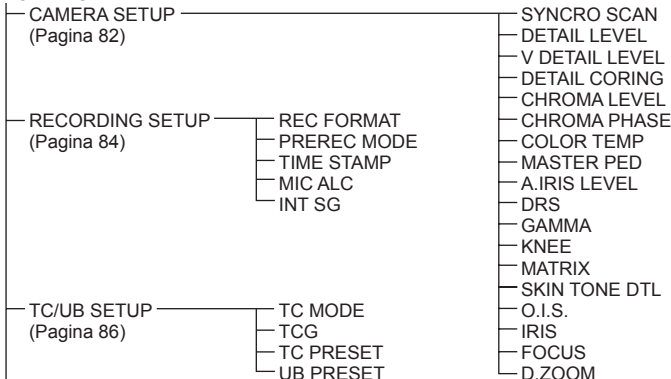
<Modalità SDI> (durante l'ingresso SDI)

REC MENU

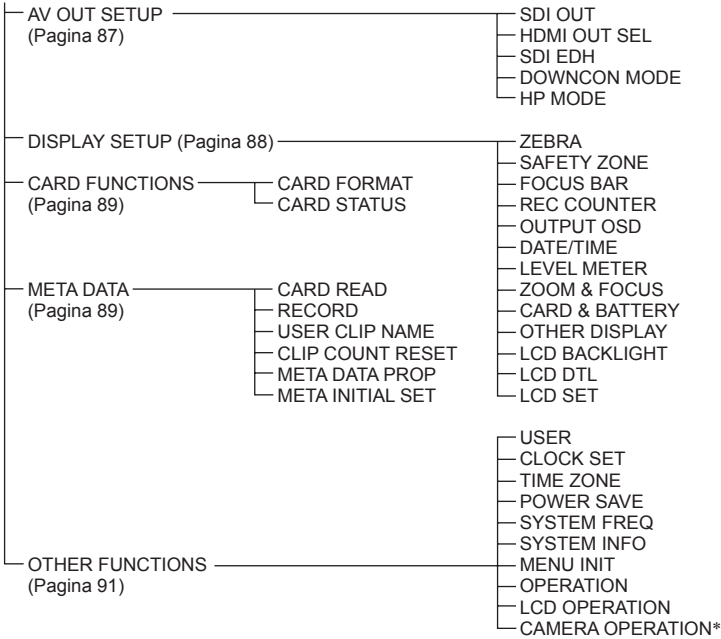


<Modalità CAM> (Quando la testa camera AG-HCK10G (opzionale) è collegata)

REC MENU

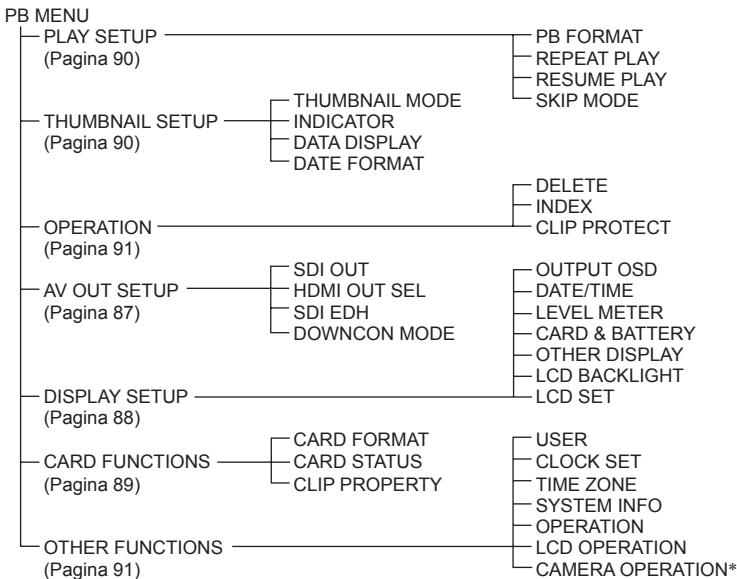


Menu della modalità di registrazione (REC) (seguito)



* Visualizzato soltanto quando si è collegata la testa camera AG-HCK10G (opzionale)

Menu della modalità di riproduzione (PB)



* Visualizzato soltanto quando si è collegata la testa camera AG-HCK10G (opzionale)

Lista dei menu di impostazione

Se si cambia l'impostazione [SYSTEM FREQ] (Pagina 92) in [OTHER FUNCTIONS], le impostazioni [SYNCRO SCAN] (Pagina 82), [REC FORMAT] (Pagina 84) e [HDMI OUT SEL] (Pagina 87) si cambiano nelle impostazioni predefinite della fabbrica.

CAMERA SETUP

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
SYNCRO SCAN	CAM	Regola la velocità dell'otturatore di scansione sincronizzata usata per la ripresa delle immagini di uno schermo TV, ecc. Se si mantiene premuto ◀ o ▶, le impostazioni cambiano più velocemente. ■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz] • 50P/50i: 1/50,0...1/250,0 (L'impostazione predefinita della fabbrica è 1/50,0) • 25P: 1/25,0...1/48,0...1/250,0 ■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz] • 60P/60i: 1/60,0...1/250,0 (L'impostazione predefinita della fabbrica è 1/60,0) • 30P: 1/30,0...1/48,0...1/250,0 • 24P: 1/24,0...1/48,0...1/250,0
DETAIL LEVEL	CAM	Regola il livello di correzione del contorno delle immagini (nelle direzioni orizzontale e verticale). -7...0...+7
V DETAIL LEVEL	CAM	Regola il livello di correzione del contorno nella direzione verticale. -7...0...+7
DETAIL CORING	CAM	Regola il livello di riduzione del rumore per il segnale dei dettagli. -7...0...+7 Impostare su - per delle immagini più chiare. Il disturbo aumenta leggermente. Impostare su + per ridurre il disturbo.
CHROMA LEVEL	CAM	Regola il livello di saturazione del colore. -7...0...+7
CHROMA PHASE	CAM	Esegue regolazioni fini della fase di saturazione del colore. -7...0...+7
COLOR TEMP	CAM	Esegue regolazioni fini della temperatura del colore. -7...0...+7
MASTER PED	CAM	Regola il piedistallo master (livello del nero delle immagini) usato come base per le immagini. -15...0...+15
A.IRIS LEVEL	CAM	Imposta il livello automatico del diaframma desiderato. -10...0...+10
DRS	CAM	Imposta la funzione DRS (Dynamic Range Stretch). Questa funzione permette di espandere la gamma dinamica comprimendo il livello dei segnali video nelle aree di grande luminosità in cui si verificano sovraesposizioni durante la ripresa normale. OFF, 1, 2, 3 • Il livello di compressione delle aree di grande luminosità è tanto più alto quanto è più alta l'impostazione. • Il disturbo è tanto più grande quanto è più alta l'impostazione.

___ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

CAMERA SETUP (seguito)

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
GAMMA	CAM	<p>Seleziona la curva gamma.</p> <p>HD NORM: Questa impostazione della gamma è adatta alle riprese HD.</p> <p>LOW: Rende più calde le immagini usando una curva gamma che ha una inclinazione più dolce nell'area di bassa luminosità. Il contrasto diventa più nitido.</p> <p>SD NORM: Questa è l'impostazione video normale derivata dalla serie DVX100.</p> <p>HIGH: Espande la tonalità delle parti scure e rende più chiare le immagini usando una curva gamma che ha una inclinazione più marcata nell'area di bassa luminosità. Il contrasto diventa più dolce.</p> <p>B.PRESS: Rende il contrasto più nitido di LOW.</p> <p>CINE-LIKE D: Utilizza la curva gamma progettata per creare immagini come al cinema.</p> <p>CINE-LIKE V: Utilizza la curva gamma progettata per creare immagini come al cinema con maggiore contrasto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per ottenere i risultati ottimali quando si seleziona [CINE-LIKE D] o [CINE-LIKE V], si consiglia di impostare l'apertura dell'obiettivo più bassa del livello normale dell'immagine (1/2 circa).
KNEE	CAM	<p>Per evitare la sovraesposizione, imposta il livello di compressione (punto del ginocchio) dei segnali video ad alta intensità ricevuti attraverso il sensore delle immagini.</p> <p>AUTO: Imposta automaticamente il livello secondo i segnali ricevuti.</p> <p>LOW: Impostazione bassa (la compressione comincia all'80 % circa)</p> <p>MID: Impostazione media (la compressione comincia al 90 % circa)</p> <p>HIGH: Impostazione alta (la compressione comincia al 100 % circa)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non disponibile se si è impostato un valore DRS, oppure se per [GAMMA] si è impostata l'opzione [CINE-LIKE D] o [CINE-LIKE V].
MATRIX	CAM	<p>Seleziona la tabella matrice adatta all'espressione desiderata dei colori durante la ripresa.</p> <p>NORM1: Adatta per le riprese all'aperto o sotto le lampade alogene.</p> <p>NORM2: Adatta per dei colori più chiari di quelli della modalità [NORM1].</p> <p>FLUO: Adatta per le riprese negli interni con le lampade a fluorescenza.</p> <p>CINE-LIKE: Adatta per delle immagini come al cinema.</p>
SKIN TONE DTL	CAM	<p>Regola i dettagli delle carnagioni. Selezionare [ON] per ridurre i dettagli delle carnagioni e rendere più dolci le carnagioni.</p> <p>ON OFF</p>
O.I.S.	CAM	<p>Seleziona se usare lo stabilizzatore ottico delle immagini (OIS).</p> <p>ON: Usa lo stabilizzatore ottico delle immagini.</p> <p>OFF: Non usa lo stabilizzatore ottico delle immagini.</p>
IRIS	CAM	<p>Seleziona il metodo di regolazione per la funzione del diaframma.</p> <p>AUTO1: Regola automaticamente il diaframma, il guadagno e la velocità dell'otturatore, secondo la fonte di luce per la luminosità ottimale.</p> <p>AUTO2: Regola automaticamente il diaframma e il guadagno secondo la fonte di luce per la luminosità ottimale.</p> <p>MANUAL: Abilita la regolazione manuale.</p>
FOCUS	CAM	<p>Seleziona il metodo di regolazione per la funzione di messa a fuoco.</p> <p>AUTO: Mette a fuoco automaticamente.</p> <p>MANUAL: Abilita la regolazione manuale.</p>
D.ZOOM	CAM	<p>Imposta lo zoom digitale.</p> <p>OFF: Non usa lo zoom digitale.</p> <p>×2: Usa lo zoom digitale × 2.</p> <p>×5: Usa lo zoom digitale × 5.</p> <p>×10: Usa lo zoom digitale × 10.</p>

_____ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

Lista dei menu di impostazione (seguito)

RECORDING SETUP

Il contenuto selezionato in [RECORDING SETUP] viene impostato individualmente per ciascuna modalità.

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
REC FORMAT	SDI/CAM	<p>Seleziona il formato di registrazione.</p> <p>■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]</p> <p>PH 1080/50i PH 1080/25P* PH 720/50P PH 720/25P* HA 1080/50i HG 1080/50i HE 1080/50i</p> <p>■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]</p> <p>PH 1080/60i PH 1080/30P* PH 1080/24P* PH 720/60P PH 720/30P* PH 720/24P* HA 1080/60i HG 1080/60i HE 1080/60i</p> <p>* Disponibile soltanto nella modalità CAM. • PH 1080/24P e PH 720/24P rappresentano la registrazione nativa.</p>
PREREC MODE	CAM	<p>Seleziona se usare la funzione PRE REC. (Pagina 49)</p> <p>ON OFF</p> <p>• Quando si seleziona [ON], [TCG] sul menu di impostazione [TC/UB SETUP] si imposta su [FREE RUN].</p>
AUTO REC	SDI	<p>Seleziona se registrare e arrestare automaticamente secondo il segnale di ingresso dal camera-recorder collegato al terminale HD-SDI.</p> <p>OFF: Non registra o non arresta automaticamente.</p> <p>TYPE1: Registra e arresta automaticamente secondo il segno di registrazione nelle informazioni LTC aggiunte a HD-SDI.</p> <p>TYPE2: Registra e arresta automaticamente secondo il segno di registrazione nelle informazioni S-VITC aggiunte a HD-SDI.</p> <p>TYPE3: Imposta quando si usa un camera-recorder di una marca diversa da Panasonic.</p> <p>• Per i dettagli per la selezione di TYPE1 o TYPE2, vedere "Formati di registrazione e segni di registrazione dei camera-recorder Panasonic". (Pagina 85)</p> <p>• Per i dispositivi che sono stati confermati come compatibili TYPE3, vedere il sito web seguente. http://panasonic.biz/sav/autorec_e</p> <p>• L'ingresso e la registrazione potrebbero non essere sincronizzati se l'intervallo di registrazione/arresto è troppo breve (1 secondo o meno) o se i segnali di ingresso sono disturbati.</p> <p>• Se si è selezionata una impostazione diversa da [OFF], bisogna accendere il registratore portatile e collegare il camera-recorder nella modalità standby di registrazione.</p>
TIME STAMP	SDI/CAM	<p>Imposta se sovrapporre le informazioni della data e l'ora sulle immagini registrate.</p> <p>ON: Sovrappone le informazioni impostate in [DATA/TIME].</p> <p>OFF: Non sovrappone le informazioni impostate in [DATA/TIME].</p>
MIC ALC	SDI/CAM	<p>Seleziona se controllare automaticamente il livello del microfono in ingresso dal microfono.</p> <p>ON OFF</p> <p>Impostare su [ON] per ridurre la distorsione audio con gli alti livelli di ingresso. Per regolare il livello di registrazione dei segnali audio (non relativi alle impostazioni di questa opzione), premere il tasto [AUDIO MON/ADV] mantenendo allo stesso tempo premuto il tasto [SHIFT/EXEC].</p>
INT SG	SDI/CAM	<p>Cambia il segnale di registrazione nel segnale interno.</p> <p>ON: Barra interna dei colori</p> <p>OFF: Segnale di ingresso esterno</p>

___ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

RECORDING SETUP (seguito)

Formati di registrazione e segni di registrazione dei camera-recorder Panasonic

Modello	Formato di registrazione	Tipo di segno di registrazione	Osservazioni
AJ-HDC27F, H	720/24p oltre 60p	TYPE1	—
AJ-HDX400, A	1080/59,94i	—*	La commutazione è possibile tra TYPE1 e TYPE2. Per i dettagli sul funzionamento, vedere le istruzioni per l'uso del camera-recorder Panasonic.
AJ-HDX400E	1080/50i	—*	
	1080/25p oltre 50i	—*	
AJ-HDX900	720/59,94p	TYPE1	—
	720/23,98p oltre 59,94p	TYPE1	
	720/29,97p oltre 59,94p	TYPE1	
	1080/59,94i	—*	
	1080/23,98p oltre 59,94i	TYPE2	
	1080/29,97p oltre 59,94i	—*	
	1080/50i	—*	
	1080/25p oltre 50i	—*	
	720/50p	TYPE1	
	720/25p oltre 50p	TYPE1	
AJ-HPX2100	720p	TYPE1, 2	—
AJ-HPX3000	1080i	TYPE2	
AG-HPX555	720p 1080i	TYPE1, 2	
AJ-HPX2700			
AJ-HPX3700			
AG-HPX175			
AG-HPX305			

* Nell'impostazione iniziale, il segno di registrazione non viene sovrapposto al segnale HD-SDI.

Se UB (LTC) o VITC (S-VITC) del camera-recorder collegato è impostato sulla velocità di quadro, viene sovrapposto al segnale HD-SDI. Per i dettagli, vedere il manuale dell'utente del camera-recorder Panasonic.

- Se il formato di registrazione è 1080i e il tipo di segno di registrazione è impostato su [TYPE1], impostare [UB MODE] su [FR] (velocità di quadro) nelle impostazioni del menu del dispositivo di uscita. (Il valore iniziale è [FR].)

Lista dei menu di impostazione (seguito)

TC/UB SETUP

Il contenuto selezionato in [TC/UB SETUP] viene impostato individualmente per ciascuna modalità.

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
TC MODE (Non visualizzata quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione 50Hz)	SDI/CAM	<p>Seleziona la modalità di correzione del timecode quando viene registrato il timecode del generatore interno del timecode.</p> <p>DF: Usa la modalità drop frame.</p> <p>NDF: Usa la modalità non drop frame.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'opzione [TC MODE] viene impostata automaticamente su [NDF] quando si imposta su 24P la velocità di quadro di registrazione del formato di registrazione. (Soltanto quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz])
TCG	SDI/CAM	<p>Imposta la modalità di funzionamento in cui viene avanzato il timecode del generatore interno del timecode.</p> <p>FREE RUN: Il timecode viene avanzato indipendentemente dalla modalità di funzionamento. Si potrebbe verificare un leggero errore di tempo quando si cambia alla modalità PB se la velocità di quadro è impostata su 24P. (Soltanto quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz])</p> <p>REC RUN: Il timecode viene avanzato durante le riprese.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene impostato automaticamente [FREE RUN] se si seleziona [PREREC MODE] → [ON] sul menu di impostazione [RECORDING SETUP].
SDI REGEN	SDI	<p>Seleziona i valori TC e UB che vengono registrati.</p> <p>ON: Registra i valori nella gamma S-LTC dell'ingresso HD-SDI.</p> <p>OFF: Registra i valori TC e UB interni.</p> <p>Quando si imposta [ON] si verifica quanto segue.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le impostazioni [TC MODE], [TCG], [TC PRESET] e [UB PRESET] non possono essere cambiate. • Quando si ricevono i dati TC dai segnali di ingresso HD-SDI, il bianco e nero dei caratteri usati per visualizzare i dati TC o UB vengono invertiti. • Se il formato non corrisponde, quando non ci sono dati di ingresso o i dati TC non possono altrimenti essere ricevuti, vengono registrati i dati TC (FREE RUN) e UB interni.
TC PRESET	SDI/CAM	<p>Imposta il valore iniziale del timecode che viene registrato.</p> <p>YES NO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impostare il valore di quadro su 0 o su un multiplo di 4 se si imposta su 24P la velocità di quadro di registrazione del formato di registrazione. Se si imposta un altro valore, il timecode registrato diventa disallineato. (Soltanto quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz])
UB PRESET	SDI/CAM	<p>Imposta le informazioni dell'utente.</p> <p>YES NO</p>

___ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

AV OUT SETUP

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
SDI OUT	SDI/CAM PB	Seleziona il formato di uscita video del terminale SDI OUT. ON: Uscita nel formato di registrazione. DOWNCON: Uscita nel formato convertito verso il basso. OFF: Dal terminale SDI OUT non c'è l'uscita video. (Modalità di uscita HDMI)
HDMI OUT SEL	SDI/CAM PB	Imposta il formato video di uscita del terminale HDMI OUT. AUTO: Determina automaticamente la risoluzione di uscita in base alle informazioni dal televisore o monitor collegato. FIX: Fissa l'uscita alla risoluzione registrata. (Uscita nella modalità interlacciata 1080 o progressiva 720) 576P (Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]): Uscita nella modalità progressiva 576. 480P (Quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz]): Uscita nella modalità progressiva 480.
SDI EDH	SDI/CAM PB	Seleziona se sovrapporre l'EDH (trattamento di rilevamento errori) durante l'uscita SD-SDI. ON: Sovrappone l'EDH. OFF: Non sovrappone l'EDH.
SDI EE SEL	SDI	Cambia l'uscita dal terminale SDI OUT. NORMAL: Uscita dei dati nel formato di registrazione. Questa impostazione è appropriata per l'uscita di monitoraggio, come le indicazioni OSD. THROUGH: Uscita dei dati di ingresso senza alcun cambiamento. Non c'è l'uscita delle informazioni del dispositivo, come le indicazioni OSD.
DOWNCON MODE	SDI/CAM PB	Cambia la modalità di uscita di conversione verso il basso durante l'uscita SDI. SIDE CROP: Ritaglia i bordi destro e sinistro delle immagini per un rapporto di aspetto di 4:3. LETTER BOX: Aggiunge bande nere sulla parte superiore e inferiore delle immagini per la visualizzazione delle immagini 16:9 su uno schermo 4:3. SQUEEZE: Schiaccia orizzontalmente le immagini 16:9 per la loro visualizzazione su uno schermo 4:3.
HP MODE	CAM	Cambia l'uscita della cuffia. LIVE: Uscita dell'audio in ingresso dal microfono senza alcun cambiamento. Selezionare questa impostazione se il suono ha dei ritardi fastidiosi. RECORDING: Uscita dell'audio nelle condizioni in cui viene registrato (l'audio è sincronizzato con il video).

_____ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

Lista dei menu di impostazione (seguito)

DISPLAY SETUP

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
ZEBRA	CAM	Imposta il livello della forma zebra visualizzata sullo schermo del monitor LCD. OFF, 105%, 100%, 95%, 90%, 85%, 80%, 75%, 70%, 65%, 60%, 55%, 50%
SAFETY ZONE	CAM	Imposta il metodo di visualizzazione della zona di sicurezza. (Pagina 75) 90%, 4:3, OFF
FOCUS BAR	CAM	Imposta se visualizzare la barra di assistenza alla messa a fuoco. ON OFF Selezionare [ON] per visualizzare la barra di assistenza alla messa a fuoco.
REC COUNTER	SDI/CAM	Seleziona la modalità di funzionamento del contatore durante la registrazione. TOTAL: Continua il conteggio fino al ripristino del contatore. CLIP: Ripristina il contatore all'inizio della registrazione per il conteggio del tempo di registrazione di ciascun clip. • Nella modalità PB, l'unità funziona sempre nella modalità CLIP.
OUTPUT OSD	SDI/CAM PB	ON OFF Selezionare [ON] per l'uscita delle informazioni visualizzate sullo schermo del monitor LCD insieme con il video come segnale di uscita video.
DATE/TIME	SDI/CAM PB	Seleziona la data e l'ora da visualizzare sullo schermo del monitor LCD o la sovrimpressioni e l'uscita sul video. TIME: Visualizzazione/uscita dell'ora. DATE: Visualizzazione/uscita della data. TIME & DATE: Visualizzazione/uscita della data e dell'ora. OFF: Nessuna visualizzazione/uscita della data e dell'ora.
LEVEL METER	SDI/CAM PB	Imposta se visualizzare la scala di livello audio. ON OFF
ZOOM & FOCUS	CAM	Imposta se visualizzare il valore dello zoom o il valore della messa a fuoco. ON OFF
CARD & BATTERY	SDI/CAM PB	Imposta se visualizzare la capacità restante della scheda di memoria SD e la capacità restante della batteria. ON OFF
OTHER DISPLAY	SDI/CAM PB	Imposta la quantità di informazioni da visualizzare sullo schermo del monitor LCD. (Pagina 78) ON OFF
LCD BACKLIGHT	SDI/CAM PB	Regola il controluce del monitor LCD. Impostare su [HIGH] per un controluce più chiaro. LOW NORMAL HIGH
LCD DTL	SDI/CAM	Mette in evidenza i bordi del video visualizzato sullo schermo del monitor LCD. ON OFF
LCD SET	SDI/CAM PB	Regola il monitor LCD. (Pagina 32) LCD COLOR LEVEL: Regola la densità dei colori dello schermo. LCD BRIGHTNESS: Regola la luminosità dello schermo. LCD CONTRAST: Regola il contrasto dello schermo.

___ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

CARD FUNCTIONS

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
CARD FORMAT	SDI/CAM PB	Formatta la scheda di memoria SD. YES NO
CARD STATUS	SDI/CAM PB	Visualizza lo stato della scheda di memoria SD. YES NO
CLIP PROPERTY	PB	Visualizza le informazioni del clip selezionato. YES NO

META DATA

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
CARD READ	SDI/CAM	Carica nel registratore portatile i metadati registrati sulla scheda di memoria SD. YES NO • Viene visualizzato "NO FILE" se sulla scheda di memoria SD non sono stati registrati i metadati.
RECORD	SDI/CAM	Imposta se registrare simultaneamente su una scheda di memoria SD i metadati caricati nel registratore portatile. ON: Registra simultaneamente. OFF: Non registra simultaneamente.
USER CLIP NAME	SDI/CAM	Seleziona la data da registrare come USER CLIP NAME. TYPE1: Metadati caricati TYPE2: Metadati caricati + valore COUNT Il nome del clip utente è lo stesso di CLIP NAME se non ci sono dati caricati.
CLIP COUNT RESET	SDI/CAM	Ripristina a 1 il valore COUNT. YES NO
META DATA PROP	SDI/CAM	Visualizza i metadati che sono stati registrati nel registratore portatile. YES NO
META INITIAL SET	SDI/CAM	Inizializza i metadati che sono stati registrati nel registratore portatile. Vengono eliminate tutte le impostazioni, compresa quella [RECORD]. YES NO • I metadati non vengono inizializzati anche se si sono inizializzati i menu di impostazione. (Pagina 30)

___ Indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

Lista dei menu di impostazione (seguito)

PLAY SETUP

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
PB FORMAT	PB	<p>Imposta il formato di riproduzione.</p> <p>■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz] 1080/50i (25P), 720/50P (25P)</p> <p>■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz] 1080/60i (30P), 1080/24P, 720/60P (30P), 720/24P</p> <p>• L'impostazione [REC FORMAT] nella modalità SDI/CAM prima di passare alla modalità PB diventa il valore iniziale di [PB FORMAT].</p>
REPEAT PLAY	PB	<p>ON OFF</p> <p>Se si seleziona [ON], vengono riprodotti ripetutamente i clip che possono essere riprodotti.</p>
RESUME PLAY	PB	<p>ON OFF</p> <p>Quando si seleziona [ON], la riproduzione riprende dalla posizione video dove la riproduzione del clip è stata arrestata.</p>
SKIP MODE	PB	<p>Seleziona la posizione di inizio della riproduzione di accesso dopo la pausa.</p> <p>CLIP: Sposta all'inizio del clip.</p> <p>CLIP & INDEX: Sposta all'inizio del clip o dell'indice.</p>

THUMBNAIL SETUP

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
THUMBNAIL MODE	PB	<p>Seleziona il metodo di visualizzazione delle miniature.</p> <p>ALL: Visualizza tutti i clip.</p> <p>SAME FORMAT: Visualizza i clip con lo stesso formato del formato di registrazione selezionato.</p> <p>MARKER: Visualizza i clip con i segni delle riprese.</p> <p>INDEX: Visualizza i clip con gli indici.</p>
INDICATOR	PB	<p>Imposta se visualizzare gli indicatori.</p> <p>ON: Visualizza</p> <p>OFF: Non visualizza</p>
DATA DISPLAY	PB	<p>Seleziona le informazioni da visualizzare nell'area di visualizzazione dell'ora del clip.</p> <p>TC: Timecode</p> <p>UB: Informazioni dell'utente</p> <p>TIME: Ora della ripresa</p> <p>DATE: Data della ripresa</p> <p>DATE & TIME: Data e ora della ripresa</p>
DATE FORMAT	PB	<p>Seleziona il formato di visualizzazione della data del clip visualizzato quando si seleziona [DATA DISPLAY] → [DATE].</p> <p>Y-M-D: anno/mese/giorno</p> <p>M-D-Y: mese/giorno/anno</p> <p>D-M-Y: giorno/mese/anno</p>

___ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

OPERATION

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
DELETE	PB	<p>Elimina i clip.</p> <p>ALL CLIPS: Elimina tutti i clip.</p> <p>SELECT: Elimina soltanto i clip selezionati. Premere il tasto [SHIFT/EXEC] e selezionare poi [YES] per eseguire l'eliminazione.</p> <p>NO: Fa tornare alla schermata precedente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I clip per i quali è stata impostata la protezione in [CLIP PROTECT] non possono essere eliminati.
INDEX	PB	<p>Aggiunge o elimina un indice del clip.</p> <p>YES: Aggiunge o elimina un indice.</p> <p>NO: Fa tornare alla schermata precedente.</p>
CLIP PROTECT	PB	<p>Protegge i clip per evitare la loro eliminazione accidentale.</p> <p>YES: Imposta o annulla la protezione dei clip.</p> <p>NO: Fa tornare alla schermata precedente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La formattazione di una scheda di memoria SD (Pagina 34) elimina tutti i clip, anche se sono protetti.

OTHER FUNCTIONS





Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
USER	SDI/CAM PB	<p>Imposta la funzione assegnata al tasto [USER]. (Pagina 41)</p> <p>INH: Non è assegnato niente.</p> <p>REC CHECK*1: Serve a controllare i 2 secondi finali del video e audio ripresi immediatamente prima.</p> <p>SPOTLIGHT*1: Attiva o disattiva il controllo automatico del diaframma per i punti di luce.</p> <p>BACKLIGHT*1: Imposta il controllo automatico del diaframma per la compensazione del controllo luce.</p> <p>ATW LOCK*1: Fissa il valore del bilanciamento del bianco quando si preme il tasto mentre è impostata la funzione ATW.</p> <p>LCD DTL: Mette in evidenza i bordi del video visualizzato sullo schermo del monitor LCD.</p> <p>LCD REVERSE: Mentre si mantiene premuto il tasto, inverte orizzontalmente e verticalmente le immagini visualizzate sullo schermo del monitor LCD.</p> <p>INDEX: Aggiunge un indice.</p> <p>SHOT MARK*2: Aggiunge un segno di ripresa.</p> <p>LAST CLIP: Elimina l'ultimo clip registrato.</p> <p>COUNTER*2: Cambia l'indicazione del contatore. (Premere il tasto per 2 o più secondi durante l'indicazione del contatore per riportarne il valore a zero.)</p> <p>*1 Impostazione disponibile soltanto nella modalità CAM.</p> <p>*2 Nella modalità PB, vengono abilitati soltanto [SHOT MARK] e [COUNTER].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il contenuto selezionato in [USER] viene impostato individualmente per ciascuna modalità.

___ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

(Continua alla pagina seguente)

Lista dei menu di impostazione (seguito)

OTHER FUNCTIONS (seguito)

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni																																																																																																															
CLOCK SET	SDI/CAM PB	Imposta la data e l'ora. (Pagina 31)																																																																																																															
TIME ZONE	SDI/CAM PB	Imposta l'ora in incrementi di 30 minuti dall'ora di Greenwich, da - 12:00 a + 13:00. (Vedere la tabella sotto.) +00:00 <table border="1" data-bbox="367 339 986 983"> <thead> <tr> <th>Differenza oraria</th> <th>Località</th> <th>Differenza oraria</th> <th>Località</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>+ 00:00</td><td>Greenwich</td><td>- 00:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 01:00</td><td>Azzorre</td><td>- 01:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 02:00</td><td>Atlantico centrale</td><td>- 02:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 03:00</td><td>Buenos Aires</td><td>- 03:30</td><td>Newfoundland</td></tr> <tr><td>- 04:00</td><td>Halifax</td><td>- 04:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 05:00</td><td>New York</td><td>- 05:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 06:00</td><td>Chicago</td><td>- 06:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 07:00</td><td>Denver</td><td>- 07:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 08:00</td><td>Los Angeles</td><td>- 08:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 09:00</td><td>Alaska</td><td>- 09:30</td><td>Isole Marchesi</td></tr> <tr><td>- 10:00</td><td>Isole Hawaii</td><td>- 10:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 11:00</td><td>Isole Midway</td><td>- 11:30</td><td></td></tr> <tr><td>- 12:00</td><td>Kwajalein</td><td>+ 12:30</td><td></td></tr> <tr><td>+ 13:00</td><td></td><td>+ 11:30</td><td>Isola di Norfolk</td></tr> <tr><td>+ 12:00</td><td>Nuova Zelanda</td><td>+ 10:30</td><td>Isola di Lord Howe</td></tr> <tr><td>+ 11:00</td><td>Isole Solomon</td><td>+ 09:30</td><td>Darwin</td></tr> <tr><td>+ 10:00</td><td>Guam</td><td>+ 08:30</td><td></td></tr> <tr><td>+ 09:00</td><td>Tokyo</td><td>+ 07:30</td><td></td></tr> <tr><td>+ 08:00</td><td>Pechino</td><td>+ 06:30</td><td>Yangon</td></tr> <tr><td>+ 07:00</td><td>Bangkok</td><td>+ 05:30</td><td>Mumbai</td></tr> <tr><td>+ 06:00</td><td>Dhaka</td><td>+ 04:30</td><td>Kabul</td></tr> <tr><td>+ 05:00</td><td>Islamabad</td><td>+ 03:30</td><td>Tehran</td></tr> <tr><td>+ 04:00</td><td>Abu Dhabi</td><td>+ 02:30</td><td></td></tr> <tr><td>+ 03:00</td><td>Mosca</td><td>+ 01:30</td><td></td></tr> <tr><td>+ 02:00</td><td>Europa orientale</td><td>+ 00:30</td><td></td></tr> <tr><td>+ 01:00</td><td>Europa centrale</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>				Differenza oraria	Località	Differenza oraria	Località	+ 00:00	Greenwich	- 00:30		- 01:00	Azzorre	- 01:30		- 02:00	Atlantico centrale	- 02:30		- 03:00	Buenos Aires	- 03:30	Newfoundland	- 04:00	Halifax	- 04:30		- 05:00	New York	- 05:30		- 06:00	Chicago	- 06:30		- 07:00	Denver	- 07:30		- 08:00	Los Angeles	- 08:30		- 09:00	Alaska	- 09:30	Isole Marchesi	- 10:00	Isole Hawaii	- 10:30		- 11:00	Isole Midway	- 11:30		- 12:00	Kwajalein	+ 12:30		+ 13:00		+ 11:30	Isola di Norfolk	+ 12:00	Nuova Zelanda	+ 10:30	Isola di Lord Howe	+ 11:00	Isole Solomon	+ 09:30	Darwin	+ 10:00	Guam	+ 08:30		+ 09:00	Tokyo	+ 07:30		+ 08:00	Pechino	+ 06:30	Yangon	+ 07:00	Bangkok	+ 05:30	Mumbai	+ 06:00	Dhaka	+ 04:30	Kabul	+ 05:00	Islamabad	+ 03:30	Tehran	+ 04:00	Abu Dhabi	+ 02:30		+ 03:00	Mosca	+ 01:30		+ 02:00	Europa orientale	+ 00:30		+ 01:00	Europa centrale		
Differenza oraria	Località	Differenza oraria	Località																																																																																																														
+ 00:00	Greenwich	- 00:30																																																																																																															
- 01:00	Azzorre	- 01:30																																																																																																															
- 02:00	Atlantico centrale	- 02:30																																																																																																															
- 03:00	Buenos Aires	- 03:30	Newfoundland																																																																																																														
- 04:00	Halifax	- 04:30																																																																																																															
- 05:00	New York	- 05:30																																																																																																															
- 06:00	Chicago	- 06:30																																																																																																															
- 07:00	Denver	- 07:30																																																																																																															
- 08:00	Los Angeles	- 08:30																																																																																																															
- 09:00	Alaska	- 09:30	Isole Marchesi																																																																																																														
- 10:00	Isole Hawaii	- 10:30																																																																																																															
- 11:00	Isole Midway	- 11:30																																																																																																															
- 12:00	Kwajalein	+ 12:30																																																																																																															
+ 13:00		+ 11:30	Isola di Norfolk																																																																																																														
+ 12:00	Nuova Zelanda	+ 10:30	Isola di Lord Howe																																																																																																														
+ 11:00	Isole Solomon	+ 09:30	Darwin																																																																																																														
+ 10:00	Guam	+ 08:30																																																																																																															
+ 09:00	Tokyo	+ 07:30																																																																																																															
+ 08:00	Pechino	+ 06:30	Yangon																																																																																																														
+ 07:00	Bangkok	+ 05:30	Mumbai																																																																																																														
+ 06:00	Dhaka	+ 04:30	Kabul																																																																																																														
+ 05:00	Islamabad	+ 03:30	Tehran																																																																																																														
+ 04:00	Abu Dhabi	+ 02:30																																																																																																															
+ 03:00	Mosca	+ 01:30																																																																																																															
+ 02:00	Europa orientale	+ 00:30																																																																																																															
+ 01:00	Europa centrale																																																																																																																
POWER SAVE	SDI/CAM	Seleziona se usare la modalità di risparmio energetico quando i tasti    e  e i tasti [ENTER], [MENU], [AUDIO MON/ADV], [USER], [REC/PAUSE] e [SHIF/EXEC] non vengono usati per 5 minuti circa mentre è inserita una scheda di memoria SD nella modalità SDI/CAM. ON: Spegne il registratore portatile. OFF: Non spegne il registratore portatile. • Anche se si seleziona [ON], il registratore portatile non si spegne se non è stata inserita una scheda di memoria SD, se il registratore portatile è nella modalità PB o PC o se l'alimentatore c.a. è collegato.																																																																																																															
SYSTEM FREQ	SDI/CAM	Cambia la frequenza del sistema. 59.9Hz: Imposta la frequenza del sistema di 59,94 Hz. 50Hz: Imposta la frequenza del sistema di 50 Hz. • Dopo aver cambiato la frequenza del sistema, spegnere il registratore portatile e poi riaccenderlo per abilitare la nuova impostazione.																																																																																																															


___ indica l'impostazione predefinita della fabbrica.

OTHER FUNCTIONS (seguito)

Opzione	Modalità di visualizzazione	Descrizione delle impostazioni
SYSTEM INFO	SDI/CAM PB	Visualizza la versione del sistema del registratore portatile.
MENU INIT	SDI/CAM	Fa tornare le impostazioni dei menu alle impostazioni predefinite della fabbrica. • Anche se si sono inizializzati i menu di impostazione, [TIME ZONE] non torna all'impostazione predefinita della fabbrica.
OPERATION	SDI/CAM PB	Visualizza il tempo di accensione (un numero di 5 cifre) del registratore portatile.
LCD OPERATION	SDI/CAM PB	Visualizza il tempo di accensione (un numero di 5 cifre) del monitor LCD del registratore portatile.
CAMERA OPERATION	CAM PB	Visualizza il tempo di accensione (un numero di 5 cifre) della testa camera AG-HCK10G collegata.

Correzione dei problemi

Alimentazione

La videocamera non si accende.	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che la batteria o l'alimentatore c.a. siano collegati correttamente. Controllare di nuovo i collegamenti.	P25
L'unità si spegne senza motivo apparente.	<ul style="list-style-type: none">• Per evitare che la batteria si scarichi inutilmente, il registratore portatile si spegne automaticamente se viene lasciato nella modalità di pausa di ripresa per più di 5 minuti. Controllare [POWER SAVE] sul menu di impostazione [OTHER FUNCTIONS].	P92
La videocamera si spegne subito dopo che è stata accesa.	<ul style="list-style-type: none">• La batteria potrebbe essere scarica. Se l'indicazione di carica restante della batteria lampeggia o è , vuol dire che la batteria è scarica. Ricaricare la batteria o sostituire la batteria scarica con un'altra completamente carica.	P24

Batteria

La batteria si scarica velocemente.	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che la batteria sia completamente carica. Continuare la carica finché la spia CHARGE dell'alimentatore c.a. si spegne.• La batteria viene usata in un luogo freddo? La batteria subisce gli effetti della temperatura ambiente. Il suo tempo di funzionamento si riduce alle basse temperature.• La batteria potrebbe avere raggiunto la fine della sua vita di servizio. La batteria non può più essere caricata. La batteria ha una certa vita di servizio che varia secondo come viene usata. Se la batteria funziona soltanto per un breve periodo di tempo anche se è stata caricata sufficientemente, vuol dire che ha raggiunto la fine della sua vita di servizio.	P23
La batteria non può essere caricata.	<ul style="list-style-type: none">• La batteria non può essere caricata quando il cavo c.c. è collegato. Scollegarlo.	P23
La capacità restante della batteria non viene visualizzata correttamente.	<ul style="list-style-type: none">• L'indicazione della capacità restante della batteria è soltanto approssimativa. Per assicurare che la capacità restante della batteria venga visualizzata correttamente, usare la batteria dalla condizione di carica completa e caricarla di nuovo. (La capacità restante della batteria potrebbe ancora non essere visualizzata correttamente se la batteria è stata usata per lunghi periodi di tempo alle alte o basse temperature, oppure se la batteria è stata caricata un grande numero di volte.)	—

Ripresa

Non è possibile cominciare la ripresa.	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che l'unità sia accesa.	P26
Non è possibile mettere a fuoco automaticamente.	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che l'unità non sia nella modalità di messa a fuoco manuale. Quando si seleziona la modalità di messa a fuoco automatica, la messa a fuoco viene eseguita automaticamente.• Si sta riprendendo una scena in cui è difficile mettere a fuoco il soggetto nella modalità di messa a fuoco automatica. In tal caso, usare la modalità di messa a fuoco manuale. Potrebbe essere difficile mettere a fuoco il soggetto se<ul style="list-style-type: none">· si riprendono allo stesso tempo oggetti vicini e lontani· la ripresa viene eseguita attraverso una finestra sporca· la ripresa viene eseguita in un luogo buio· intorno al soggetto ci sono oggetti brillanti o lucidi· il soggetto si muove velocemente· si riprende una scena con contrasto minimo	P50, 83
La messa a fuoco non è possibile durante la zoomata.	<ul style="list-style-type: none">• A volte, quando il controllo di messa a fuoco è nella gamma macro, la posizione zoom è all'estremità grandangolo o all'estremità telefoto e la camera non può mettere a fuoco durante la zoomata.	P74

Collegamento a un PC

Il computer non riconosce il registratore portatile quando si collega il cavo di connessione USB.	<ul style="list-style-type: none">• Controllare l'ambiente operativo.• L'impostazione della modalità di funzionamento del registratore portatile è corretta? Il registratore portatile non viene riconosciuto quando è nella modalità REC o nella modalità PB. Disporre il registratore portatile nella modalità PC.• Se il computer usato ha diversi terminali USB, provare a collegare il registratore portatile a un terminale USB diverso.• Spegnerne e riaccendere il registratore portatile, e ricollegare il cavo di connessione USB.	P71
Sul computer appare un messaggio di errore quando si scollega il cavo di connessione USB.	<ul style="list-style-type: none">• Seguire sempre le istruzioni sul modo appropriato di rimuovere sicuramente l'hardware del computer quando si stacca il cavo USB.	—

Scheda di memoria SD

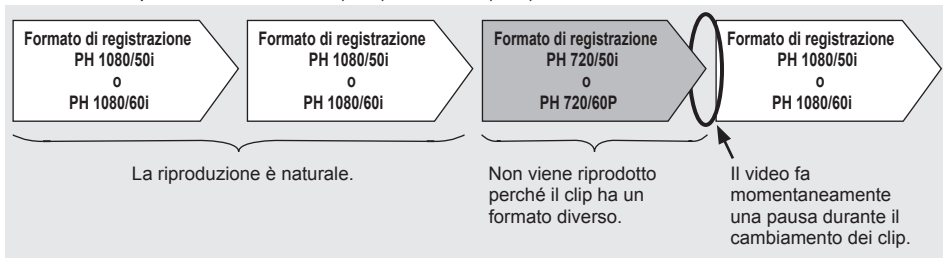
Le immagini registrate su una scheda di memoria SD sembrano strane.	<ul style="list-style-type: none">• I dati della scheda potrebbero essere danneggiati. I dati possono essere danneggiati dalla elettricità statica e dalle onde elettromagnetiche. Salvare sempre i dati importanti con un computer o altro supporto di memorizzazione.	—
Non è possibile usare la scheda di memoria SD anche dopo la formattazione.	<ul style="list-style-type: none">• Il registratore portatile o la scheda di memoria SD potrebbero essere difettosi. Rivolgersi al rivenditore. Con questo registratore portatile usare sempre le schede di memoria SD di 512 MB - 32 GB.	—
La videocamera non riconosce la scheda di memoria SD anche se è stata inserita correttamente.	<ul style="list-style-type: none">• La scheda di memoria SD inserita era stata formattata con il computer? Usare sempre il registratore portatile per formattare le schede di memoria SD. Tenere presente che quando si formatta una scheda di memoria SD, tutti i dati registrati sulla scheda vengono eliminati e non possono più essere ripristinati.	P34
La scheda di memoria SD non viene riconosciuta quando la si inserisce in altri dispositivi.	<ul style="list-style-type: none">• Controllare se il dispositivo è compatibile con la capacità o il tipo (scheda di memoria SD/scheda di memoria SDHC) della scheda di memoria SD che si sta usando. Per i dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del dispositivo.	P16

Il cambiamento da un clip all'altro potrebbe non essere naturale quando si riproducono multipli clip in successione. Il video potrebbe fare momentaneamente una pausa quando si riproducono multipli clip in successione nei casi come quelli dettagliati sotto.

■ Mescolanza di formati di registrazione diversi

Modalità di registrazione = Modalità PH

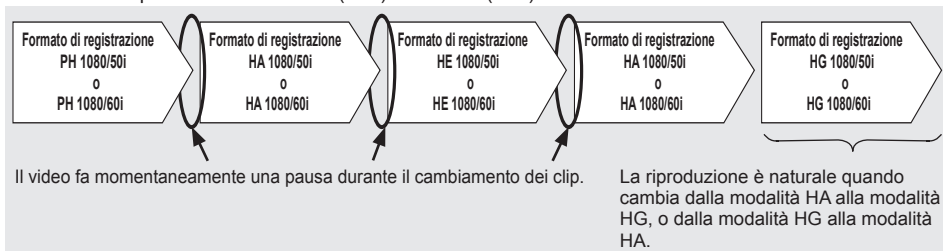
Formato di riproduzione = 1080/50i(25P) o 1080/60i(30P)



■ Mescolanza di modalità di registrazione diverse

Formato di registrazione = 1080/50i o 1080/60i

Formato di riproduzione = 1080/50i(25P) o 1080/60i(30P)



■ Alcuni clip sono stati registrati usando la funzione PRE REC



■ Alcuni clip hanno un tempo di registrazione di meno di 3 secondi



Aggiornamento del registratore portatile

Per i dettagli sull'aggiornamento del registratore portatile, vedere la pagina di supporto sul sito web seguente.

<https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>

Pulizia

Per la pulizia, non usare benzolo o solventi.

- Il benzolo o i solventi per vernici potrebbero deformare il registratore portatile e/o scrostare la vernice di rifinitura.
- Prima di procedere alla manutenzione, rimuovere la batteria o staccare il cavo dell'alimentatore c.a. dalla presa di corrente.
- Per pulire il registratore portatile, usare un panno morbido e pulito. Per togliere lo sporco ostinato, strofinare il registratore portatile con un panno inumidito con detergente neutro diluito con acqua e usare poi un panno asciutto per togliere ogni traccia di umidità.

Precauzioni per l'immagazzinaggio

Prima di immagazzinare il registratore portatile, rimuovere entrambe la batteria e la scheda di memoria SD.

Conservare tutte queste parti in un luogo di bassa umidità e con una temperatura relativamente costante.

[Gamma di temperatura consigliata: 15° C - 25° C]

[Umidità relativa consigliata: 40 % - 60 %]

Registratore portatile

- Avvolgere il registratore portatile in un panno morbido per tenere lontana la polvere.

Batteria

- La vita della batteria si riduce nei luoghi con estremi di temperatura.
- La conservazione della batteria in un luogo dove ci sono vapori oleosi o alte concentrazioni di polvere potrebbe corrodere i terminali o causare qualche altro danno con conseguente malfunzionamento.
- Se si immagazzina per lunghi periodi di tempo, caricare una volta all'anno, usare completamente la carica finché la batteria è scarica e immagazzinare poi di nuovo.
- **Tenere gli oggetti metallici (come le collane e le forcine per capelli) lontani dai terminali. Si potrebbe verificare un corto circuito tra i terminali con conseguente surriscaldamento della batteria, che potrebbe causare bruciature se viene toccata in tale condizione.**

Schede di memoria SD

- Dopo l'espulsione di una scheda di memoria SD dall'unità, riporla sempre nella sua custodia.
- Non lasciare le schede di memoria SD nei luoghi dove ci sono gas corrosivi, ecc.
- Non lasciare le schede nella macchina esposta alla luce diretta del sole o in altri luoghi dove la temperatura è alta.
- Non lasciare le schede dove c'è un alto livello di umidità o un'alta concentrazione di polvere.

Lista dei formati di registrazione

■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [50Hz]

Modalità di registrazione		Velocità di quadro	
		50	25P (Modalità CAM soltanto)
PH	1080/50i	1080/50i	1080/25P (oltre 50i)
	720/50P	720/50P	720/25P (oltre 50P)
HA	1080/50i	1080/50i	—
HG	1080/50i	1080/50i	—
HE	1080/50i	1080/50i	—

■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è selezionata l'opzione [59.9Hz]

Modalità di registrazione		Velocità di quadro		
		60	30P (Modalità CAM soltanto)	24P (Modalità CAM soltanto)
PH	1080/60i	1080/60i	1080/30P (oltre 60i)	1080/24P (Registrazione nativa)
	720/60P	720/60P	720/30P (oltre 60P)	720/24P (Registrazione nativa)
HA	1080/60i	1080/60i	—	—
HG	1080/60i	1080/60i	—	—
HE	1080/60i	1080/60i	—	—

Modo di trattare i dati registrati sulle schede di memoria SD

I dati registrati nel formato AVCHD offrono una eccellente compatibilità con i computer a causa del tipo dei file, ma la struttura delle cartelle è composta da associazioni di file, come mostrato nel diagramma a destra, in quanto questo formato include anche varie informazioni importanti oltre ai dati video e audio. Se si modifica o si elimina anche una parte di queste informazioni, i dati potrebbero non essere più riconosciuti come dati AVCHD, o la scheda di memoria potrebbe non essere più utilizzabile con i dispositivi AVCHD.

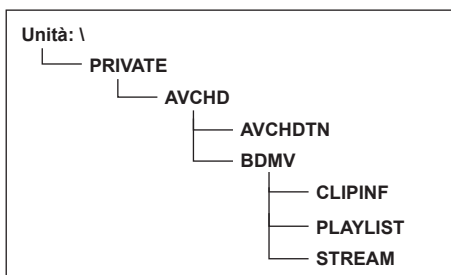
Per evitare la perdita di una qualsiasi parte delle informazioni durante il trasferimento dei dati da

una scheda di memoria SD a un computer, oppure quando si copiano di nuovo nella scheda di memoria SD i dati memorizzati nel computer, usare il programma AVCCAM Viewer dedicato.

AVCCAM Viewer può essere scaricato dal sito web seguente.

(Sistemi operativi compatibili: Windows XP/Windows Vista/Mac OS X 10.5/Mac OS X 10.4)

<https://www.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/>



■ Riguardo al trattamento dei metadati del registratore portatile

Per i metadati supportati da questo registratore portatile viene impiegata una speciale area del produttore nell'area del file di controllo nel formato AVCHD.

Se si cancellano o si copiano i file, se si aggiunge o si cancella la protezione dei clip, o se si sono eseguite altre operazioni di modifica usando un software di editing o un camera-recorder che non supporta questi metadati del registratore portatile, l'area speciale dei metadati viene cancellata e vanno persi i segni delle riprese e gli indici aggiunti dal recorder, come pure le informazioni della modalità PH e altre informazioni. Perciò, prima di procedere con questi tipi di operazioni di editing, controllare se supportano i metadati del registratore portatile.

Dati tecnici

[Generali]

Tensione di alimentazione

C.c. 7,2 V (usando la batteria)/
7,3 V (usando l'alimentatore c.a.)

Assorbimento di corrente

Registrazione SDI: 6,5 W
Registrazione con l'AG-HCK10G collegata: 11,7 W

indica le informazioni per la sicurezza.

Temperatura d'esercizio

0 °C - 40 °C

Umidità permessibile

Dal 10 % all'80 % (senza condensa)

Peso

580 g (batteria e accessori esclusi)

Dimensioni (L x A x P):

96,0 mm x 52,6 mm x 133,0 mm
(parti sporgenti, come i fermi e i tappi, escluse)

[Con la testa camera AG-HCK10G collegata]

Conteggio pixel

Numero di pixel effettivi: 2.510.000 circa

Filtro ND

Connesso al diaframma, ON/OFF automatico

Impostazioni di guadagno

0 - +34 dB

Impostazioni di temperatura colore

ATW, P3,2K, P5,6K, W.SET

Velocità otturatore

■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]

Predefinita

Modalità 50i/50P:
1/50 (Standard), 1/60, 1/120, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000 sec.

Modalità 25P

1/25, 1/50 (Standard), 1/60, 1/120, 1/250,
1/500, 1/1000, 1/2000 sec.

Scansione sincronizzata

Modalità 50i/50P:

Da 1/50,0 a 1/250,0 sec.

Modalità 25P

Da 1/25,0 a 1/250,0 sec.

Velocità lenta otturatore

Modalità 50i/50P:

1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25 sec.

Modalità 25P

1/2, 1/3, 1/6, 1/12 sec.

■ Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]

Predefinita

Modalità 60i/60P:

1/60 (Standard), 1/100, 1/120, 1/250, 1/500,
1/1000, 1/2000 sec.

Modalità 30P:

1/30, 1/50 (Standard), 1/60, 1/120, 1/250,
1/500, 1/1000, 1/2000 sec.

Modalità 24P

1/24, 1/50 (Standard), 1/60, 1/120, 1/250,
1/500, 1/1000, 1/2000 sec.

Scansione sincronizzata

Modalità 60i/60P:

Da 1/60,0 a 1/250,0 sec.

Modalità 30P:

Da 1/30,0 a 1/250,0 sec.

Modalità 24P

Da 1/24,0 a 1/250,0 sec.

Velocità lenta otturatore

Modalità 60i/60P:

1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30 sec.

Modalità 30P:

1/2, 1/4, 1/8, 1/15 sec.

Modalità 24P

1/2, 1/3, 1/6, 1/12 sec.

Luminanza minima soggetto

1 lx (con velocità dell'otturatore basse di 1/2,
guadagno 34 dB)

Zoom digitale

2x, 5x, 10x (impostato con menu)

[Registrazione/riproduzione]

Formato di registrazione

Specifiche AVCHD

Metodo di compressione

MPEG-4 AVC/H.264

Supporto di registrazione

Scheda di memoria SD:

512 MB, 1 GB, 2 GB

(formato FAT12 e FAT16)

Scheda di memoria SDHC:

4 GB, 6 GB, 8 GB, 12 GB, 16 GB, 32 GB

(formato FAT32)

Per il caricamento dei metadati si possono usare schede di memoria SDHC con dimensioni di memoria da 8 MB a 32 GB.

Dati tecnici (seguito)

Formato di registrazione

(Modalità di registrazione: risoluzione)

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]

Modalità PH:

1080/50i
1080/25P (oltre 50i)*
720/50P
720/25P (oltre 50P)*

Modalità HA:

1080/50i

Modalità HG:

1080/50i

Modalità HE:

1080/50i

* Modalità CAM soltanto

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]

Modalità PH:

1080/60i
1080/30P (oltre 60i)*
1080/24P (Registrazione nativa)*
720/60P
720/30P (oltre 60P)*
720/24P (registrazione nativa)*

Modalità HA:

1080/60i

Modalità HG:

1080/60i

Modalità HE:

1080/60i

* Modalità CAM soltanto

Velocità di trasmissione

Modalità PH: 21 Mbyte/sec. circa (VBR)

Modalità HA: 17 Mbyte/sec. circa (VBR)

Modalità HG: 13 Mbyte/sec. circa (VBR)

Modalità HE: 6 Mbyte/sec. circa (VBR)

[Sistema video]

Segnali video

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]
1080/50i, 720/50p

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]
1080/60i, 720/60p

Ingresso e uscita video

Ingresso HD-SDI

BNC ×1 0,8 V [P-P] 75 Ω

Uscita SDI

BNC ×1 0,8 V [P-P] 75 Ω

Uscita HDMI

HDMI ×1

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [50Hz]
1080/50i, 720/50p, 576/50p

- Quando per [SYSTEM FREQ] si è impostata l'opzione [59.9Hz]
1080/60i, 720/60p, 480/60p
(Non compatibile con VIERA Link)

[Sistema audio]

Metodo di compressione

Registrazione/riproduzione:

Dolby Digital/2 canali

Frequenza di campionamento

48 kHz

Codifica

16 bit

Velocità bit compressione

Modalità PH: 384 Kbyte/sec. 2 canali

Modalità HA/HG/HE: 256 Kbyte/sec. 2 canali

[Ingresso e uscita audio]

Ingresso microfono

Microfono AG-HCK10G incorporato

Microfono stereo

HDMI

2 canali (PCM lineare), 5.1 canali (Dolby Digital)

Cuffia

Minipresa stereo (diametro 3,5 mm) ×1

Altoparlante incorporato

20 mm (rotondo) ×1

[Altri ingressi/uscite]

USB

Miniconnettore tipo B (conforme USB ver. 2.0)

CAM REMOTE

Minipresa super (diametro 2,5 mm) (ZOOM S/S)

[Monitor]

LCD

Monitor LCD a colori 3,5 pollici (210.000 pixel)

[Alimentatore c.a.]

Alimentazione:	C.a. 110 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz 22 W
Uscita di corrente:	C.c. 7,3 V, 1,75 A (videocamera) C.c. 8,4 V, 1,3 A (carica)

 indica le informazioni per la sicurezza.

Peso

140 g

Dimensioni (L × A × P)

103 mm × 36 mm × 62 mm

Il peso e le dimensioni sono approssimativi.
Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

Corrente di spunto, misurata secondo lo standard europeo EN55103-1: 5 A

Indice analitico

A

ABB (Bilanciamento automatico del nero)	45
Alimentatore c.a.	20, 23, 25
Apertura	50
AVCHD	17
AWB (bilanciamento automatico del bianco) ...	45

B

Barra dei colori	47
Batteria	4, 20, 25
Spia di carica	23
Tempo di carica	24
Indicazione della capacità restante batteria ...	24
Tempo massimo di registrazione continua ...	24

C

Classe di velocità SD	16
Compensazione del controluce	41
Cuffia	69

D

Datazione	47
-----------------	----

E

Eliminazione	64
--------------------	----

F

FA (assistenza alla messa a fuoco)	46
Fori viti multiuso	15
Formato di registrazione	84

I

Impostazione della data e dell'ora	31
Indicazioni sullo schermo	72
Informazioni dell'utente	40

K

KEY LOCK	46
----------------	----

M

Menu di impostazione	
Operazioni con i tasti	29
CAMERA SETUP	82
RECORDING SETUP	84
TC/UB SETUP	86
AV OUT SETUP	87
DISPLAY SETUP	88
CARD FUNCTIONS	89
META DATA	89
PLAY SETUP	90
THUMBNAIL SETUP	90
OPERATION	91
OTHER FUNCTIONS	91

Messa a fuoco	50
Messa a fuoco automatica	46
Metadati	55
Miniature	59

Modalità di funzionamento	
Modalità REC	28, 36
Modalità SDI	28, 36
Modalità CAM	28, 37
Modalità PB	28, 58
Modalità PC	28, 71
Modalità di registrazione	35
Modalità progressiva	54
Monitor LCD	21, 32, 47
Montaggio non lineare	70, 71

P

POWER SAVE (modalità di risparmio energetico)	26, 92
PRE REC	49

R

Regolazione del volume	
Livello audio in ingresso	47
Livello audio in uscita	68
REPEAT PLAY (ripetizione della riproduzione) ...	61
RESUME PLAY (ripresa della riproduzione) ...	62
Riproduzione	
Riproduzione dei clip	58
Formato di riproduzione	61
Riproduzione in avanti/indietro veloce	67
Clip seguente/precedente	67
Riproduzione quadro per quadro	68

S

Scansione sincronizzata	52
Schede di memoria SD/SDHC	16, 33
Protezione	33
Riparazione	34
Formattazione	34
Tempo di registrazione	35
SKIP MODE (riproduzione con salto)	62
Spia di accesso scheda di memoria SD	27
Spia di servizio	27
Stabilizzatore ottico immagini	49

T

Tasto USER	41
INH	41
REC CHECK	41
SPOTLIGHT	41
BACKLIGHT	41
ATW LOCK	41
LCD DTL	42
LCD REVERSE.....	42
INDEX.....	42
SHOT MARK	42
LAST CLIP	42
COUNTER	43
Terminale HDMI	10, 70
Terminale HD-SDI	9-12, 36, 70
Testa camera AG-HCK10G.....	9, 12, 28, 37
Timecode	39

U

USER CLIP NAME	57
----------------------	----

V

Velocità dell'otturatore	51
--------------------------------	----

W

WFM (monitor della forma d'onda)	46
--	----

Z

Zoom	48
Zoom digitale.....	48

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.



Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale .

Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.



Cd

Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Professional & Broadcast IT Systems Business Unit Europe
Panasonic AVC Systems Europe a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland Tel: +49-611-235-481
Panasonic Systems Asia Pacific (Broadcast Regional Operation Center)
2 Jalan Kilang Barat, Panasonic Building, Singapore 159346 Tel: +65-6270-0110

